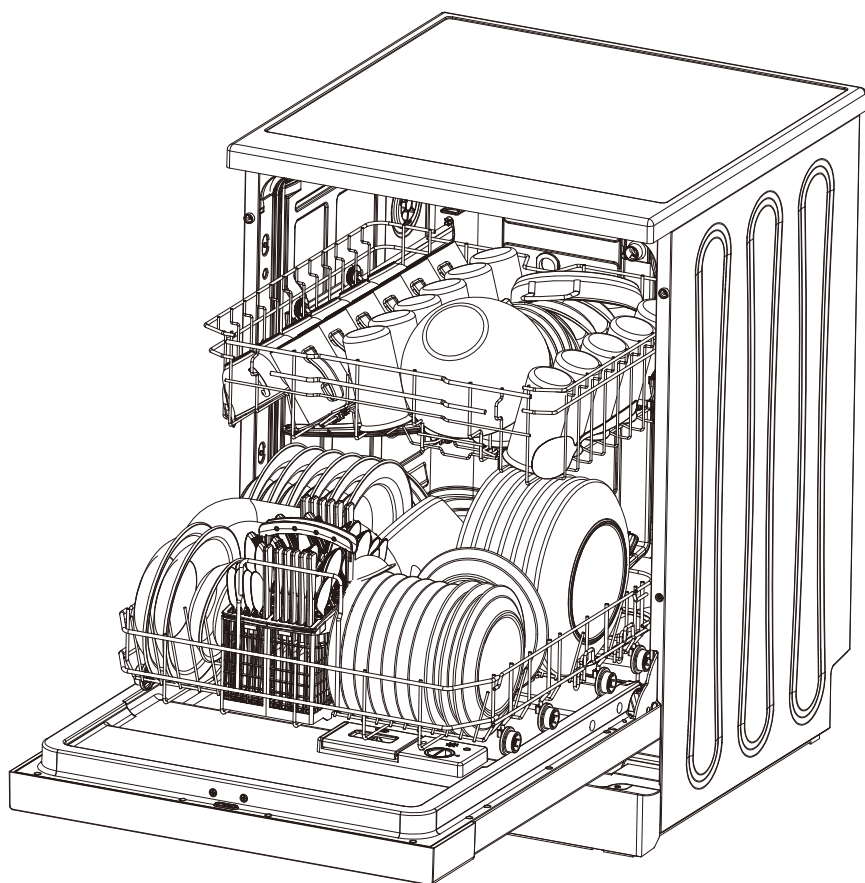




BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЪДОМИЯЛНА МАШИНА





Прочетете това ръководство

Уважаеми клиенти,
Моля, прочетете внимателно тази информация за потребителя и я запазете за бъдеща справка.
Предайте я на всеки следващ собственик на уреда.

Това ръководство съдържа раздели с инструкции за безопасност, инструкции за експлоатация, инструкции за инсталиране и съвети за отстраняване на неизправности и др.

Внимателното прочитане на ръководството преди използване на съдомиялната ще ви помогне да я използвате и поддържате правилно.



Преди да се обадите на сервисния център

Прегледът на раздела „Съвети за отстраняване на проблеми“ ще ви помогне да разрешите някои често срещани проблеми самостоятелно и няма да се налага да търсите помощ от професионални техници.



ЗАБЕЛЕЖКА:

Производителят, следвайки политика на постоянно развитие и обновяване на продукта, може да прави промени без предварително уведомление.

1) Информация за безопасност	1
2) Изхвърляне	3
3) Инструкции за експлоатация	5
Панел за управление	5
Функции на съдомиялната машина	6
4) Преди първото използване	6
Настройване на модула за омекотяване на водата	6
Зареждане на сол в модула за омекотяване на водата	7
Пълнене на дозатора за препарат за изплакване	8
Функция на перилния препарат	9
5) Поставяне на кошниците на съдомиялната машина	12
6) Стартиране на програма за измиване	16
Таблица с програми за измиване	16
Включване на уреда	17
Смяна на програмата	17
Забравете да добавите съдове	17
7) Поддръжка и почистване	18
8) Монтаж	21
Позициониране и нивелиране	21
Свързване на водоснабдяването и електрозахранването	21
9) Съвети за отстраняване на неизправности ..	23
Кодове за грешки	23
Преди да се обадите на сервисния център	24
Техническа спецификация на продукт	26

1. Информация за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При използване на съдомиялната машина спазвайте основните предпазни мерки, включително следните:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ВОДОРОДНИЯТ ГАЗ Е ВЗРИВООПАСЕН

При определени условия в система за топла вода, която не е използвана две седмици или повече, може да се образува водороден газ.

ВОДОРОДНИЯТ ГАЗ Е ЕКСПЛОЗИВЕН. Ако системата за топла вода не е била използвана за такъв период, преди да използвате съдомиялната, отворете всички кранове за топла вода и оставете водата да тече от всеки от тях за няколко минути. Това ще освободи известно количество натрупан водороден газ. Тъй като газът е запалим, не пушете и не използвайте открит пламък в този момент.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРАВИЛНА УПОТРЕБА

- Не злоупотребявайте, не сядайте и не стойте на вратата или на кошницата за съдове на съдомиялната машина.
- Не докосвайте нагревателния елемент по време на работа или непосредствено след използване.
- Не използвайте съдомиялната машина, освен ако всички панели на корпуса не са правилно поставени. Ако съдомиялната машина работи, отворете вратата много внимателно. Съществува риск от изпръскване на вода.
- Не поставяйте тежки предмети и не стойте върху вратата, когато е отворена. Уредът може да се преобърне напред.
- При зареждане на предмети за измиване:
 - Поставяйте острите предмети така, че да не повредят уплътнението на вратата;
 - Поставяйте остри ножове с дръжките нагоре, за да намалите риска от порязвания;
 - Предупреждение: Ножовете и другите прибори с остри върхове трябва да се поставят в кошницата с върховете надолу или в хоризонтално положение.

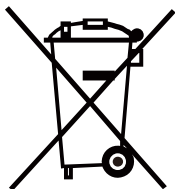
- При използване на съдомиялната машина трябва да предотвратите контакт на пластмасови предмети с нагревателния елемент.
- Проверете дали дозаторът за препарат е празен след приключване на програмата за измиване.
- Не мийте пластмасови предмети, освен ако не са обозначени като подходящи за съдомиялна машина или подобно. За пластмасови предмети, които не са маркирани по този начин, проверете препоръките на производителя.
- Използвайте само препарати и добавки за изплакване, предназначени за автоматична съдомиялна машина. Никога не използвайте сапун, прах за пране или течен препарат за ръчно миене в съдомиялната машина.
- Други средства за изключване от захранването трябва да бъдат включени в стационарното окабеляване с контактното разстояние поне 3 мм във всички полюси.
- Пазете децата далеч от препаратите за миене и омекотителя, и далеч от отворената врата на съдомиялната машина, тъй като вътре все още може да има останал препарат.
- Тези инструкции могат да бъдат получени и от производителя или отговорния доставчик.
- За да се предпазите от риск от токов удар, не потапяйте уреда, кабела или щепсела във вода или друга течност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са им дадени инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с неговата употреба. Децата не трябва да играят с уреда. Децата не трябва да почистват и поддържат уреда без наблюдение.
- Почистващите препарати за съдомиялна машина са силно алкални. Те могат да бъдат изключително опасни, ако бъдат погълнати. Избягвайте контакт с кожата и очите, и пазете децата далеч от съдомиялната машина, когато вратата ѝ е отворена.
- Вратата не трябва да се оставя в отворено положение, тъй като това може да представлява опасност от спъване.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от неговия сервизен агент или от друг квалифициран специалист, за да се избегне опасност.
- Моля, изхвърлете опаковъчните материали по подходящ начин.
- По време на инсталацията захранващият кабел не трябва да бъде прекомерно или опасно огънат или сплескан.
- Не пипайте системите за управление.
- Уредът трябва да бъде свързан към водопровода с нови маркучи, като старите маркучи не трябва да се използват повторно.
- Уверете се, че подовата настилка не блокира отворите в долната част на уреда.
- Използвайте съдомиялната машина само по предназначение.
- Уредът е предназначен само за употреба на закрито.
- Съдомиялната машина не е предназначена за търговска употреба. Тя е предназначена за използване в домашни условия и в подобни работни и жилищни среди.
- Моля, не претоварвайте съдомиялната си машина. Има място само за 13 стандартни съда. Не използвайте съдове, които не са подходящи за съдомиялни машини. Това е важно за добри резултати и за разумна енергийна консумация.

Внимателно прочетете и спазвайте тази информация за безопасност.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

2. Изхвърляне



Изхвърлете опаковъчния материал на съдомиялната машина правилно. Всички опаковъчни материали могат да бъдат рециклирани. Пластмасовите части са маркирани със стандартните международни съкращения:
(напр. PS за полистирен, пълнеж материал)

Уредът е идентифициран съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Насоката определя рамката за валидно в целия ЕС връщане и повторна употреба на стари уреди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опаковъчният материал може да бъде опасен за деца!

За изхвърляне на опаковката и уреда, моля, отидете в център за рециклиране. Отрежете охранващия кабел и направете устройството за затваряне на вратата неизползваемо.

Картонената опаковка е произведена от рециклирана хартия и трябва да се изхвърля в контейнера за отпадъци от хартия за рециклиране.

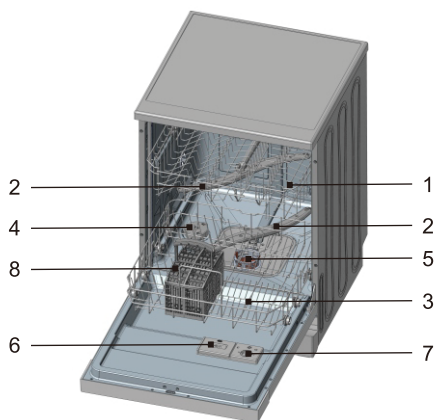
Ако се погрижите за правилното изхвърляне на този продукт, ще спомогнете за предотвратяване на отрицателното въздействие върху околната среда и човешкото здраве, което би могло да бъде оказано при неправилно третиране на тези отпадъци.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната общинска служба и с вашата служба за извозване на битови отпадъци.

ВАЖНО:

За да получите най-добро представяне от съдомиялната си машина, прочетете всички инструкции за експлоатация преди да я използвате за първи път.

Функции на съдомиялната машина



Изглед отпред

- 1 Горна кошница
- 2 Перки за пръскане
- 3 Долна кошница
- 4 Модул за омекотяване на водата
- 5 Филтри
- 6 Дозатор за препарат
- 7 Дозатор за препарат за изплакване
- 8 Кошница за прибори

4. Преди първото използване

Преди да използвате съдомиялната си машина за първи път:

- A. Настройване на модула за омекотяване на водата
- B. Изсипете 500 мл вода в контейнера за сол и след това го напълнете със сол за съдомиялна машина.
- C. Пълнене на дозатора за препарат за изплакване
- D. Функция на перилния препарат

A. Настройване на модула за омекотяване на водата

Модулът за омекотяване на водата е предназначен да отстранява минерали и соли от водата, които биха имали вредно или неблагоприятно въздействие върху работата на уреда. Колкото по-високо е съдържанието на тези минерали и соли, толкова по-твърда е водата. Модулът за омекотяване на водата трябва да бъде настроен според твърдостта на водата във вашия район. Местната водоснабдителна компания може да ви информира за твърдостта на водата във вашия район.

Настройка

Количеството отделяна сол може да се настрои от H0 до H7.

Солта не е необходима при зададената стойност H0.

1. Разберете стойността на твърдостта на водата от вашия водопровод. Вашата водоснабдителна компания ще ви помогне с това.
2. Стойността за настройване може да се намери в таблицата за твърдост на водата.
3. Затворете вратата.
4. Натиснете бутона „Power“.
5. Задръжте натиснат бутона „Delay“ и след това натиснете бутона „Program“ за 5 секунди. Н.. мига на цифровия дисплей. (заводска настройка е H4)

Таблица за твърдост на водата

Твърдост на водата		mmol/l	Задайте стойност на уреда	Регенерацията се извършва след всеки x цикъл на програмата
°Clark	Диапазон			
0-8	мека	0-1,1	H0	изключено
9-10	мека	1,2-1,4	H1	13
11-12	средно мека	1,5-1,8	H2	9
13-15	средно мека	1,9-2,1	H3	7
16-20	средно мека	2,2-2,9	H4	5
21-26	твърда	3,0-3,7	H5	4
27-38	твърда	3,8-5,4	H6	2
39-62	твърда	5,5-8,9	H7	1

За да промените настройката:

1. Натиснете бутона „Delay“. Всеки път, когато бутонът се натисне, зададената стойност се увеличава с едно ниво; когато стойността H7 бъде достигната, дисплеят се връща обратно към H0 (изкл.).
2. Натиснете бутона „Program“. Избраната настройка вече е запазена.

Свържете се с местния доставчик на вода за информация относно твърдостта на водата от Вашия водопровод.

Всеки цикъл с регенерация консумира допълнително 2,0 л вода, енергопотреблението се увеличава с 0,001 kWh.

В. Зареждане на сол в модула за омекотяване на водата

Винаги използвайте сол, предназначена за съдомиялни машини.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако моделът ви няма модул за омекотяване на водата, можете да пропуснете този раздел.

МОДУЛ ЗА ОМЕКОТЯВАНЕ НА ВОДАТА

Твърдостта на водата варира в различните райони. Ако в съдомиялната се използва твърда вода, по съдовете и приборите ще се образуват отлагания. Уредът е оборудван със специален модул за омекотяване на водата, който използва соли, предназначени специално за премахване на варовик и минерали от водата.

Контейнерът за сол се намира под долната кошница и трябва да се напълни по следния начин:

Внимание!

Използвайте само сол, предназначена специално за съдомиялни машини! Всички други видове сол, които не са специално предназначени за употреба в съдомиялна машина, особено готварската сол, ще повредят модула за омекотяване на водата. В случай на повреда, причинени от използването на неподходяща сол, производителят не предоставя никаква гаранция и не носи отговорност за причинените щети.

Напълвайте със сол само непосредствено преди стартирането на една от пълните програми за миене. Това ще предотврати задържането на зърна сол или солена вода, които може да са се разпаднали, на дъното на машината за каквото и да е период от време, което може да причини корозия. След първия цикъл на миене светлината на контролния панел изгасва.



A. Свалете долната кошница и след това развийте и отстранете капачката от контейнера за сол. **1**

B. Ако пълните контейнера за първи път, напълнете контейнера с около 500 мл вода. **2**

C. Поставете края на фунията (включена в комплекта) в отвора и поставете около 2 кг сол. Нормално е малко количество вода да изтича от контейнера за сол.

D. Внимателно завийте капачката обратно.

E. Обикновено индикаторът за солта ще изгасне в рамките на 2–6 дни след пълнене на контейнера със сол.

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Контейнерът за сол трябва да се напълни отново, когато индикаторът за сол на контролния панел светне. Въпреки че контейнерът за сол е достатъчно пълен, индикаторът може да не изгасне, преди солта да се разтвори напълно. Ако на контролния панел няма индикатор за сол (при някои модели), можете да прецените кога да заредите солта в модула за омекотяване на водата по броя на циклите, които съдомиялната машина е изпълнила (вж. следната схема).
2. Ако има разливи на сол, може да се стартира програма за наkisване, за да се отстранят.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не се добави сол, това ще доведе до лош ефект при почистването на съдовете и ще предизвика образуване на варовик.

C. Пълнене на дозатора за препарат за изплакване

Функция на препарата за изплакване

Препаратът за изплакване се добавя автоматично по време на последното изплакване, осигурявайки пълно изплакване и сушене без петна и ивици.

Внимание!

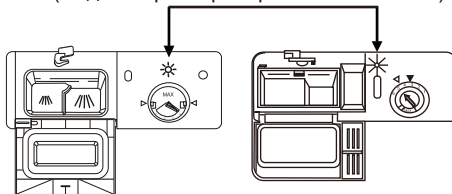
Използвайте само фирмени препарати за изплакване за съдомиялни машини. Никога не пълнете дозатора за препарат за изплакване с други вещества (напр. почистващ препарат за съдомиялни, течен препарат). Това би повредило уреда. Кога да допълните дозатора за препарат за изплакване

Ако на контролния панел няма предупредителна лампа за препарат за изплакване, можете да прецените количеството му по цвета на оптичния индикатор за ниво „D“, разположен до капачката. Когато контейнерът за препарат за изплакване е пълен, индикаторът ще бъде напълно тъмен. Когато количеството на препарата за изплакване намалява, размерът на тъмната точка намалява. Не трябва никога да оставяте дозатора за препарат за изплакване да падне под 1/4 от обема за пълнене.

С намаляването на препарата за изплакване размерът на черната точка на индикатора за нивото на препарата за изплакване се променя, както е илюстрирано по-долу.

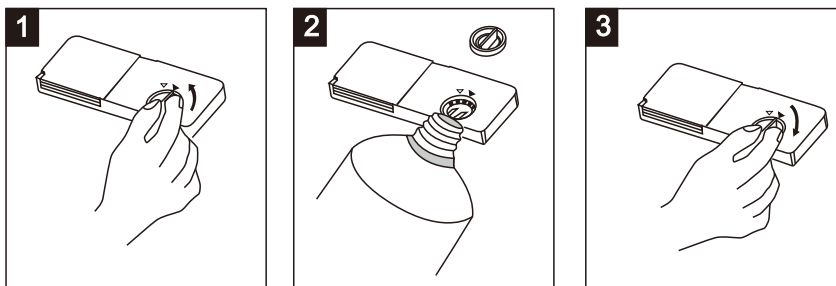
- Пълен
- 3 / 4 пълен
- 1 / 2 пълен
- 1 / 4 пълен - Трябва да се долее, за да се премахнат петната
- Празно

D (Индикатор за препарат за изплакване)



Действителната конфигурация има предимство

ДОЗАТОР ЗА ПРЕПАРАТ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ



- 1** За да отворите дозатора, завъртете капачката към стрелката „open“ (наляво) и я издърпайте.
- 2** Налейте препарат за изплакване в дозатора, внимавайте да не го препълните.
- 3** Заменете капачката, като я поставите подравнена със стрелката „open“ и я завъртите към стрелката „closed“ (надясно).

Препаратът за изплакване се освобождава по време на последното изплакване, за да предотврати образуването на капки вода върху съдовете, които могат да оставят петна и ивици. Това подобрява сушенето, като позволява на водата да се стича от съдовете. Вашите съдомиялни са проектирани да използват течни препарати за изплакване. Дозаторът за препарат за изплакване се намира вътре във вратата до дозатора за препарат.

За да напълните дозатора, отвийте капачката и налейте препарата за изплакване в дозатора, докато индикаторът за нивото стане напълно черен. Обемът на контейнера за препарат за изплакване е приблизително 140 мл.

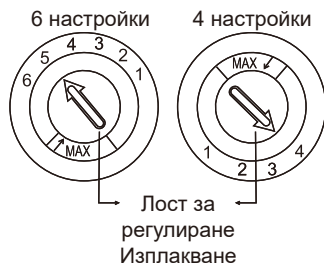
Внимавайте да не препълвате дозатора, тъй като това може да причини прекомерно образуване на пяна. Изтрийте всички разливи с влажна кърпа. Не забравяйте да поставите капачката преди да затворите вратата на съдомиялната машина.

Внимание!

Почистете всякакви разляти препарати за изплакване по време на пълнене с абсорбираща кърпа, за да избегнете прекомерно образуване на пяна при следващото измиване.

Регулиране на дозатора за препарат за изплакване

Дозаторът за препарат за изплакване има шест или четири настройки. Винаги започвайте с дозатора, настроен на „5“. Ако имате проблеми с петна и лошо изсушаване, увеличете количеството препарат за изплакване, като свалите капачка на дозатора и завъртите копчето до „6“. Дозата е фабрично зададена на позиция „5“ или „4“.



ЗАБЕЛЕЖКА: Увеличете дозата, ако след измиване по съдовете има капки вода или варовикови петна. Намалете я, ако по съдовете има лепкави бели ивици или синкав филм по стъклени съдове или остриета на ножове.

D. Функция на перилния препарат

Перилните препарати с техния химичен състав са необходими за отстраняване на замърсяванията, разграждане на мръсотията и изнасянето ѝ извън съдомиялната машина. Повечето търговски перилни препарати с професионално качество са подходящи за тази цел.

Концентриран препарат за миене

Въз основа на химичния им състав, препаратите за съдомиялни машини могат да се разделят на два основни типа:

- Конвенционални, алкални детергенти с каустични компоненти
- Нискоалкални концентрирани детергенти с естествени ензими

Използването на програмата за пране „Есо“ в комбинация с концентрирани перилни препарати намалява замърсяването и е полезно за съдовете ви; тези програми за пране са специално съобразени със свойствата на ензимите в концентрирания препарат за разтваряне на замърсяванията. Поради тази причина програмата за пране „Есо“, при която се използват концентрирани перилни препарати, може да постигне същите резултати, които иначе могат да се постигнат само с програмата „Intensive“.

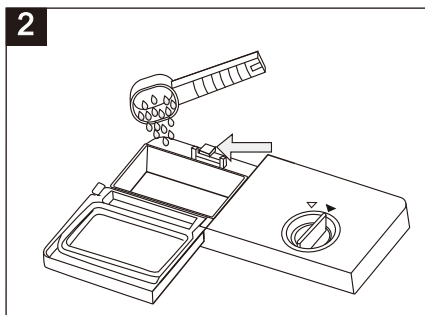
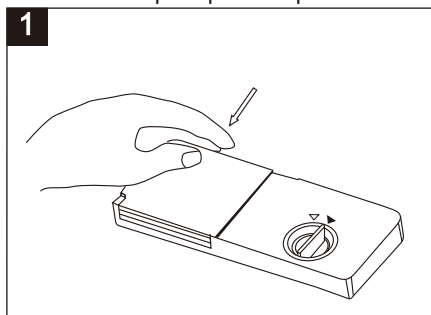
Таблетки за съдомиялна машина

Таблетките за съдомиялна от различни марки се разтварят с различна скорост. Поради тази причина някои препарати не могат да се разтворят и да развият пълната си почистваща мощност по време на кратки програми. Затова използвайте дълги програми при употреба на таблетки за съдомиялна машина, за да се осигури пълното отстраняване на остатъците от препарат.

Дозатор за препарат

Дозаторът трябва да се напълни преди започване на всеки цикъл на пране, като се следват инструкциите, посочени в таблицата с цикли на пране. Вашите съдомиялни машини използват по-малко препарат и омекотител за изплакване в сравнение с конвенционалните съдомиялни машини. Обикновено е необходима само една супена лъжица препарат за нормално зареждане. Освен това, по-силно замърсените съдове изискват повече препарат. Винаги добавяйте препарата непосредствено преди стартиране на съдомиялната машина, в противен случай той може да се овлажни и няма да се разтвори правилно.

Количество препарат за пране



ЗАБЕЛЕЖКА:

- 1 Ако капакът е затворен: натиснете бутона за освобождаване. Капакът се отваря с пружинен механизъм.
- 2 Винаги добавяйте препарат за измиване непосредствено преди започване на всеки цикъл на миене. Използвайте само фирмени препарати за съдомиялна машина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

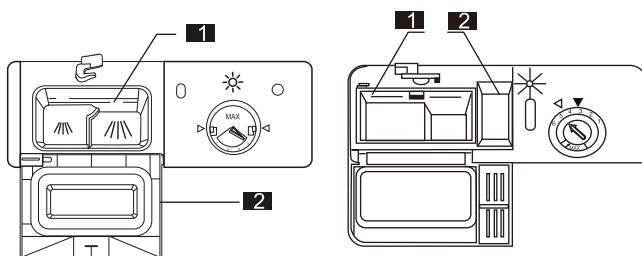
Почистващото средство за съдомиялна машина е корозивно! Пазете далеч от деца. Ако не се добави препарат за миене, ефектът от миенето ще бъде слаб, което ще доведе до увеличена консумация на вода и електроенергия за повторно измиване.

Използвайте само препарат, предназначен специално за употреба в съдомиялни машини. Поддържайте препарата за миене свеж и сух. Не слагайте прахообразен препарат в дозатора, докато не сте готови да миете съдовете.

Поставяне на препарата

Напълнете дозатора за препарат. Маркировката показва нивата на дозиране, както е показано на следващата фигура:

- 1** Мястото за поставяне на препарат за основния цикъл на миене, „MIN“ означава приблизително 20 г препарат.
- 2** Мястото за поставяне на препарат за предварително измиване, приблизително 5 г препарат.



Моля, спазвайте препоръките на производителя за дозиране и съхранение, посочени на опаковката на препарата. Затворете капака и натиснете, докато се заключи на място.

Ако съдовете са силно замърсени, поставете допълнителна доза препарат в отделението за препарат за предварително измиване.

Този препарат ще действа по време на фазата на предварително измиване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Можете да намерите информация за количеството препарат, използвано за отделните програми, на страница 16. Моля, имайте предвид, че в зависимост от степента на замърсяване и специфичната твърдост на водата, са възможни разлики. Моля, спазвайте препоръките на производителя, посочени на опаковката на препарата.

Препарати за съдомиялни машини

Има 3 вида препарати за съдомиялни машини.

1. С фосфат и с хлор
2. С фосфат и без хлор
3. Без фосфат и без хлорид

Обикновено новият прахообразен препарат е без фосфати. Функцията за омекотяване на водата с фосфат не е налична. В този случай препоръчваме да се напълни сол в контейнера за сол, дори когато твърдостта на водата е само 6 dH. Ако се използват препарати без фосфати при твърда вода, често се появяват бели петна по съдовете и чашите. В този случай, моля, добавете повече препарат за по-добри резултати. Препаратите без хлор избелват само леко. Силни и цветни петна няма да бъдат премахнати напълно. В този случай, моля, изберете програма с по-висока температура.

Съвети:

1. Всички програми за измиване са съвместими с 3в1 блокчета или перли за измиване, с изключение на предварителното измиване.

5. Поставяне на кошниците на съдомиялната машина

За оптимална работа на съдомиялната машина следвайте тези указания за зареждане. Характеристиките и външният вид на кошниците и кошниците за прибори могат да се различават в зависимост от вашия модел.

Внимание преди или след зареждане на кошниците за съдомиялната машина Отстранете всички големи количества остатъци от храна. Не е необходимо да изплаквате съдовете под течаща вода. Поставете съдовете в съдомиялната машина по следния начин:

1. Предмети като чаши, стъклени съдове, тенджери/тигани и др. се поставят с главата надолу.
2. Извити елементи или такива с вдлъбнатини трябва да бъдат наклонени, за да може водата да се оттича.
3. Трябва да са подредени здраво и да не могат да се преобърнат.
4. Не трябва да предотвратяват въртенето на перките за пръскане по време на миене.

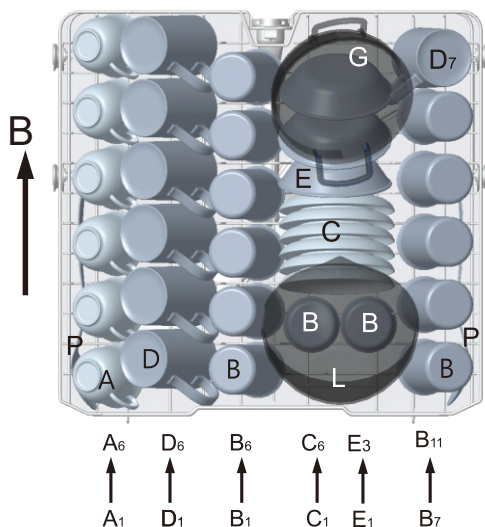
Много малки предмети не бива да се мият в съдомиялната, тъй като лесно могат да изпаднат от кошниците.

Изваждане на съдовете

За да предотвратите стичането на вода от горната кошница в долната кошница, препоръчваме първо да изпразните долната кошница, а след това горната кошница.

Горна кошница

Зареждане на горната кошница
Горната кошница е предназначена за по-деликатна и по-лека съдове, като стъклени чаши, чаши и чинийки за кафе и чай, както и чинии, малки купички и плитки съдове (при условие че не са твърде замърсени). Поставете съдовете и готварските принадлежности така, че да не се местят от струята вода.



Горна кошница	
Тип	Артикул
A	Чаша
B	Стъкло
C	Чинийка
D	Халба
E	Купа за десерт
G	Тенджер за фурна
L	Стъклена купа
P	Лъжица за сервиране

Регулиране на горната кошница

Ако е необходимо, височината на горната кошница може да се регулира, за да се създаде повече място за големи прибори както в горната, така и в долната кошница. Горната кошница може да се регулира по височина, като в релсите се поставят колелца с различна височина.



Зареждане на долната кошница

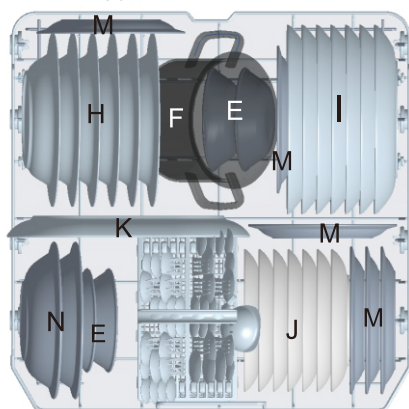
Препоръчваме да поставите големите предмети, които са най-трудни за почистване, в долната кошница: тенджери, тигани, капаци, сервизни съдове и купи, както е показано на фигурата по-долу. Препоръчително е да се поставят сервизни съдове и капаци от страни на кошниците, за да се избегне блокирането на въртенето на горната пръскаща перка.

Съдовете, сервизни купи и др. винаги трябва да се поставят с отвор надолу.

Дълбоките тенджери трябва да бъдат наклонени, за да може водата да изтече.

Долната кошница разполага с редове с прибориращи се шипове, за да могат да се поставят по-големи или повече тенджери и тигани.

Долна кошница

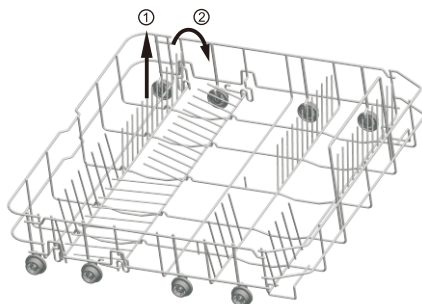


Долна кошница	
Тип	Артикул
E	Купа за десерт
H	Сулена чиния
I	Основна чиния
J	Десертна чиния
K	Овална чиния
F	Малък съд
M	Меламинова десертна чиния
N	Меламинова купа

* Долна кошница

Сгъваеми рафтове

Сгъваемите рафтове, състоящи се от две части и разположени в долната кошница на вашата съдомиялна машина, са проектирани да улеснят поставянето на големи предмети като тенджери, тигани и др. При необходимост всяка част може да се сгъва отделно или всички могат да се сгънат, за да се получи по-голямо пространство. Можете да използвате сгъваемите рафтове, като ги повдигнете нагоре или като ги сгънете.

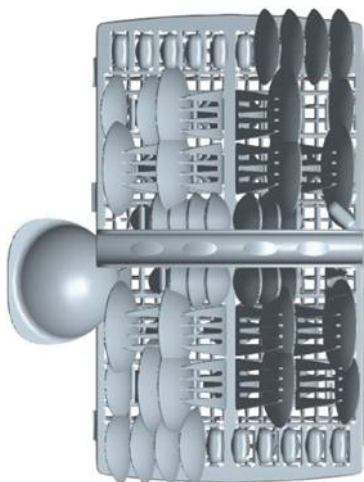


* По желание

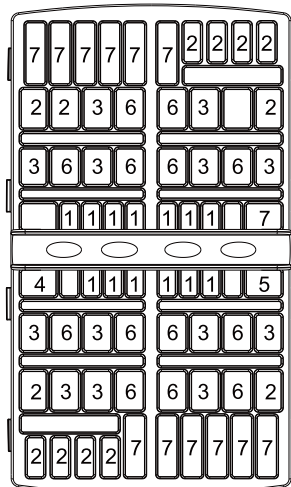
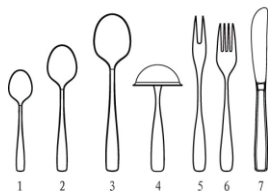
Кошница за прибори

Приборите трябва да се поставят в кошницата за прибори с дръжките надолу: Ако кошницата има странични кошници, лъжицата трябва да се поставя индивидуално в съответните отвори, като особено дългите прибори трябва да се поставят хоризонтално отпред в горната кошница.

Кошница за прибори



Страна на вратата



Кошница за прибори	
Тип	Артикул
1	Чайни лъжички
2	Десертни лъжички
3	Супени лъжички
4	Черпак за сос
5	Вилица за сервиране
6	Вилици
7	Ножове

За миене в съдомиялната машина на следните прибори/съдове

Не са подходящи

- Прибори с дървени, рогови, порцеланови или перламутрови дръжки
- Пластмасови предмети, които не са термоустойчиви
- По-стар прибор за хранене с лепени части, който не е устойчив на температура
- Свързани прибори за хранене или съдове
- Оловни или медни изделия
- Стъклен съд от оловен кристал
- Стоманени предмети, подлежащи на ръждясване
- Дървени подноси
- Предмети, изработени от синтетично влакно

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Подредете предметите така, че да не стърчат към дъното

С ограничена пригодност

Някои видове чаши могат да потъмнеят след голям брой измивания

Сребърните и алуминиевите части имат склонност да променят цвета си по време на миене

Глазурираните шарки могат да избледнеят при често миене в съдомиялна машина

ЗАБЕЛЕЖКА: Не поставяйте предмети, замърсени с цигарена пепел, восък от свещи, лак или боя. Ако купувате нови съдове, моля, уверете се, че са подходящи за съдомиялни машини.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, не претоварвайте съдомиялната си машина. Има място само за 13 стандартни съда. Не използвайте съдове, които не са подходящи за съдомиялни машини. Това е важно за добри резултати и за разумна енергийна консумация.

Зареждане на прибори и съдове

Преди да заредите съдовете, трябва да:
Премахнете големи остатъци от храна
Накиснете остатъците от изгоряла храна в тенджерите

При зареждане на съдовете и приборите, моля обърнете внимание:

Съдовете и приборите не трябва да възпрепятстват въртенето на перките за пръскане..
Поставяйте кухи предмети като чаши, стъклени съдове, тигани и др. с отвора надолу, за да не се събира вода в съда или в дълбокото дъно.

Съдове и прибори за хранене не трябва да се поставят един в друг или да се покриват взаимно.

- За да се избегне повреда на чашите, те не трябва да се допират
- Поставяйте големите съдове, които са най-трудни за почистване, в долната кошница
- Горната кошница е предназначена за по-деликатни и по-леки съдове, като чаши и чашки за кафе или чай.

Внимание!

Ножове с дълги остриета, съхранявани вертикално, представляват потенциална опасност!
Дълги и/или остри прибори за хранене, като ножове за рязане, трябва да се поставят хоризонтално в горния кош.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако подреждането на съдовете не е стандартно, това ще доведе до лош ефект на измиване.

Повреди на стъклени съдове и други прибори

Възможна причина:

- Вид стъкло или производствен процес. Химичен състав на препаратата.
- Температура на водата и продължителност на програмата за съдомиялна машина.

Препоръчително решение:

- Използвайте стъклени или порцеланови съдове, които са маркирани от производителя като подходящи за съдомиялна машина.
- Използвайте мек препарат, който е описан като подходящ за съдове. Ако е необходимо, потърсете допълнителна информация от производителите на препаратите
- Изберете програма с ниска температура.
- За да предотвратите повреди, извадете чашите и приборите от съдомиялната възможно най-скоро след приключване на програмата.

В края на измиването

Когато работният цикъл завърши, всички индикатори се изключват, след това спират. Изключете уреда с помощта на бутона „Power“, затворете водоснабдяването и отворете вратата на съдомиялната машина.

Изчакайте няколко минути преди да разтоварите съдомиялната машина, за да избегнете боравенето с чиниите и приборите, докато все още са горещи и по-податливи на счупване. Така също ще изсъхнат по-добре.

6. Стартиране на програма за измиване

Таблица с програми за измиване

Програма	Информация за избора на цикъл	Описание на цикъла	Препарат за предварително/основно измиване	Време за работа (мин)	Енергия (кВт·ч)	Вода (л)
 90 мин.	За леко и нормално замърсени чинии и тенджери за всеки ден. (Стартирайте цикъла веднага след употреба)	Горещо изплакване1 Горещо изплакване2 Горещо изплакване (70°C) Сушене	3/16g (или 3 в 1)	90	1,230	11,0
ECO (*Еп60436) (Стандартна програма)	За нормално замърсени съдове, като тенджери, чинии, чаши и леко замърсени тигани. стандартен ежедневен цикъл.	Предварително изплакване Основно миене (44°C) Горещо изплакване Сушене	4/17 г (или 3 в 1)	237	0,936	11,0
 Интензивно	За най-замърсените съдове, като тенджери, тигани, повечета и съдове, които са стояли с изсъхнала храна върху тях за известно време.	Предварително изплакване Основно измиване (70°C) Изплакване1 Изплакване2 Горещо изплакване Сушене	4/17 г (или 3 в 1)	180	1,714	18,4
 Бързо	По-кратко измиване за леко замърсени съдове, които не се нуждаят от сушене.	Основно пране Горещо изплакване (55°C)	15 г (или 3 в 1)	30	0,667	7,6
 Предварително изплакване	Да изплакнете съдовете, които планирате да измиете по-късно същия ден	Предварително изплакване	/	11	0,010	4

1. Програмата ECO е подходяща за миене на нормално замърсени съдове; тя е най-ефективната програма по отношение на комбинираната консумация на енергия и вода.
 2. Ръчното предварително изплакване на съдове води до по-голяма консумация на вода и енергия и не се препоръчва.
 3. Измиването на съдове в домашна съдомиялна обикновено изисква по-малко енергия и вода в сравнение с ръчното им миене, ако съдомиялната се използва в съответствие с настоящото ръководство за употреба.
- За да се максимизира ефективността на съдомиялната машина, се препоръчва да се стартира цикълът на миене, след като съдомиялната е напълно заредена. Зареждането на домакинската съдомиялна машина до капацитета, посочен от производителя, ще допринесе за спестяване на енергия и вода. Информация за правилното зареждане на приборите може да бъде намерена в главата „Зареждане“. При частично зареждане се препоръчва да се използват специални опции за измиване, ако са налични (Половин зареждане), като се пълнят само избрани кошници. Неправилното зареждане или претоварване на съдомиялната машина може да увеличи използването на ресурси (като вода, енергия и време, както и да повиши нивото на шум), което намалява ефективността на почистване и сушене.
- *Данните за програмата ECO са измерени при лабораторни условия съгласно Европейския стандарт EN 60436:2020.*

Забележка за изпитателните лаборатории:

За информация относно сравнителните условия за изпитване по EN, моля, изпратете имейл на следния адрес:

dw_test-support@europeanappliances.com.

Стойностите, дадени за програми, различни от програмата Eco, са само ориентировъчни.

Реалното време може да варира в зависимост от много фактори, като налягането на входящата вода, температурата на помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнително избраната опция.

Включване на уреда

Започване на цикъл на измиване...

Издърпайте долната и горната кошници, заредени със съдовете и

1. натиснете ги назад. Препоръчва се първо да се зареди долната кошница, след това горната (вижте раздела със заглавие „Зареждане на съдомиялната машина“). Изсипете препаратата за съдомиялна машина (вижте раздела „Сол, препарат и препарат за изплакване“).
2. Включете щепсела в контакта. Захранването е 220–240 V AC 50 Hz, спецификацията на контакта е 12 A 250 V AC 50 Hz.

Уверете се, че водоснабдяването е включено и под пълно налягане. Затворете вратата, натиснете бутона „Power“, натиснете бутона „Program“, за да изберете желан „Wash cycle“. (Вижте раздела със заглавие „Таблица на програмите за миене“). Проверете дали вратата е правилно затворена.

ЗАБЕЛЕЖКА: Чува се шракване, когато вратата е затворена добре.

Когато измиването приключи, можете да изключите уреда, като натиснете бутона „Power“.

Превключване

1. Отворете кранчето, ако е затворено.
2. Затворете вратата.
3. Уверете се, че перките за пръскане не са блокирани.
4. Включете съдомиялната машина с бутона „Start/Pause“.

Изберете програма

Изберете програмата според вида на съдовете и степента на замърсяване.

Различните програми и техните приложения са описани в таблицата с програми по-нататък в тази книжка. Използвайте бутона за програма, за да изберете очакваната програма.

Смяна на програмата

Предпоставка: Цикъл, който е в ход, може да бъде променен само ако е работил за кратко време. В противен случай препаратът може вече да е бил освободен и уредът може вече да е източил водата за измиване. Ако това е случаят, дозаторът за препарат трябва да бъде напълнен отново (виж раздела „Напълване на препаратата“).

- 1: Натиснете бутона „Power“, за да отмените програмата.
- 2: Включете го отново и стартирайте нов цикъл на миене (вижте раздела със заглавие „Стартиране на цикъл на миене...“) или натиснете бутона за програма, за да промените програмата. Натиснете бутона за стартиране, за да стартирате.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако отворите вратата, докато цикълът на миене е в ход, уредът ще спре работа времененно ще издаде предупредителни сигнали, а цифровият дисплей ще покаже „E1“ и ще мига. Когато затворите вратата, машината ще продължи да работи след 10 секунди.

Забравете да добавите съдове

Забравен съд може да се добави по всяко време преди отварянето на дозатора за препарат.

- 1 Отворете вратата леко, за да спрете миенето.
- 2 След като перките за пръскане спрат да работят, можете да отворите вратата напълно.
- 3 Добавете забравените съдове.
- 4 Затворете вратата, съдомиялната ще започне да работи след десет секунди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасно е да отворите вратата по време на миене, тъй като горещата вода може да причини изгаряния. Изключване на съдомиялната машина

На цифровия дисплей се появява „---“, само в този случай програмата е приключила.

1. Изключете съдомиялната машина, като натиснете бутона „Power“.
2. Затворете крана на водата!

Отворете вратата внимателно. Гореща пара може да излезе при отваряне на вратата!

- Горещите съдове са чувствителни на удари. Съдовете трябва да се оставят да изстинат около 15 минути преди да бъдат извадени от уреда.
- Отворете вратата на съдомиялната машина, оставете я полуотворена и изчакайте няколко минути преди да извадите съдовете. По този начин те ще се охладят и ще са изсъхнали.

Разтоварване на съдомиялната машина

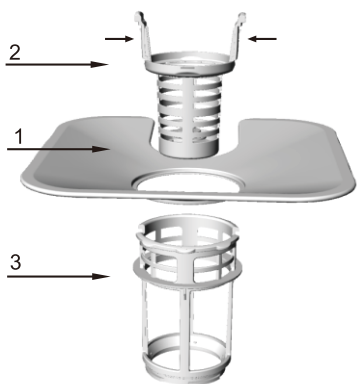
Нормално е съдомиялната машина да е влажна отвътре.

Развадете първо долната кошница, а след това горната. Това ще предотврати капенето на вода от горната кошница върху съдовете в долната.

7. Поддръжка и почистване

Филтърна система

Филтърът се използва, за да предотврати навлизането на големи остатъци храна и други отпадъци в помпата. Остатъците могат да запушат филтъра след известно време.



Системата за филтриране се състои от груб филтър, плосък филтър (основен филтър) и микрофилтър (фин филтър).

- 1 Плосък филтър
Храната и остатъците ще бъдат улавяни от специална струя на долната перка за пръскане.
- 2 Груб филтър
Големи парчета храна, като кости и парчета стъкло, които могат да запушат дренажа, ще бъдат задържани в грубия филтър.
За да премахнете предмет, заседнал в този филтър, внимателно стиснете кранчетата отгоре на филтъра и го извадете.
- 3 Микрофилтър
Този филтър задържа замърсяванията и остатъците от храна в зоната на сифона и предотвратява тяхното повторно отлагане върху съдовете по време на цикъл.
- Проверявайте филтрите за запушвания всеки път след използване на съдомиялната машина.
- Развивайки грубия филтър, можете да премахнете филтърната система. Премахнете всички остатъци от храна и почистете филтрите под течаща вода.



Стъпка 1: Завъртете обратно грубия филтър и след това го повдигнете;



Стъпка 2: Повдигнете плоския филтър нагоре

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако започнете от стъпка 1 към стъпка 2, филтърната система ще бъде премахната; докато ако започнете от стъпка 2 към стъпка 1, филтърната система ще бъде инсталирана.

Модул на филтъра

За най-добра производителност и резултати, филтърният блок трябва да бъде почистен. Филтърът ефективно отстранява хранителните частици от водата, което позволява тя да бъде рециркулирана по време на цикъла. Поради тази причина е добра идея да се отстранят по-големите хранителни частици, задържани във филтъра, след всеки цикъл на миене, като се изплакнат полукръглият филтър и чашката под течаща вода. За да премахнете филтърния модул, издърпайте дръжката на чашката нагоре. Цялата филтърна система трябва да се почиства веднъж седмично. За почистване на грубия филтър и микрофилтъра използвайте почистваща четка. След това сглобете отново частите на филтъра, както е показано на горните фигури, и поставете цялата конструкция обратно в съдомиялната машина, като я позиционирате на мястото ѝ и натиснете надолу. Съдомиялната машина никога не трябва да се използва без филтрите. Неправилната подмяна на филтъра може да намали нивото на производителност на уреда и да повреди съдовете и приборите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не пускайте съдомиялната машина без поставените филтри. Когато почиствате филтрите, не ги почуквайте. В противен случай филтрите могат да се деформират и производителността на съдомиялната машина може да бъде влошена.

Почистване на перките за пръскане

Необходимо е редовно да се почистват перките за пръскане, тъй като химикалите в твърдата вода могат да запушат дюзите и лагерите им. За да свалите перките за пръскане, развийте гайката по посока на часовниковата стрелка, за да извадите шайбата отгоре и след това севалете перката за пръскане. Измийте перките в сапунена и топла вода и използвайте мека четка, за да почистите дюзите. Поставете ги обратно след като ги изплакнете обилно.

Грижа за съдомиялната машина

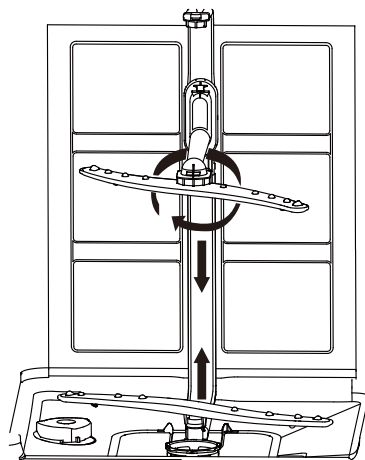
За почистване на контролния панел използвайте леко навлажнена кърпа, след което го подсушете добре.

За почистване на външната част използвайте добър полиращ восък за уреди. Никога не използвайте остри предмети, абразивни гъби или агресивни почистващи препарати върху каквато и да е част от съдомиялната машина.

Защита срещу замръзване

Ако съдомиялната ви е оставена в неотопляемо помещение през зимата, помолете сервизен техник да:

1. изключи електрозахранването на съдомиялната машина;
2. изключи водоснабдяването и откачи водоприемната тръба от водния клапан;
3. отцеди вода от входящата тръба и водния клапан; (Използвайте съд, за да съберете водата)
4. свърже отново водопроводната тръба към водния клапан;
5. свали филтъра в коритото и на дъното и да използва гъба, за да отстрани водата в резервоара.



УСТОЙЧИВОСТ НА СТУД

Ако уредът е поставен в помещение, изложено на риск от замръзване, той **трябва да бъде напълно празен**. Затворете водния кран, откачете входящия и изходящия маркуч и оставете цялата вода да се оттече. **Уверете се, че модулът за омекотяване за вода е пълен с разтворена регенерационна сол в контейнера за сол, за да предпазите уреда при температури до -20 °С.**

Ако уредът е бил съхраняван при условия на замръзване, той трябва да остане при стайна температура от минимум 5°C за поне 24 часа преди първото пускане.

Почистване на вратата

За почистване на ръба около вратата трябва да използвате само мека, топла и влажна кърпа. За да предотвратите проникването на вода в заключващия механизъм на вратата и електрическите компоненти, не използвайте никакъв вид спрей почистващ препарат. Също така никога не използвайте абразивни почистващи препарати или гъби за търкане върху външните повърхности, тъй като те ще надраскат покритието. Някои хартиени кърпи също могат да надраскат или оставят следи по повърхността.

Следвайте тези стъпки, когато в съдомиялната машина има чуждо тяло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никога не използвайте спрей за почистване на панела на вратата, тъй като това може да повреди заключващия механизъм на вратата и електрическите компоненти. Не е позволено да се използва абразивно средство или някои хартиени кърпи поради риск от надраскване или оставяне на петна върху повърхността от неръждаема стомана.

Как да поддържате съдомиялната си машина в добро състояние

- След всяко миене
След всяко измиване изключвайте водоснабдяването към уреда и оставете вратата леко открената, за да не се задържат влага и миризми вътре.
- Изключване на щепсела
Преди почистване или извършване на поддръжка винаги изключвайте щепсела от контакта. Не поемайте рискове.
- Без разтворители или абразивни почистващи средства
За почистване на външната част и гумените елементи на съдомиялната машина не използвайте разтворители или абразивни почистващи препарати. Използвайте само кърпа и топла сапунена вода. За да премахнете петна или замърсявания от вътрешната повърхност, използвайте кърпа, навлажнена с вода и малко бял оцет, или почистващ препарат, предназначен специално за съдомиялни.
- Когато отидете на почивка
Когато отивате на почивка, се препоръчва да пуснете цикъл с празна съдомиялна и след това да извадите щепсела от контакта, да затворите водоснабдяването и да оставите вратата на уреда леко открената. Това ще удължи живота на уплътненията и ще предотврати образуването на миризми в уреда.
- Преместване на уреда
Ако уредът трябва да бъде преместен, опитайте се да го държите в изправено положение. Ако е абсолютно необходимо, може да се постави по гръб.
- Уплътнения
Един от факторите, които причиняват образуването на миризми в съдомиялната машина, е храната, която остава задържана в уплътненията. Периодичното почистване с влажна гъба ще предотврати това.

⚠ Внимание:

Монтажът на тръбите и на електрическото оборудване трябва да се извършва от професионалисти.

⚠ Предупреждение



Опасност от електрически удар!
Изключете електрозахранването, преди да инсталирате съдомиялната машина.
Неспазването може да доведе до смърт или токов удар.

8. Монтаж

- ⚠ Запазете това ръководство за инструкции на безопасно място за бъдеща справка. Ако уредът бъде продаден, подарен или преместен, моля, уверете се, че ръководството се съхранява заедно с машината, за да може новият собственик да се възползва от съветите, съдържащи се в него.
- ⚠ Моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба: то съдържа важна информация относно безопасното инсталиране, използване и поддръжка на уреда.
- ⚠ Ако уредът трябва да бъде преместен по всяко време, държете го в изправено положение; ако е абсолютно необходимо, може да бъде наклонен върху гърба си.

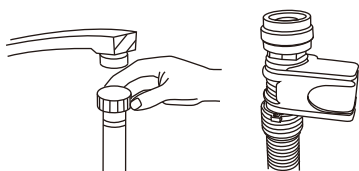
Позициониране и нивелиране

1. Извадете уреда от всички опаковки и проверете дали не е бил повреден по време на транспортирането. Ако е повреден, свържете се с търговеца и не продължавайте по-нататък с процеса на инсталиране.
2. Проверете съдомиялната машина, като я поставите така, че страните ѝ или задният панел да са в контакт с прилежащите шкафове или дори със стената. Този уред може да бъде вграден и под плот.
3. Поставете съдомиялната машина върху равен и здрав под. Ако подът е неравен, предните крачета на уреда могат да се регулират, докато уредът не застане в хоризонтално положение (ъгълът на наклон не трябва да надвишава 2 градуса). Ако уредът е нивелиран правилно, той ще бъде по-стабилен и значително по-малко вероятно да се движи или да причинява вибрации и шум по време на работа.

Свързване на водоснабдяването и електрозахранването

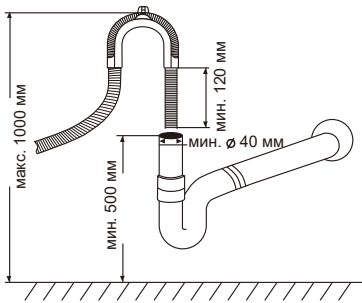
- ⚠ Свързването към водоснабдяването и електрозахранването трябва да се извършва само от квалифициран техник.
- ⚠ Съдомиялната не трябва да стои върху водните маркучи или захранващия електрически кабел.
- ⚠ Уредът трябва да бъде свързан към водоснабдителната мрежа с нови тръбопроводи. Не използвайте стари тръбопроводи.

★ маркучът за подаване на вода е свързан



маркучът за студена вода е свързан към резбов 3/4-инчов конектор и се уверете, че е здраво закрепен на място. Ако водопроводните тръби са нови или не са използвани за продължителен период от време, пуснете водата, за да се уверите, че тя е чиста и без примеси. Ако тази предпазна мярка не бъде спазена, съществува риск водоприемникът да се запуши и уредът да бъде повреден.

Свързване на маркуча за изходяща вода



Поставете дренажната тръба в канализационната тръба. Когато се поставя дренажната тръба, височината на изхода е между 0,5 и 1 метър.

Внимание:

Дренажната тръба не може да бъде откачена, изходът на дренажната тръба трябва да бъде фиксиран и възможно най-близо до съдомиялната машина. Разстоянието за отводняване на съдомиялната машина е около 1~1,5 метра; ако разстоянието е твърде голямо, това ще повлияе на ефекта от отводняването, което ще доведе до прекомерно количество остатъчни отпадъчни води в дренажната тръба и съответно ще засегне ефективността на миенето на съдомиялната машина.

Електрическо свързване

Преди да включите щепсела в електрическото гнездо, уверете се, че:

- Щепселът е заземен и отговаря на действащите разпоредби;
- Контактът може да издържи максималното натоварване на уреда, което е посочено на табелката с данни, намираща се от вътрешната страна на вратата (виж описанието на уреда);
- Напрежението на захранването е в рамките на стойностите, посочени на табелата с данни от вътрешната страна на вратата;
- Контактът е съвместим с щепсела на уреда. Ако това не е така, помолете упълномощен техник да подмени щепсела (вж. помощ); не използвайте удължителни кабели или разклонители.

★ По желание

- ▲ След като уредът бъде монтиран, захранващият кабел и електрическият контакт трябва да бъдат лесно достъпни.
- ▲ лесно достъпни. Кабелът не трябва да бъде огъван или притискан.
- ▲ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от негов технически специалист, за да се предотвратят всички потенциални опасности. (Вижте „Помощ“)
- ▲ Фирмата не носи отговорност за инциденти, които възникнат при неспазване на тези разпоредби.

Съвети относно първия цикъл на пране

След като уредът бъде инсталиран, непосредствено преди да стартирате първия цикъл на миене, напълнете напълно дозатора за сол и добавете приблизително 2 кг сол (виж „Изплаквач препарат и рафинирана сол“). Водата може да прелее: това е нормално и не е причина за безпокойство. Нормално е индикаторната лампа LOW SALT да продължи да мига няколко цикъла след зареждането на солта.

Позициониране на уреда

Поставете уреда на желаното място. Гърбът трябва да се подпре на стената зад него, а страните – по протежение на съседните шкафове или стена. Съдомиялната машина е оборудвана с маркучи за подаване и отводняване на вода, които могат да бъдат поставени отдясно или отляво, за да се улесни правилният монтаж.

Подравняване на уреда

След като уредът е позициониран, регулирайте крачетата (като ги завивате или развивате), за да настроите височината на съдомиялната машина и да я подравните. Във всеки случай уредът не трябва да бъде наклонян повече от 2°.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максималната височина за регулиране на краката е 20 мм.

Как да източите излишната вода от маркучите

Поради факта, че външната дренажна тръба е по-висока от най-ниската точка на мивката, остатъчната вода не може да бъде напълно източена чрез дренажната помпа. Следователно е необходимо да се отстрани дренажната тръба и да се постави хоризонтално на пода, като водата от тръбата се източи в съответния съд.

Изход за вода

Свържете маркуча за оттичане на водата. Дренажният маркуч трябва да бъде правилно монтиран, за да се избегнат течове на вода. Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е огънат или смачкан.

Сифонна връзка

Отводът за отпадъчни води трябва да бъде на височина между 50 см (минимум) и 100 см (максимум) от дъното на съда. Дренажният маркуч на вода трябва да бъде закрепен с щипка за маркуч.

Стартиране на съдомиялната машина

Преди да стартирате съдомиялната, трябва да проверите следното:

- 1 Дали съдомиялната машина е нивелирана и закрепена
- 2 Дали входният клапан е отворен
- 3 Има ли изтичане при връзките на тръбите?
- 4 Дали проводниците са здраво свързани
- 5 Дали захранването е включено
- 6 Дали входящите и дренажните маркучи не са усукани
- 7 Всички опаковъчни материали и печатни материали трябва да бъдат извадени от съдомиялната машина.

Внимание

След инсталацията, моля, поставете този наръчник в пликовете с печатни материали. Съдържанието на това ръководство е много полезно за потребителите.

9. Съвети за отстраняване на неизправности

Кодове за грешки

Когато възникнат някои неизправности, уредът ще покаже кодове за грешки, за да ви предупреди.

Кодове	Значения	Възможни причини
E1	Отваряне на вратата	Вратата се отваря, когато съдомиялната машина работи.
E2	Вход за вода	Неправилна работа на входящата вода
E3	Оттичане на вода	Неправилна работа на оттичането на вода
E4	Температурен датчик	Неизправност на температурния датчик
E5	Преливане/изтичане	Възниква преливане/изтичане на вода
E6	Течове на вода	Възниква изтичане на вода
E7	Нагревателен елемент	Неправилно нагриване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако възникне преливане, изключете уреда от електрозахранването и от главното водоснабдяване. Ако в основната тава има вода поради преливане или малък теч, тя трябва да бъде отстранена преди да стартирате съдомиялната машина отново.

Наличност на резервни части

1. Седем години след пускането на последния екземпляр от модела на пазара: мотор, циркуляционни и дренажни помпи, нагреватели и отоплителни елементи, включително топлинни помпи (отделно или в комплект), тръбопроводи и свързано оборудване, включително всички маркучи, клапани, филтри и aqua stop, конструктивни и вътрешни части, свързани със сглобките на вратите (отделно или в комплект), печатни платки, електронни дисплеи, пресостатни ключове, термостати и сензори, софтуер и фърмуер, включително софтуер за нулиране.
2. Десет години след пускането на последния брой от модела на пазара: панти и уплътнения на вратата, други уплътнения, перки за пръскане, филтри за оттичане, вътрешни рафтове и пластмасови периферни части като кошници и капаци.

Преди да се обадите на сервизния център

Преглеждането на графиките на следващите страници може да ви спести необходимостта от повикване на сервиз.

Проблем	Възможни причини	Какво да направите
Съдомиялната машина не работи	Предпазителят е изгорял или автоматичният прекъсвач е сработил	Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача. Премахнете всички други уреди, които са свързани към същата електрическа верига като миялната машина.
	Захранването не е включено.	Уверете се, че съдомиялната машина е включена и вратата е здраво затворена. Уверете се, че захранващият кабел е правилно включен в електрическия контакт.
	Налягането на водата е ниско	Проверете дали водоснабдяването е свързано правилно и дали водата е пусната.
Помпата за източване не спира	Преливане	Системата е проектирана да открива преливане. Когато това се случи, той изключва циркуляционната помпа и включва помпата за източване.
Шум	Някои чуваеми звуци са нормални.	Шум при отваряне на дозатора за препарат.
	Приборите не са закрепени сигурно в кошниците или нещо малко е паднало в кошницата	Трябва да се гарантира, че всичко е закрепено в съдомиялната машина.
	Моторът бучи	Съдомиялната не е използвана редовно. Ако не я използвате често, не забравяйте да я настроите да се пълни и изпомпва всяка седмица, което ще помогне да се поддържа уплътнението влажно.
Пяна в коритото	Неподходящ препарат	Използвайте само специален препарат за съдомиялни, за да избегнете образуването на пяна. Ако това се случи, отворете съдомиялната и оставете пяната да се изпари. Добавете 1 галон студена вода във тавата. Затворете съдомиялната машина, след това стартирайте програмата „Предварително изплакване“, за да изпразните водата... Повторете, ако е необходимо.
	Разлят препарат за изплакване	Винаги избърсвайте разлятия препарат за изплакване незабавно.

Петна по вътрешността на ваната	Използван е препарат с оцветител	Уверете се, че препаратът е без оцветител.
Съдовете и приборите не са чисти	Неподходяща програма Неправилно зареждане на кошницата	Изберете по-интензивна програма. Уверете се, че работата на дозатора за препарат и на перките за пръскане не е блокирана от големи съдове.
Петна и мътен налеп върху чаши и прибори	1 Изключително твърда вода 2 Ниска температура на входящата вода 3 Претоварване на съдомиялната машина 4 Неправилно зареждане 5 Стар или влажен прахообразен препарат 6 Изпразнете дозатора за препарат за изплакване 7 Неправилна доза на препарат за миене	За да премахнете петна от стъклени съдове: 1 Извадете всички метални прибори от съдомиялната машина. 2 Не добавяйте препарат. 3 Изберете най-дългата програма. 4 Стартирайте съдомиялната машина и я оставете да работи около 18 до 22 минути, след което тя ще премине към основното миене. 5 Отворете вратата и налейте 2 чаши бял оцет на дъното на съдомиялната машина. 6 Затворете вратата и оставете съдомиялната машина да завърши цикъла. Ако оцетът не действа: Повторете както по-горе, но използвайте 1/4 чаша (60 мл) кристали лимонена киселина вместо оцет.
Замъглени стъклени съдове	Комбинация от мека вода и твърде много препарат	Използвайте по-малко препарат за съдомиялна машина, ако водата е мека, и изберете най-кратката програма, за да измиете стъклените съдове и да ги направите чисти.
Жълт или кафяв налеп по вътрешните повърхности.	Петна от чай или кафе	Използвайте разтвор от 1/2 чаша белина и 3 чаши топла вода за ръчно отстраняване на петната. ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Трябва да изчакате 20 минути след края на програмата, за да може нагревателните елементи да се охладят преди почистване на вътрешността; в противен случай може да получите изгаряния.
	Железните отлагания във водата могат да причинят покритие навсякъде	Трябва да се обадите на фирма за омекотяване на вода за специален филтър.
Бял филм по вътрешната повърхност	Твърди минерали във водата	За почистване на вътрешността използвайте влажна гъба с препарат за съдомиялна машина и носете гумени ръкавици. Не използвайте никакво друго почистващо средство освен препарат за съдомиялна машина поради риск от прекомерно пенообразуване.
Капакът на дозатора за препарат не може да се затвори правилно.	Остатък от препарат блокира закопчалката	Почистете препарата.

Остава препарат в дозаторните чашки	Съдове блокират чашката за препарат	Правилно поддръжане на съдовете.
Пара	Нормално явление	Някаква пара излиза през отдушника до заключалката на вратата по време на сушене и оттичане на вода.
Черни или сиви следи по съдовете	Алуминиеви прибори са се търкали по съдовете.	Използвайте мек абразивен почистващ препарат, за да премахнете тези следи.
Вода, стояща на дъното на ваната	Това е нормално	Малко количество чиста вода около изхода на дъното на ваната поддържа уплътнението влажно.
Съдомиялната машина тече	Преливане на дозатора или разливане на препарат за изплакване	Внимавайте да не препълните дозатора за препарат за изплакване. Разлятият препарат за изплакване може да причини прекомерно пенообразуване и да доведе до преливане. Изтрийте всички разливи с влажна кърпа.
	Съдомиялната машина не е нивелирана.	Уверете се, че съдомиялната машина е нивелирана.

Наличност на резервни части

В зависимост от резервната част, те са налични за минимален период от седем години за професионални потребители или за минимален период от десет години за професионални потребители и крайни потребители.

Свържете се с помощната линия на обслужването на клиенти за съдействие и/или посетете www.parts-selfservice.europeanappliances.com.

▲ Ако горната таблица не реши проблема ви, свържете се с упълномощен техник за ремонт.

Самоподдръжката и непрофесионалната поддръжка ще повлияят на безопасността при използване на продукта и на изпълнението на гаранционната политика.

Техническа спецификация на продукт

Документ за домакинска съдомиялна съгласно Директива (ЕС) 2019/2017:

Марка	Indesit	
Стандартни комплекти прибори	13	
Клас на енергийна ефективност 1	E	
ПАРАМЕТЪР	ЕДИНИЦА	СТОЙНОСТ
Енергопотребление на еко програмата (EPEC), закръглено до три десетични знака	kWh/цикъл	0,936
Стандартна консумация на енергия на програмата (SPEC), закръглена до три десетични знака	kWh/цикъл	1,675
Индекс на енергийна ефективност (EEI)	–	55,9
Консумация на вода в еко програмата (EPWC), закръглена до един десетичен знак	л/цикъл	11,0
Индекс на ефективността на почистване (IC)	–	1,121
Индекс на ефективността при сушене (ID)	–	1,061
Продължителност на еко програмата (Tt), закръглена до най-близката минута	ч:мин	03:57 ч.
Консумация на енергия в изключен режим (Po), закръглена до две десетични места	W;	0,49
Консумация на енергия в режим на готовност (Psm), закръглена до две десетични места	W;	0,49
Режимът на готовност включва ли показване на информация?	–	Не

Консумация на енергия в режим на готовност (Psm) при условие на свързан режим на готовност (Ако е приложимо), закръглено до две десетични места	W;	–
Потребление на енергия при отложен старт (Pds) (ако е приложимо) закръглено до два знака след десетичната запетая	W;	1,00
Въздушни акустични емисии	dB(A) re 1 pW 49	
Монтаж	Свободностояща	
Може да бъде вградена	Да	
Височина	85 cm	
Ширина	60 cm	
Дълбочина (със свързващи елементи)	60 cm	
Консумирана мощност	1850 W	
Номинално напрежение / честота	AC 220-240V / 50Hz	
Водно налягане (налягане на потока)	0,4–10 bar = 0,04–1,0 MPa	



ЗАБЕЛЕЖКА:

1. A (най-висока ефективност) до G (най-ниска ефективност).

Устройството отговаря на европейските стандарти и на директивите в тяхната актуална версия към момента на доставката.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EC 2019/2022

ЗАБЕЛЕЖКА: Посочените по-горе стойности са измерени в съответствие със стандартите при определени работни условия. Резултатите могат да варират значително в зависимост от количеството и замърсяването на съдовете, твърдостта на водата, количеството препарат и др.

Ръководството е базирано на стандартите и правилата на Европейския съюз.

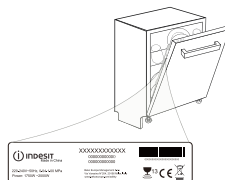
Политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна продуктова информация могат да бъдат намерени на:

- Използване на QR код на вашия продукт.
- Посетете нашия уебсайт docs.indesit.eu и parts-selfservice.europeanappliances.com
- Или се свържете с нашия екип за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в гаранционната книжка).

Когато се свързвате с нашия екип за следпродажбено обслужване, моля, посочете кодовете, посочени на табелката за идентификация на вашия продукт.

Информацията за модела може да бъде получена чрез QR кода, посочен на етикета за енергийна ефективност.

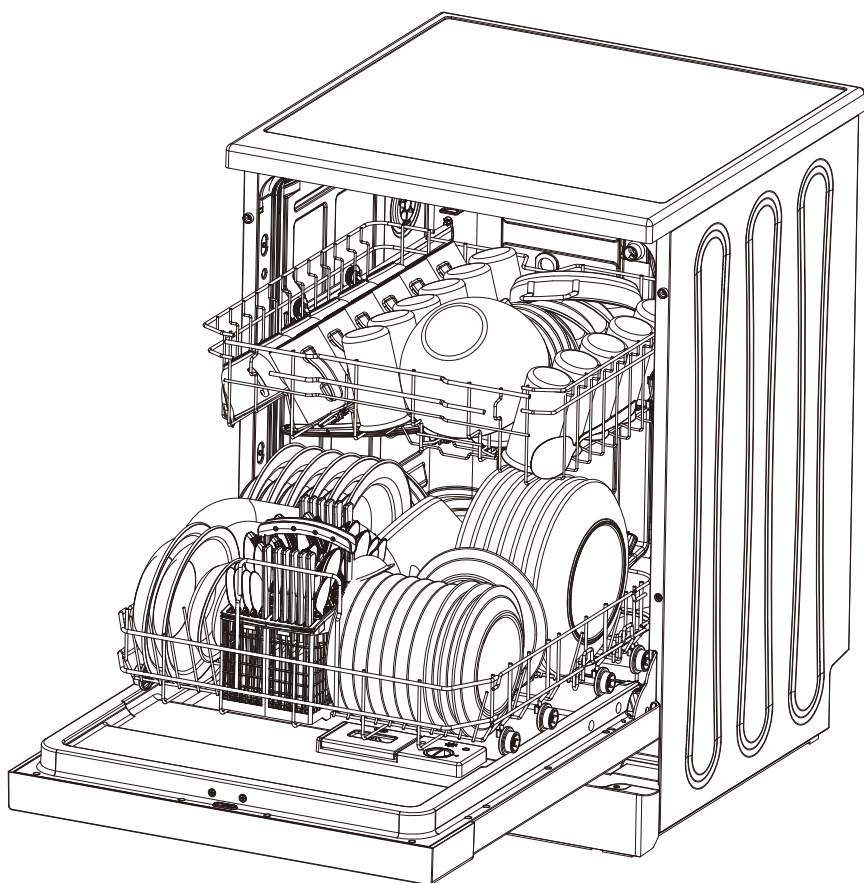
Етикетът включва и идентификатора на модела, който може да се използва за консултация с портала на регистъра на <https://eprel.ec.europa.eu>.





SR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU MAŠINE ZA PRANJE SUDOVA





Pročitajte ovo uputstvo

Poštovani korisniče,
Pažljivo pročitate ovo uputstvo za korisnika i
čuvajte ga za buduće potrebe.
Prosledite ga svakom narednom vlasniku
uređaja.

Ovo uputstvo sadrži odeljke: Bezbednosna
uputstva, Uputstva za upotrebu, Uputstva za
postavku i Saveti za rešavanje problema, itd.

Pažljivo ga čitanje pre upotrebe mašine za
pranje sudova što će vam pomoći da pravilno
koristite i održavate mašinu za pranje sudova.



Pre nego što pozovete servis

Pogledajte odeljak Saveti za rešavanje
problema koji će vam pomoći da sami rešite
neke uobičajene probleme bez potrebe da
tražite pomoć profesionalnih tehničara.



Napomena:

Proizvođač, u skladu sa politikom stalnog
razvoja i unapređenja proizvoda, može izvršiti
izmene bez prethodne najave.

1) Informacije o bezbednosti	1
2) Odlaganje u otpad	3
3) Uputstvo za rad	5
Kontrolna tabla	5
Funkcije mašine za pranje sudova	6
4) Pre prve upotrebe	6
Podesite omekšivač vode	6
Punjenje soli u omekšivač vode	7
Napunite dozator za sredstvo za ispiranje	8
Funkcija deterđenta	9
5) Punjenje korpi u mašini za pranje sudova	12
6) Pokretanje programa pranja	16
Tabela ciklusa pranja	16
Uključivanje uređaja	17
Promenite program	17
Ako ste zaboravili da dodate sudove	17
7) Održavanje i čišćenje	18
8) Postavljanje	20
Pozicioniranje i nivelisanje	20
Povezivanje vodovodne i električne instalacije	21
9) Saveti za rešavanje problema	23
Kodovi grešaka	23
Pre nego što pozovete servis	24
Tehnički list	26

1. Informacije o bezbednosti

⚠ UPOZORENJE!

Prilikom korišćenja mašine za pranje sudova, pridržavajte se osnovnih mera predostrožnosti, uključujući sledeće:

⚠ UPOZORENJE! VODONIK JE EKSPLOZIVAN

Pod određenim uslovima, u sistemu za toplu vodu, koji nije korišćen dve nedelje ili duže, može se stvoriti vodonik.

VODONIKOV JE EKSPLOZIVAN. Ako sistem tople vode nije korišćen toliko dugo, pre upotrebe mašine za pranje sudova otvorite sve slavine tople vode i pustite da voda iz svake teče nekoliko minuta. Time će se ispustiti nagomilani vodonik. Pošto je gas zapaljiv, nemojte pušiti niti koristiti otvoreni plamen u tom periodu.

⚠ UPOZORENJE! PRAVILNA UPOTREBA

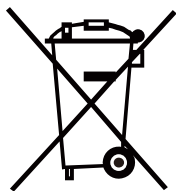
- Nemojte se oslanjati, sedeti ili stajati na vratima ili korpama za sudove kod mašine za pranje sudova.
- Nemojte dodirivati grejač prilikom upotrebe ili neposredno nakon nje.
- Nemojte uključivati mašinu za pranje sudova ako svi paneli kućišta nisu pravilno postavljeni. Dok mašina radi, vrata otvarajte veoma pažljivo. Postoji rizik od prskanja vode.
- Nemojte stavljati teške predmete na vrata niti stajati na njima dok su otvorena. Uređaj se može prevrnuti napred.
- Prilikom ubacivanja sudova u mašinu:
 - Postavite oštre predmete tako da ne mogu oštetiti bravu na vratima;
 - Postavite oštre noževe sa drškama okrenutim nagore kako biste smanjili rizik od posekotina;
 - Upozorenje: Noževi i ostali pribor sa oštrim vrhovima moraju se staviti u korpu tako da su vrhovi okrenuti nadole ili položeni vodoravno.
- Prilikom korišćenja mašine za pranje sudova, vodite računa da plastični predmeti ne dođu u kontakt sa grejačem.

- Proverite da li je dozator deterdženta prazan nakon završetka ciklusa pranja.
- Ne perite plastične predmete osim ako nisu označeni kao bezbedni za mašinsko pranje sudova ili ekvivalentno. Za plastične predmete koji nisu tako označeni, proverite preporuke proizvođača.
- Koristite samo deterdžente i sredstva za ispiranje namenjena automatskim mašinama za pranje sudova. Nikada nemojte koristiti sapun, deterdžent za veš ili deterdžent za ručno pranje u mašini za pranje sudova.
- Drugi načini za isključivanje sa napajanja moraju biti ugrađeni u električnu instalaciju sa najmanje 3 mm razmaka između kontakata na svim polovima.
- Držite decu podalje od deterdženta i sredstva za ispiranje, kao i od otvorenih vrata mašine za pranje sudova — jer unutra i dalje može biti deterdženta.
- Ova uputstva se takođe mogu dobiti od proizvođača ili ovlašćenog prodavca.
- Da biste se zaštitili od rizika od električnog udara, ne uranjajte uređaj, kabl ili utikač u vodu ili drugu tečnost.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina pa naviše, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili dobijaju uputstva za korišćenje proizvoda na bezbedan način, uz razumevanje mogućih rizika. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Deterdženti za mašinu za pranje sudova su jako alkalni. Mogu biti izuzetno opasni ako se progutaju. Izbegavajte kontakt sa kožom i očima, i držite decu podalje od mašine za pranje sudova dok su vrata otvorena.
- Vrata ne treba ostavljati otvorena jer to može predstavljati opasnost od spoticanja.
- Ako je strujni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, servis koji je proizvođač ovlastio ili slično kvalifikovani servis, da ne bi nastala opasna situacija.

- Pravilno odložite ambalažni materijal.
- Prilikom postavke, strujni kabl ne sme biti previše ili opasno savijen ili spljošten.
- Nemojte menjati komande.
- Uređaj treba da bude priključen na dovod vode pomoću novih priključnih creva, a stara priključna creva ne smeju se ponovo koristiti.
- Vodite računa o tome da tepih ne sme zaklanjati otvore na donjem delu postolja.
- Mašinu za pranje sudova koristite samo za predviđenu namenu.
- Mašina za pranje sudova je namenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Mašina za pranje sudova nije namenjena za komercijalnu upotrebu. Predviđena je za upotrebu u domaćinstvima i sličnim radnim i stambenim okruženjima.
- Nemojte pretrpavati mašinu za pranje sudova. Ima prostora samo za 13 standardnih setova posuđa. Ne stavljajte posuđe koje nije namenjeno za mašinu za pranje sudova. Ovo je važno za postizanje dobrih rezultata i za razumnu potrošnju energije.

**PAŽLJIVO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE OVOG
BEZBEDNOSNOG UPUTSTVA**
SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

2. Odlaganje u otpad



Pravilno odložite ambalažni materijal mašine za pranje sudova.

Svi ambalažni materijali mogu se reciklirati.

Plastični delovi su označeni standardnim međunarodnim skraćenicama:

(Npr. PS za polistiren, materijal za punjenje)

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/ EU o otpadu električne i elektronske opreme – WEEE. Smernice određuju okvir za važeći povraćaj i ponovnu upotrebu starih uređaja na nivou EU.

⚠ UPOZORENJE!

Ambalažni materijal može biti opasan za decu!

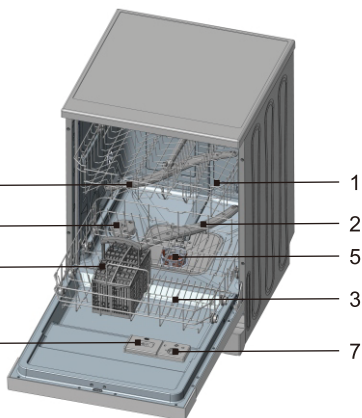
Za odlaganje ambalaže i uređaja, obratite se reciklažnom centru. Isecite kabl za napajanje i onesposobite uređaj za zatvaranje vrata. Kartonska ambalaža je proizvedena od recikliranog papira i treba je odložiti u kontejner za prikupljanje otpada od papira radi reciklaže. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, do kojih bi inače moglo da dođe usled neodgovarajućeg rukovanja ovim proizvodom prilikom odlaganja u otpad.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, kontaktirajte vašu lokalnu gradsku upravu i službu za odlaganje kućnog otpada.

VAŽNO!

Da biste postigli najbolje performanse vaše mašine za pranje sudova, pročitajte sva uputstva za upotrebu pre prve upotrebe.

Funkcije mašine za pranje sudova



Prikaz s prednje strane

- 1 Gornja korpa
- 2 Prskalice
- 3 Donja korpa
- 4 Omekšivač vode
- 5 Filteri
- 6 Dozator deterdženta
- 7 Dozator za sredstvo za ispiranje
- 8 Korpa za escajg

4. Pre prve upotrebe

Pre prve upotrebe, mašine za pranje sudova treba da:

- A. Podesite omekšivač vode
- B. Sipajte 500 ml vode u posudu za so, a zatim napunite so za mašinu za pranje sudova.
- C. Sipajte sredstvo za ispiranje
- D. Funkcija deterdženta

A. Podesite omekšivač vode

Omekšivač vode je namenjen uklanjanju minerala i soli iz vode, koji štetno ili nepovoljno utiču na rad uređaja. Što je veći sadržaj ovih minerala i soli, voda je tvrđa. Omekšivač treba podesiti u skladu sa tvrdoćom vode u vašem području. Vaša lokalna vodovodna služba može vam pružiti informacije o tvrdoći vode u vašem području.

Podešavanje

Količina soli koja se dodaje može se podesiti od H0 do H7.

So nije potrebna na podešenoj vrednosti H0.

1. Saznajte vrednost tvrdoće vode iz vašeg vodovoda. Vaša vodovodna kompanija pomoći će vam u tome.
2. Podešena vrednost može se pronaći u tabeli tvrdoće vode.
3. Zatvorite vrata.
4. Uključite prekidač „Uključivanje“.
5. Pritisnite dugme „Odlaganje“, a zatim pritisnite dugme „Program“ na 5 sekundi. H.. treperi na digitalnom displeju. (fabričko podešavanje je H4)

Tabela tvrdoće vode

Tvrdoća vode		mmol/l	Podesite vrednost na uređaju	Regeneracija se odvija na svakih x ciklusa programa
°Clark	Opseg			
0-8	meko	0-1,1	H0	isključeno
9-10	meko	1,2-1,4	H1	13
11-12	srednje	1,5-1,8	H2	9
13-15	srednje	1,9-2,1	H3	7
16-20	srednje	2,2-2,9	H4	5
21-26	tvrd	3,0-3,7	H5	4
27-38	tvrd	3,8-5,4	H6	2
39-62	tvrd	5,5-8,9	H7	1

Da biste promenili podešavanje:

1. Pritisnite dugme „Odlaganje“. Svaki put kada se dugme pritisne, podešena vrednost se poveća za jedan nivo; kada se dostigne vrednost H7, prikaz se vraća na H0 (isključeno).
2. Pritisnite dugme „Program“. Odabrana postavka je sačuvana.

Kontaktirajte lokalni vodovod za informacije o tvrdoći vaše vode.

Svaki ciklus sa operacijom regeneracije troši dodatnih 2,0 litara vode, a potrošnja energije se povećava za 0,001 kWh.

B. Punjenje soli u omekšivač vode

Uvek koristite so namenjenu za upotrebu u mašini za pranje sudova.

Napomena: Ako vaš model nema omekšivač vode, možete preskočiti ovaj odeljak.

OMEKŠIVAČ VODE

Tvrdoća vode varira od mesta do mesta. Ako se u mašini za pranje sudova koristi tvrda voda, na posuđu i priboru za jelo će se formirati naslage.

Uređaj je opremljen posebnim omekšivačem koji koristi soli posebno namenjene za uklonjanje kamenca i minerala iz vode.

Posuda za so nalazi se ispod donje korpe i treba da se napuni na sledeći način:

Pažnja!

Koristite samo so posebno namenjenu za upotrebu u mašinama za pranje sudova! Svi ostali tipovi soli koji nisu posebno namenjeni za upotrebu u mašini za pranje sudova, naročito kuhinjska so, oštetiće omekšivač vode. U slučaju oštećenja uzrokovanih upotrebom neodgovarajuće soli, proizvođač ne daje nikakvu garanciju niti snosi odgovornost za nastalu štetu.

So dodajte samo neposredno pre pokretanja jednog od kompletnog programa pranja.

Ovo će sprečiti da zrnca soli ili slana voda, koja su se možda prosula, ostanu na dnu mašine neko vreme, što može izazvati koroziju.

Nakon prvog ciklusa pranja svetlo na kontrolnoj tabli se gasi.



A. Izvucite donju korpu, zatim odvijte i uklonite poklopac sa posude za so. **1**

B. Ako prvi put punite posudu, sipajte u nju oko 500 ml vode. **2**

- C. Stavite kraj levka (isporučenog) u otvor i ubacite oko 2 kg soli. Normalno je da mala količina vode iscure iz posude.
- D. Pažljivo zavrnite poklopac nazad.
- E. Obično lampica za upozorenje za so se isključi u roku od 2–6 dana nakon što se posuda za so napuni solju.

Napomena:

1. Posuda za so mora se dopuniti kada se na kontrolnoj tabli upali lampica upozorenja za so. Iako je posuda za so dovoljno napunjena, indikator možda neće prestati da svetli dok se so potpuno ne rastvori. Ako na kontrolnoj tabli nema lampice za upozorenje za so (kod nekih modela), možete proceniti kada treba dodati so u omekšivač na osnovu broja ciklusa koje je mašina za pranje sudova odradila (pogledajte sledeću šemu).
2. Ako dođe do prosipanja soli, može se pokrenuti program za natapanje da ih ukloni.

UPOZORENJE: Ako se so ne doda, to će prouzrokovati loš efekat pranja sudova i stvaranje kamenca.

C. Napunite dozator za sredstvo za ispiranje

Funkcija sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje se automatski dodaje tokom poslednjeg ispiranja, obezbeđujući temeljno ispiranje i sušenje bez mrlja i tragova.

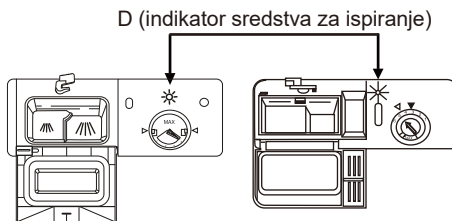
Pažnja!

Koristite isključivo obeleženo sredstvo za ispiranje za mašinu za pranje sudova. Nikada nemojte puniti dozator sredstva za ispiranje bilo kojim drugim supstancama (npr. sredstvom za čišćenje mašina za pranje sudova, tečnim deterdžentom). To može oštetiti uređaj. Kada treba dopuniti dozator sredstva za ispiranje

Ako na kontrolnoj tabli nema indikatora za nedostatak sredstva za ispiranje, količinu sredstva za ispiranje možete proceniti prema boji optičkog indikatora nivoa „D“ koji se nalazi pored čepa. Kada je posuda za sredstvo za ispiranje puna, ceo indikator će biti taman. Kako se količina sredstva za ispiranje smanjuje, smanjuje se i veličina tamne tačke. Nikada ne smete dozvoliti da sredstvo za ispiranje padne ispod 1 / 4 zapremine.

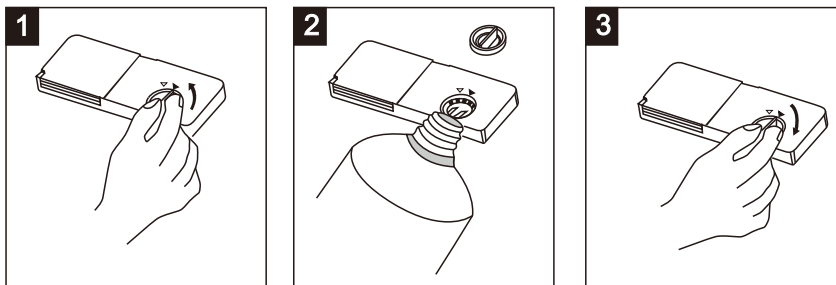
Kako se sredstvo za ispiranje smanjuje, veličina crne tačkice na indikatoru nivoa sredstva za ispiranje se menja, kao što je prikazano ispod.

- Puno
- ◎ 3 / 4 pun
- ◐ 1 / 2 puna
- ◑ 1 / 4 pun - Potrebno je dopuniti da bi se uklonile mrlje
- Prazno



Stvarna konfiguracija ima prednost

DOZATOR ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE



- 1 Da biste otvorili dozator, okrenite poklopac prema strelici „otvori“ (nalevo) i podignite ga.
- 2 Sipajte sredstvo za ispiranje u dozator i pazite da ne prepunite.
- 3 Ponovo postavite poklopac tako što ćete ga postaviti u poravan položaj sa strelicom „otvori“ i okrenute ga do strelice „zatvoreno“ (nadesno).

Sredstvo za ispiranje ispušta se tokom završnog ispiranja kako bi se sprečilo formiranje kapljica vode na posuđu koje mogu ostaviti mrlje i tragove. Takođe poboljšava sušenje tako što omogućava da voda sklizne sa sudova. Mašine za pranje sudova su dizajnirane za upotrebu tečnih sredstava za ispiranje. Dozator za sredstvo za ispiranje nalazi se unutar vrata, pored dozatora za deterdžent. Da biste napunili dozator, otvorite poklopac i sipajte sredstvo za ispiranje u dozator dok indikator nivoa potpuno ne potamni. Zapremina posude sredstva za ispiranje je oko 140 ml. Pazite da ne prepunite dozator, jer to može izazvati prekomerno stvaranje pene. Obrišite sve prosute materije vlažnom krpom. Ne zaboravite da vratite poklopac pre nego što zatvorite vrata mašine za pranje sudova.

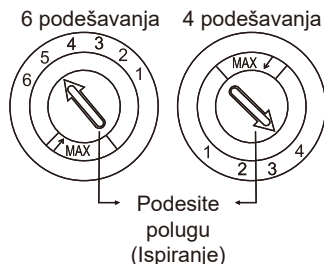
Pažnja!

Obrišite svu prosutu količinu sredstva za ispiranje prilikom punjenja upijajućom krpom kako biste izbegli prekomernu količinu pene pri sledećem pranju.

Podešavanje dozatora sredstva za ispiranje

Dozator sredstva za ispiranje ima šest ili četiri podešavanja. Uvek započnite sa dozatorom podešenim na „5“. Ako su mrlje i loše sušenje problem, povećajte količinu ispuštenog sredstva za ispiranje tako što ćete ukloniti poklopac dozatora i okrenuti točkić na „6“. Doza je fabrički podešena na poziciju 5 ili 4.

Napomena: Povećajte dozu ako se na posuđu nakon pranja pojave kapljice vode ili mrlje od kamenca. Smanjite ga ako se na posuđu pojave lepljive beličaste pruge ili plavičasti film na staklenom posuđu ili na sečivima noževa.



D. Funkcija deterdženta

Deterdženti sa svojim hemijskim sastojcima neophodni su za uklanjanje i razbijanje nečistoća, kao i za njihovo ispuštanje iz mašine za pranje sudova. Većina deterdženata komercijalnog kvaliteta je pogodna za ovu namenu.

Koncentrovani deterdžent

Na osnovu hemijskog sastava, deterdženti za pranje sudova mogu se podeliti u dve osnovne vrste:

- obični alkalni deterdženti sa nagrizajućim sastojcima
- niskoalkalni koncentrovani deterdženti sa prirodnim enzimima

Korišćenje programa pranja „Eco“ u kombinaciji sa koncentrovanim deterdžentima smanjuje zagađenje i pogodno je za vaše sudove; ovi programi pranja su posebno prilagođeni svojstvima enzima koncentrovanog deterdženta za rastvaranje prljavštine. Iz tog razloga, program pranja „Eco“ u kojem se koriste koncentrovani deterdženti može postići iste rezultate koji bi se inače mogli postići samo korišćenjem programa „intenzivno“.

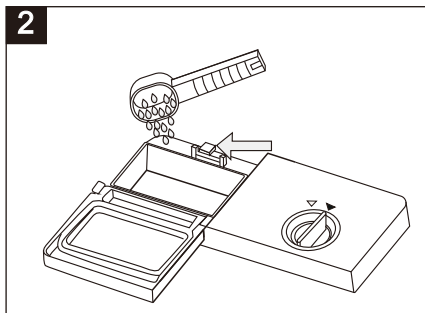
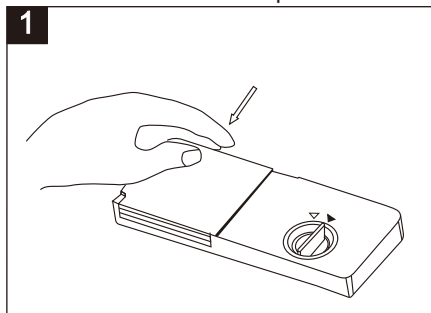
Tablete deterdženta

Tablete deterdženta različitih proizvođača rastvaraju se različitim brzinama. Iz tog razloga neki deterdženti se ne mogu rastvoriti i razviti punu snagu čišćenja tokom kratkih programa. Stoga, koristite duže programe kada koristite tablete za deterdžent, kako biste osigurali potpuno uklanjanje ostataka deterdženta.

Dozator deterdženta

Dozator se mora dopuniti pre početka svakog ciklusa pranja u skladu sa uputstvima iz Tabele ciklusa pranja. Vaše mašine za pranje sudova troše manje deterdženta i manje sredstva za ispiranje nego obične mašine za pranje sudova. Obično za normalno pranje potrebna je samo jedna kašika deterdženta. Takođe, jače zaprljani predmeti zahtevaju više deterdženta. Deterdžent se uvek dodaje neposredno pre pokretanja mašine za pranje sudova, u suprotnom može da se navlaži i da se ne rastvori pravilno

Količina deterdženta za upotrebu



Napomena:

- 1** Ako je poklopac zatvoren: pritisnite dugme za otvaranje. Poklopac se otvara oprugom.
- 2** Uvek dodajte deterdžent neposredno pre pokretanja svakog ciklusa pranja. Koristite samo brendirano sredstvo za mašinu za pranje sudova.

⚠ UPOZORENJE!

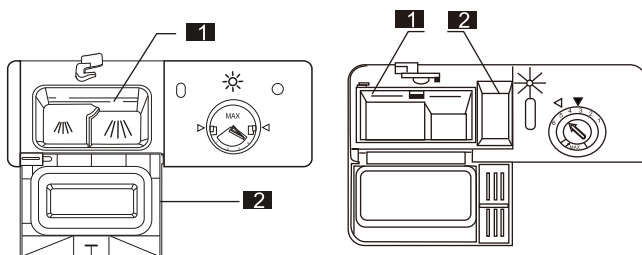
Deterdžent za mašinu za pranje sudova je korozivan! Vodite računa da ga držite van domašaja dece. Ako deterdžent u prahu nije dodat, efekat pranja biće slab, što će dovesti do povećane potrošnje vode i električne energije zbog ponovnog pranja.

Koristite samo deterdžent koji je posebno namenjen za upotrebu u mašinama za pranje sudova. Održavajte deterdžent da bude svež i suv. Nemojte stavljati deterdžent u prahu u dozator dok niste spremni za pranje sudova.

Napunite deterdžent

Napunite dozator sa deterdžentom. Oznaka pokazuje nivoe doziranja, kao što je prikazano na sledećoj slici:

- 1 Mesto za stavljanje deterdženta za glavni ciklus pranja, „MIN“ znači približno 20 g deterdženta.
- 2 Mesto za deterdžent pretpranja, otprilike 5 g deterdženta.



Pridržavajte se preporuka proizvođača za doziranje i skladištenje navedenih na pakovanju deterdženta. Zatvorite poklopac i pritisnite dok ne klikne na svoje mesto.

Ako su sudovi jako zaprljani, stavite dodatnu dozu deterdženta u komoru za pretpranje. Ovaj deterdžent će delovati u toku faze pretpranja.

Napomena:

Informacije o količini deterdženta koja se koristi za pojedinačne programe možete pronaći na stranici 16. Imajte u vidu da se, u zavisnosti od stepena zaprljanosti i specifične tvrdoće vode, mogu javiti razlike. Poštujete preporuke proizvođača na ambalaži deterdženta.

Deterdženti

Postoje 3 vrste deterdženata.

1. Sa fosfatom i hlorom
2. Sa fosfatom i bez hlora
3. Bez fosfata i bez hlora

Obično novi deterdžent i u prahu ne sadrže fosfate. Funkcija fosfata kao omekšivača vode nije navedena. U ovom slučaju preporučujemo da se so sipa u posudu za so čak i kada je tvrdoća vode samo 6 dH. Ako se koriste deterdženti bez fosfata u slučaju tvrde vode, često se na posuđu i čašama pojavljuju bele mrlje. U tom slučaju dodajte više deterdženta za bolje rezultate. Deterdženti bez hlora samo malo izbeljuju. Jaki i obojeni tragovi neće biti potpuno uklonjeni. U tom slučaju izaberite program sa višom temperaturom.

Saveti:

1. Sve procedure pranja su kompatibilne sa 3 u 1 tabletama ili kuglicama za pranje, osim pretpranja.

5. Punjenje korpi u mašini za pranje sudova

Za najbolje performanse mašine za pranje sudova, pridržavajte se sledećih smernica za punjenje. Karakteristike i izgled korpi i korpi za pribor za jelo mogu se razlikovati u zavisnosti od modela.

Obratite pažnja pre ili posle punjenja korpi za sudove u mašini za pranje sudova
Uklonite veće količine preostale hrane. Nije neophodno ispirati sudove pod tekućom vodom.
Postavite predmete u mašinu za pranje sudova na sledeći način:

1. Predmeti kao što su šolje, čaše, lonci/tiganji i slično postavljaju se naopako.
2. Predmeti zakrivljenog oblika ili sa udubljenjima, treba da budu postavljeni pod nagibom kako bi voda mogla da otiče.
3. Složite ih bezbedno tako da ne mogu da se prevrnu.
4. Ne ometaju rotaciju prskalica prilikom pranja.

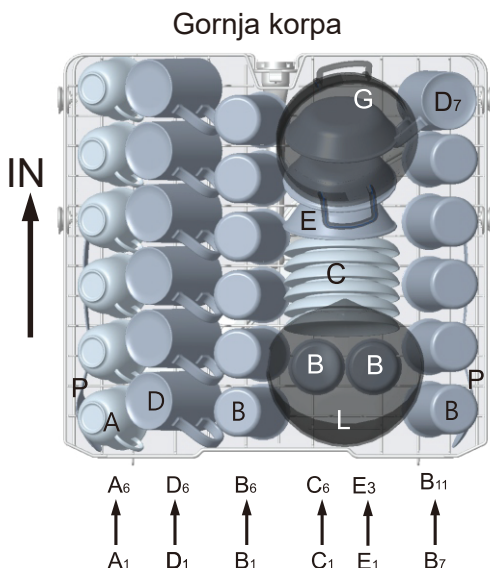
Veoma mali predmeti ne bi trebalo da se peru u mašini za pranje sudova jer lako mogu ispasti iz korpi.

Vađenje posuđa

Da biste sprečili kapanje vode iz gornje korpe u donju korpu, preporučujemo da prvo ispraznite donju korpu, a zatim gornju korpu.

Punjenje gornje korpe

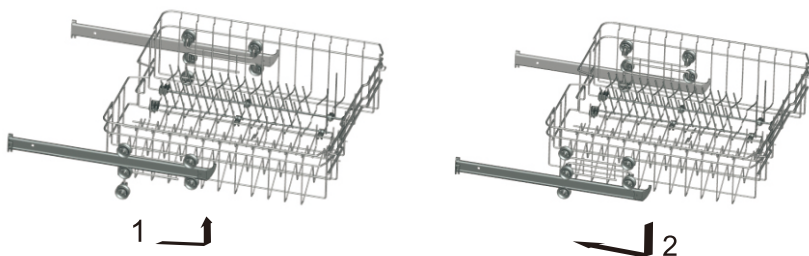
Gornja korpa je dizajnirana za držanje osetljivijeg i lakšeg posuđa, kao što su čaše, šoljice za kafu i čaj sa tacnama, kao i tanjira, malih činija i plitkih tiganja (pod uslovom da nisu previše prljavi). Postavite posuđe i šerpe tako da ih mlaz vode ne može pomeriti.



Gornja korpa	
Tip	Stavka
A	Šolja
B	Čaša
C	Tanjir
D	Šolja
E	Činija za dezert
G	Posuda za remu
L	Staklena činija
P	Kašika

Podešavanje gornje korpe

Ako je potrebno, visina gornje korpe može se podesiti kako bi se napravilo više prostora za veliko posuđe, bilo u gornjoj ili donjoj korpi. Gornja korpa može se podešavati po visini tako što se točkici postave u šine na različitim visinama.



Punjenje donje korpe

Preporučujemo da stavite velike predmete koji se najteže čiste u donju korpu: šerpe, tiganje, poklopce, posude za serviranje i činije, kao što je prikazano na slici ispod.

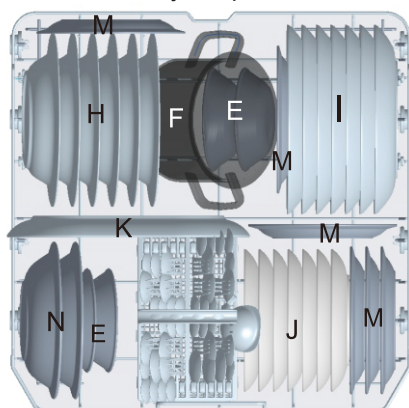
Preporučuje se da se posude za posluživanje i poklopci postave sa strane korpi kako bi se izbeglo blokiranje rotacije gornje prskalice.

Lonci, posude za serviranje itd. moraju uvek biti postavljeni otvorom nadole.

Duboki lonci treba da budu nagnuti kako bi voda mogla da iscuri.

Donja korpa ima sklopive redove žica kako bi se mogle staviti veće ili više šerpi i tiganja.

Donja korpa

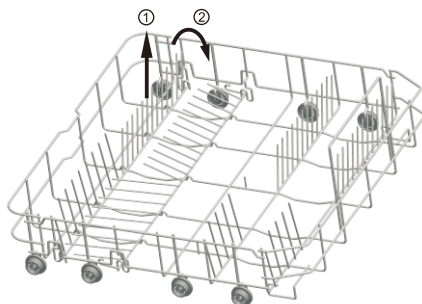


Donja korpa	
Tip	Stavka
E	Činija za dezert
H	Tanjir za supu
I	Tanjir
J	Tanjir za dezert
K	Ovalni tanjir
F	Mali lonac
M	Dezertni tanjir od melamina
N	Činija od melamina

* Donja korpa

Sklopive žice

Sklopive žice koje se sastoje iz dva dela i koje se nalaze u donjoj korpi vaše mašine dizajnirane su da vam omoguće lakše postavljanje većih predmeta kao što su lonci, tiganji, itd. Po potrebi, svaki deo može da se sklopi zasebno, ili svi delovi mogu biti sklopljeni kako bi se dobio veći prostor. Sklopive žice možete koristiti podizanjem nagore ili sklapanjem nadole.

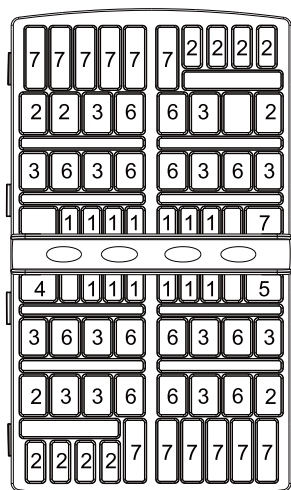
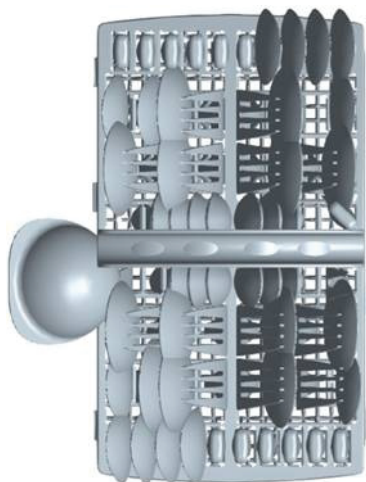


* Opciono

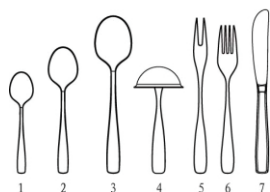
Korpa za escajg

Pribor za jelo treba staviti u korpu za escajg sa drškama okrenutim prema dnu: Ako korpa ima bočne otvore, kašike treba pojedinačno da se postave u odgovarajuće otvore. Naročito duži pribor treba postaviti horizontalno u prednjem delu gornje korpe.

Korpa za escajg



Bočna strana vrata



Korpa za escajg	
Tip	Stavka
1	Čajne kašičice
2	Dezertne kašike
3	Supene kašike
4	Kutlača za sos
5	Viljuška za posluživanje
6	Viljuške
7	Noževi

Za pranje u mašini za pranje sudova, sledeći pribor/posuđe

Nisu pogodni

- Pribor za jelo sa drvenim, porcelanskim (od roga) ili drškama od sedefa
- Plastični predmeti koji nisu otporni na toplotu
- Stariji pribor za jelo sa zalepljenim delovima koji nije otporan na temperaturu
- Pribor za jelo ili posuđe sa spojenim delovima
- Predmeti od kalaja ili bakra
- Kristalno staklo
- Predmeti od čelika podložni su rđanju
- Drvene tacne
- Predmeti napravljeni od sintetičkih vlakana

⚠ UPOZORENJE!

Nemojte dozvoliti da bilo koji predmet padne na dno.

Ograničene pogodnosti za upotrebu

Neki tipovi čaša mogu postati matirani nakon velikog broja pranja.

Srebrni i aluminijumski delovi imaju sklonost da promene boju tokom pranja.

Glaziranje šare mogu izbledeti ako se često peru u mašini.

Napomena: Ne stavljajte predmete koji su uprljani od pepela cigarete, voska sveće, laka ili boje. Ako kupujete novo posuđe vodite računa da je namenjeno za pranje u mašini za pranje sudova.

Napomena: Nemojte pretrpavati mašinu za pranje sudova. Ima prostora samo za 13 standardnih setova posuđa. Ne stavljajte posuđe koje nije namenjeno za mašinu za pranje sudova. Ovo je važno za postizanje dobrih rezultata i za razumnu potrošnju energije.

Slaganje escajga i posuđa

Pre nego što složite sudove, trebalo bi da:

Uklonite veće ostatke hrane

Omekšajte ostatke zagorele hrane u tiganjima

Prilikom slaganja sudova i escajga, imajte na umu:

Posuđe i pribor za jelo ne smeju ometati rotaciju prskalica.

Šuplje predmete kao što su šolje, čaše, tiganji itd. postavljajte tako da im je otvor okrenut nadole, kako se voda ne bi zadržavala u posudi ili na dnu.

Posuđe i pribor za jelo ne smeju biti složeni jedan u drugi niti prekrivati jedni druge.

- Da biste izbegli oštećenje čaša, one ne smeju da se dodiruju
- Stavite velike predmete, koji su najteži za pranje, u donju korpu.
- Gornja korpa je dizajnirana za držanje osetljivijeg i lakšeg posuđa, kao što su čaše, šolje za kafu i čaj.

Pažnja!

Noževi s dugim sečivima postavljeni u uspravnom položaju predstavljaju potencijalnu opasnost! Dugi i/ili oštri komadi pribora za jelo, kao što su noževi za sečenje mesa, moraju biti položeni horizontalno u gornju korpu.

UPOZORENJE: Ako raspored posuđa nije standardan, to će dovesti do lošeg učinka pranja.

Oštećenje staklenog posuđa i ostalih sudova

Mogući uzroci:

- Vrsta stakla ili proces proizvodnje. Hemijski sastav deterdženta.
- Temperatura vode i trajanje programa mašine za pranje sudova.

Predloženi način rešavanja problema:





- Koristite čaše ili porcelansko posuđe koje je proizvođač označio kao otporno na pranje u mašini za sudove.
- Koristite blagi deterdžent koji je namenjen za posuđe. Ako je potrebno, potražite dodatne informacije od proizvođača deterdženta.
- Odaberite program sa niskom temperaturom.
- Da biste sprečili oštećenje, izvadite čaše i escajg iz mašine za pranje sudova što je pre moguće nakon završetka programa.

Na kraju pranja

Kada se radni ciklus završi, svi indikatori se isključe, a zatim se uređaj zaustavlja. Isključite uređaj pomoću dugmeta „Paljenje“, zatim zatvorite dovod vode i otvorite vrata mašine za pranje sudova. Sačekajte nekoliko minuta pre pražnjenja mašine za pranje sudova kako biste izbegli rukovanje tanjirima i priborom dok su još uvek vrući i podložniji lomljenju. Posuđe će se takođe bolje osušiti.

6. Pokretanje programa pranja

Tabela ciklusa pranja

Program	Informacije o odabiru programa	Opis ciklusa	Deterdžent za pretpranje i glavno pranje	Vreme rada (min)	Energija (kWh)	Voda (L)
 90 min	Za blago i normalno zaprljane tanjire i šerpe za svakodnevnu upotrebu. (Pokrenite ciklus odmah nakon punjenja)	Vruće ispiranje 1 Vruće ispiranje 2 Vruće ispiranje (70 °C) Sušenje	3/16 g (ili 3 u 1)	90	1,230	11,0
ECO (*En60436) (Standardni program)	Za normalno zaprljane sudove, kao što su lonci, tanjiri, čaše i blago zaprljane tiganje. Standardni dnevni program.	Pretpranje Glavno pranje (44 °C) Vruće ispiranje Sušenje	4/17 g (ili 3 u 1)	237	0,936	11,0
 Intenzivan	Za jako zaprljano posude, kao što su lonci, tiganji, plehovi i posuđe na kojima je hrana ostala osušena duže vreme.	Pretpranje Glavno pranje (70 °C) Ispiranje 1 Ispiranje 2 Vruće ispiranje Sušenje	4/17 g (ili 3 u 1)	180	1,714	18,4
 Brzo	Kraće pranje za blago zaprljane količine koje ne zahtevaju sušenje.	Glavno pranje Vruće ispiranje (55 °C)	15 g (ili 3 u 1)	30	0,667	7,6
 Pretpranje	Ispirite sudove koje planirate da operete kasnije tog dana	Pretpranje	/	11	0,010	4

1. ECO program je pogodan za pranje umereno zaprljanog posuđa; to je najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode.
2. Ručno ispiranje posuđa dovodi do povećane potrošnje vode i energije i nije preporučljivo.
3. Pranje posuđa u mašini za pranje sudova obično troši manje energije i vode nego pranje sudova ručno, pod uslovom da se mašina za pranje sudova koristi u skladu sa ovim uputstvom za upotrebu. Radi postizanja maksimalne efikasnosti mašine za pranje sudova, preporučuje se da pokrenete ciklus pranja tek kada je mašina potpuno napunjena. Punjenje mašine za pranje sudova do kapaciteta naznačenog od strane proizvođača doprineće uštedi energije i vode. Informacije o pravilnom raspoređivanju posuđa nalaze se u poglavlju Punjenje. U slučaju delimičnog punjenja preporučuje se korišćenje specijalizovanih opcija pranja ako su dostupne (Polu punjenje), pri čemu se pune samo odabrane korpe. Nepravilno punjenje ili pretpavanje mašine za pranje sudova može povećati potrošnju resursa (kao što su voda, električna energija i vreme), kao i nivo buke, smanjujući efikasnost pranja i sušenja.

*Podaci o ECO programu mereni su u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.

Napomena za ispitne laboratorije:

Za informacije o uporednim EN uslovima ispitivanja, pošaljite e-poruku na sledeću adresu: dw_test-support@europeanappliances.com.

Vrednosti date za programe, osim programa Eco, su samo okvirne informacije. Stvarno vreme može varirati u zavisnosti od mnogih faktora, kao što su pritisak dovodne vode, temperatura prostorije, količina deterdženta, količina i tip punjenja, uravnoteženost punjenja i izabrana dodatna opcija.

Uključivanje uređaja

Pokretanje ciklusa pranja...

Izvucite donju i gornju korpu, rasporedite sudove i

1. gurnite ih nazad. Preporučuje se da prvo napunite donju korpu, a zatim gornju (pogledajte odeljak „Punjenje mašine za pranje sudova“) Sipajte deterđžent (pogledajte odeljak pod nazivom „So, deterđžent i sredstvo za ispiranje“).
2. Umetnite utikač u utičnicu. Napajanje je 220–240 V AC 50 Hz, specifikacija utičnice je 12 A 250 V AC 50 Hz.

Uverite se da je dovod vode otvoren i podešen na pun pritisak. Zatvorite vrata i pritisnite dugme „Paljenje“, pritisnite dugme „Program“ da odaberete željeni „Program pranja“. (Pogledajte odeljak pod nazivom „Tabela ciklusa pranja“). Lagano gurnite vrata da biste osigurali da su vrata pravilno zatvorena.

Napomena: Čuje se klik kada su vrata savršeno zatvorena.

Kada se pranje završi, možete isključiti uređaj pritiskom na dugme „Paljenje“.

Uključivanje

1. Otvorite slavinu, ako je zatvorena.
2. Zatvorite vrata mašine za pranje sudova.
3. Uverite se da prskalice nisu blokirane.
4. Uključite mašinu za pranje sudova pomoću dugmeta „Pokreni/Pauza“.

Izaberite program

Izaberite program u skladu sa vrstom punjenja posuđem i stepenom zaprljanosti.

Različiti programi i njihova upotreba opisani su u tabeli programa u nastavku ovog uputstva. Koristite dugme za program da izaberete željeni program.

Promenite program

Preduslov: Ciklus koji je u toku može se izmeniti samo ako je trajao kraće vreme. U suprotnom, deterđžent je možda već oslobođen, a uređaj je možda već ispuštao vodu za pranje. Ako je to slučaj, dozator za deterđžent mora biti dopunjen (pogledajte odeljak „Punjenje deterđženta“).

1: Pritisnite dugme „Paljenje“ da otkazete program.

2: Ponovo uključite uređaj i pokrenite novi ciklus pranja (pogledajte odeljak pod nazivom „Pokretanje ciklusa pranja...“) ili pritisnite dugme za program da promenite program. Pritisnite dugme za pokretanje da biste započeli.

Napomena: Ako otvorite vrata dok je ciklus pranja u toku, uređaj će se zaustaviti i emitovati upozoravajuće signale, na digitalnom displeju će se prikazati „E1“ i treptati. Kada zatvorite vrata, mašina će nastaviti sa radom nakon 10 sekundi.

Ako ste zaboravili da dodate sudove

Zaboravljeno posuđe može se dodati u bilo kom trenutku pre nego što se otvori posuda za deterđžent.

1. Malo otvorite vrata da biste zaustavili pranje.
2. Nakon što se prskalice zaustave, možete potpuno otvoriti vrata.
3. Dodajte zaboravljene sudove.
4. Zatvorite vrata i mašina za pranje sudova će početi da radi nakon 10 sekundi.

UPOZORENJE!

Opasno je otvarati vrata tokom pranja, jer vas vruća voda može opariti. Isključite mašinu za pranje sudova. Digitalni displej prikazuje „---“ i samo u ovom slučaju program je završen.

1. Isključite mašinu za pranje sudova pritiskom na dugme „Paljenje“.
2. Zatvorite slavinu za vodu!

Pažljivo otvorite vrata. Vruća para može izaći kada se vrata otvore!

- Vrući tanjiri su osetljivi na udarce. Posuđe treba ostaviti da se ohladi oko 15 minuta pre nego što se izvadite iz uređaja.
- Otvorite vrata mašine za pranje sudova, ostavite ih odškrinuta i sačekajte nekoliko minuta pre nego što izvadite sudove. Na ovaj način biće hladniji i bolje će se osušiti.

Pražnjenje mašine za pranje sudova

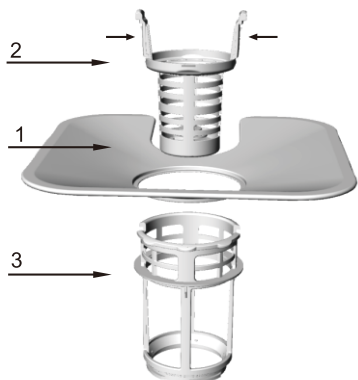
Normalno je da je unutrašnjost mašine za pranje posuđa vlažna.

Ispraznite prvo donju korpu, a zatim gornju. Ovo će sprečiti kapanje vode sa gornje korpe na sudove u donjoj korpi.

7. Održavanje i čišćenje

Sistem filtriranja

Filter se koristi da bi se sprečilo da veći ostaci hrane i druge čestice uđu u pumpu. Ostaci mogu začepiti filter u nekom trenutku.



Sistem filtera se sastoji od grubog filtera, ravnog (glavnog filtera) i mikro filtera (finog filtera).

1 Ravni filter
Hrana i ostaci biće zadržani posebnim mlazom na donjoj prskalici.

2 Grubi filter
Veliki ostaci, kao što su kosti i staklo, koji mogu začepiti odvod, biće zadržani u grubom filteru. Da biste uklonili predmet zaglavljn u ovom filteru, nežno stisnite ručke na vrhu ovog filtera i podignite ga nagore.

3 Mikro filter
Ovaj filter zadržava prljavštinu i ostatke hrane u području sakupljača i sprečava njihovo ponovno taloženje na sudovima tokom ciklusa.

- Proverite filtere da li imaju eventualna začepljenja svaki put nakon korišćenja mašine za pranje sudova.

- Odvrtanjem grubog filtera možete ukloniti sistem filtera. Uklonite sve ostatke hrane i očistite filtere pod tekućom vodom.



Korak 1: okrenite grubi filter u suprotnom smeru, a zatim ga podignite;



Korak 2: Podignite ravni filter

Napomena: Ako se prelazi sa koraka 1 na korak 2, sistem filtera će biti uklonjen; dok se prelazi sa koraka 2 na korak 1, sistem filtera će biti instaliran.

Sklop filtera

Za najbolje performanse i rezultate, sklop filtera mora biti očišćen. Filter efikasno uklanja čestice hrane iz vode za pranje, omogućavajući recirkulisanje vode tokom ciklusa. Iz tog razloga, preporučuje se uklanjanje većih čestica hrane koje su zarobljene u filteru nakon svakog ciklusa pranja, pranjem polukružnog filtera i čašice pod mlazom vode. Da biste uklonili sklop filtera, povucite ručice grubog filtera prema gore. Ceo sklop filtera treba da se čisti jednom nedeljno. Za čišćenje grubog filtera i mikro filtera koristite četku za čišćenje. Zatim ponovo sastavite delove filtera kao što je prikazano na gornjim slikama i vratite ceo sklop u mašinu za pranje sudova, postavljajući ga na njegovo mesto pritiskom nadole. Mašina za pranje sudova nikada ne sme da se koristi bez filtera. Nepravilna zamena filtera može smanjiti performanse uređaja i oštetiti posuđe i pribor.

⚠ UPOZORENJE!

Nikada ne pokrećite mašinu za pranje sudova ako filteri nisu na svom mestu. Prilikom čišćenja filtera, nemojte ih udarati. U suprotnom, filteri se mogu deformisati, a učinak mašine za pranje sudova može biti umanjen.

Čišćenje prskalice

Potrebno je redovno čistiti prskalice jer će hemikalije iz tvrde vode začepiti mlaznice i ležajeve prskalica. Da biste uklonili prskalice, odvijte maticu u smeru kazaljke na satu da biste skinuli podlošku sa vrha prskalice i uklonite prskalicu. Operite prskalice u sapunici i toploj vodi koristeći mekanu četku za čišćenje mlaznica. Zamenite ih nakon temeljnog ispiranja.

Održavanje mašine za pranje sudova

Za čišćenje kontrolne table koristite blago navlaženu krpnu, a zatim je temeljno osušite.

Za čišćenje spoljašnjosti koristite kvalitetan vosak za poliranje uređaja. Nikada nemojte koristiti oštre predmete, sundeere za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje na bilo kom delu mašine za pranje sudova.

Zaštita od smrzavanja

Ako je vaša mašina za pranje sudova ostavljena u negrejanoj prostoriji tokom zime, zatražite od servisera da:

1. Isključi električno napajanje mašine za pranje sudova.
2. Isključi dovod vode i odvoji dovodnu cev vode od ventila za vodu.
3. Isprazni vodu iz dovodne cevi i ventila za vodu. (Koristite posudu za skupljanje vode)
4. Ponovo povežite dovodnu cev za vodu na ventil vode.
5. Izvadite filter iz kade i postolja i sa sunderom pokupite vodu u sakupljaču.

OTPORNOST NA MRAZ

Ako je uređaj postavljen u okruženju izloženom riziku od smrzavanja, **mora biti potpuno ispražnjen**. Zatvorite slavinu, odvojite dovodna i odvodna creva, i pustite da sva voda istekne. **Uverite se da je posuda za so u omekšivaču vode puna rastvorene regeneracione soli**, kako biste zaštitili uređaj od temperatura do -20 °C.

Ako je uređaj bio uskladišten u uslovima mraza, mora ostati na sobnoj temperaturi od najmanje 5 °C najmanje 24 sata pre prvog pokretanja.

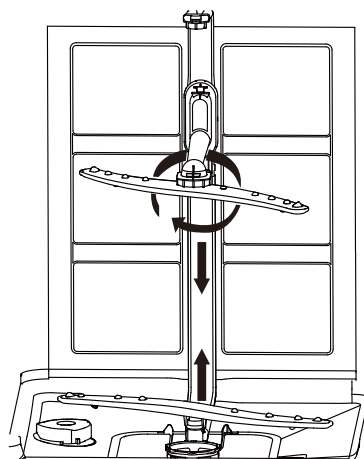
Čišćenje vrata

Za čišćenje ivice oko vrata treba koristiti samo mekanu, toplu i vlažnu krpnu. Da biste sprečili prodor vode u bravu vrata i električne komponente, nemojte koristiti nikakvo sredstvo za čišćenje u spreju. Takođe, nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje ili sundeere za ribanje na spoljnim površinama jer će te izgubiti završni sloj. Neki papirni ubrusi takođe mogu izgubiti ili ostaviti tragove na površini.

Pratite ove korake kada se u mašini za pranje sudova nalazi strano telo.

⚠ UPOZORENJE!

Nikada nemojte koristiti sprej za čišćenje panela vrata jer to može oštetiti bravu vrata i električne komponente. Nije dozvoljeno koristiti abrazivna sredstva ili određene papirne ubrusne zbog rizika od ogrebotina ili ostavljanja mrlja na površini od nerđajućeg čelika.



Kako održavati mašinu za pranje sudova

- **Nakon svakog pranja**
Posle svakog pranja zatvorite dovod vode u uređaj i ostavite vrata blago odškrinuta, kako vlaga i mirisi ne bi ostali zarobljeni unutra.
 - **Skinite čep**
Pre nego što počnete sa čišćenjem ili održavanjem, uvek isključite utikač iz utičnice. Ne rizikujte.
 - **Bez korišćenja rastvarača ili abrazivnih sredstava za čišćenje**
Za čišćenje spoljašnjosti i gumiranih delova mašine za pranje sudova, nemojte koristiti rastvarače ili abrazivne proizvode za čišćenje. Koristite samo krpu i toplu sapunicu. Da biste uklonili mrlje ili fleke sa površine unutrašnjosti, koristite krpu navlaženu vodom i malo belog sirćeta ili sredstvo za čišćenje namenjeno isključivo za mašine za pranje sudova.
 - **Kada idete na odmor**
Kada idete na odmor, preporučuje se da pokrenete ciklus pranja dok je mašina za pranje sudova prazna, a zatim izvucite utikač iz utičnice, zatvorite dovod vode i ostavite vrata uređaja blago odškrinuta. Ovo će pomoći da zaptivke duže traju i sprečiti pojavu neprijatnih mirisa u uređaju.
- Premeštanje uređaja**
Ako uređaj mora da se pomeri, pokušajte da ga držite u uspravnom položaju. Ako je apsolutno neophodno, može se postaviti na leđa.
- **Zaptivke**
Jedan od faktora koji izazivaju pojavu neprijatnih mirisa u mašini za pranje sudova je hrana koja ostaje zarobljena u zaptivačima. Povremeno čišćenje vlažnom sunđerom će to sprečiti.

Pažnja:

Postavku cevi i električne opreme treba da sprovede stručno osoblje.

Upozorenje



Opasnost od električnog udara!
Isključite električno napajanje pre postavljanja mašine za pranje sudova.
Ukoliko to ne učinite, može doći do smrti ili strujnog udara.

8. Postavljanje

- ▲ Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu na sigurnom mestu za buduće potrebe. Ako se uređaj proda, pokloni ili premesti, proverite da li je uputstvo sačuvano uz mašinu, kako bi novi vlasnik mogao da koristi savete navedene u njemu.
- ▲ Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu: sadrži važne informacije u vezi sa bezbednom instalacijom, upotrebom i održavanjem uređaja.
- ▲ Ako uređaj mora biti pomeren u bilo kom trenutku, držite ga u uspravnom položaju; ako je apsolutno neophodno, može se nagnuti nazad.

Pozicioniranje i nivelisanje

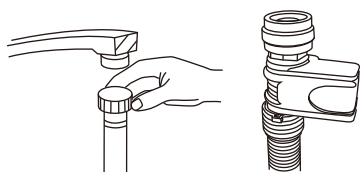
1. Izvadite uređaj iz ambalaže i proverite da li je oštećen tokom transporta. Ako je oštećen, kontaktirajte prodavca i nemojte nastavljati dalje sa postavljanjem.
2. Proverite mašinu za pranje sudova tako što ćete je postaviti tako da su joj bočne strane ili zadnja ploča u dodiru sa susednim kuhinjskim elementima ili čak sa zidom. Ovaj uređaj se takođe može ugraditi ispod jedne radne ploče.

3. Postavite mašinu za pranje sudova na ravnu i čvrstu podlogu. Ako je pod neravan, prednje nogice uređaja mogu se podešavati sve dok uređaj ne dostigne horizontalni položaj (ugao nagiba ne sme prelaziti 2 stepena). Ako je uređaj pravilno nivelisan, biće stabilniji i manja je verovatnoća da će se pomerati ili izazivati vibracije i buku tokom rada.

Povezivanje vodovodne i električne instalacije

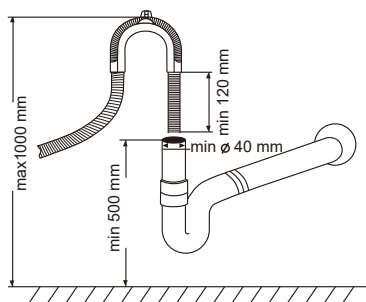
- ▲ Povezivanje na vodovodnu i električnu mrežu treba da obavi samo kvalifikovani tehničar.
- ▲ Mašina za pranje sudova ne sme stajati na crevima za vodu ili na kابلu za napajanje.
- ▲ Uređaj mora biti povezan na vodovodnu mrežu korišćenjem novih cevi. Nemojte koristiti stare cevi.

★ Povezivanje dovodnog creva za vodu



Povežite crevo za dovod hladne vode sa navojnim priključkom od 3/4 cola (inča) i uverite se da je dobro pričvršćeno na svom mestu. Ako su vodovodne cevi nove ili nisu korišćene duži vremenski period, pustite vodu da teče kako biste bili sigurni da je voda bistra i bez nečistoća. Ako ova mera nije preduzeta, postoji rizik da se ulaz za vodu začepi i da se uređaj ošteti.

Povezivanje creva za odvod vode



Ubacite odvodnu cev u kanizacionu cev. Kada se postavi odvodna cev, visina izlaza treba da bude između 0,5 i 1 metar.

Pažnja:

Odvodna cev se ne sme uklanjati, izlaz odvodne cevi mora biti fiksiran i što bliže mašini za pranje sudova. Udaljenost odvodne cevi mašine za pranje sudova je oko 1~1,5 metara; prevelika udaljenost će uticati na efikasnost pražnjenja, što će dovesti do zadržavanja velike količine otpadne vode u odvodnoj cevi i time uticati na kvalitet pranja mašine za pranje sudova.

Električni priključak

Pre nego što uključite utikač u električnu utičnicu, uverite se da:

- je utičnica uzemljena i u skladu je sa važećim propisima;
- utičnica može da izdrži maksimalno opterećenje uređaja, koje je naznačeno na tehničkoj tablici smeštenoj na unutrašnjoj strani vrata (pogledajte opis uređaja);
- je napon napajanja u okviru vrednosti naznačenih na pločici sa podacima unutar vrata;
- je utičnica kompatibilna sa utikačem uređaja. Ako to nije slučaj, zatražite od ovlašćenog servisera da zameni utikač (pogledajte odeljak Pomoć); nemojte koristiti produžne kablove ili višestruke utičnice.

★ Opciono

- ▲ Kada je uređaj postavljen, strujni kabl i električna utičnica treba da budu lako dostupni.
- ▲ Kabl ne sme biti savijen ili pritisnut.
- ▲ Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni servis kako bi se sprečili svi mogući rizici. (Pogledajte odeljak Pomoć)
- ▲ Proizvođač neće snositi odgovornost za bilo kakve incidente koji se dogode ukoliko se svi navedeni propisi ne ispoštuju.

Saveti u vezi sa prvim ciklusom pranja

Nakon što je uređaj postavljen, neposredno pre pokretanja prvog ciklusa pranja, potpuno napunite dozator za so i dodajte približno 2 kg soli (pogledajte odeljak o sredstvu za ispiranje i so za mašinu za pranje sudova). Voda može da se prelije: to je normalno i nije razlog za zabrinutost. Takođe je normalno da lampica indikatora za nizak nivo soli nastavi da treperi nekoliko ciklusa nakon što je so dodata.

Položaj uređaja

Postavite uređaj na željeno mesto. Zadnji deo treba da bude naslonjen na zid iza njega, a bočne strane uz susedne kuhinjske elemente ili zid. Mašina za pranje sudova opremljena je dovodnim i odvodnim crevima koja se mogu postaviti na desnu ili levu stranu kako bi se olakšala pravilna ugradnja.

Nivelisanje uređaja

Kada je uređaj postavljen, podesite nogare (zavrtanjem ili odvrtanjem) da biste prilagodili visinu mašine za pranje sudova i iznivelisali je. U svakom slučaju, uređaj ne sme biti nagnut više od 2°

Napomena: Maksimalna visina podešavanja nogica je 20 mm.

Kako isprazniti višak vode iz creva

Zbog toga što je spoljna odvodna cev postavljena više od najniže tačke sudopere, preostala voda ne može biti potpuno ispražnjena pomoću odvodne pumpe. Stoga je neophodno ukloniti odvodnu cev i postaviti je horizontalno na pod, te ispustiti vodu iz cevi u odgovarajuću posudu.

Odvod vode

Povežite crevo za odvod vode. Crevo za odvod vode mora biti pravilno priključeno kako bi se izbeglo curenje vode. Uverite se da crevo za odvod vode nije savijeno ili zgnječeno.

Povezivanje na sifon

Priključak za otpadnu vodu mora biti na visini između 50 cm (minimum) i 100 cm (maksimum) od dna sudopere. Crevo za odvod vode treba da bude pričvršćeno stezaljkom za crevo.

Pokretanje mašine za pranje sudova

Pre nego što pokrenete mašinu za pranje sudova, potrebno je proveriti sledeće:

- 1 Da li je mašina za pranje sudova postavljena vodoravno i fiksirana
- 2 Da li je ulazni ventil otvoren
- 3 Da li na spojevima creva postoji curenje
- 4 Da li su žice čvrsto povezane
- 5 Da li je napajanje priključeno
- 6 Da li su creva za dovod i odvod vode uvrnuta ili zavezana
- 7 Sav ambalažni materijal i štampani materijali treba da se izvadi iz mašine za pranje sudova.

Pažnja

Nakon postake, stavite ovo uputstvo u omote štampanih materijala.

Sadržaj ovog uputstva je veoma koristan za korisnike.

9. Saveti za rešavanje problema

Kodovi grešaka

Kada dođe do nekih kvarova, uređaj će prikazati kodove grešaka kako bi vas upozorio.

Kodovi	Značenja	Mogući uzroci
E1	Vrata su otvorena	Vrata su otvorena dok mašina za sudove radi.
E2	Ulaz za vodu	Kvar na ulazu za vodu
E3	Odvod vode	Kvar na odvodu vode
E4	Senzor temperature	Kvar senzora temperature
E5	Preliv/curenje	Došlo je do preliivanja /Došlo je do curenja vode
E6	Curenje vode	Došlo je do curenja vode.
E7	Grejač	Nepravilno grejanje



UPOZORENJE!

Ako dođe do preliivanja, isključite uređaj iz električnog napajanja i iz glavnog dovoda vode. Ako se u posudi za skupljanje vode nalazi voda zbog preliivanja ili curenja, voda treba da se ukloni pre ponovnog pokretanja mašine za pranje sudova.

Dostupnost rezervnih delova

1. Sedam godina nakon puštanja poslednjeg modela na tržište: motor, pumpe za cirkulaciju i odvod, grejači i grejna tela, uključujući toplotne pumpe (posebno ili u paketu), cevi i prateća oprema uključujući sva creva, ventile, filtere i zaustavljivače vode, strukturne i unutrašnje delove za sklop vrata (posebno ili u paketu), štampane ploče, elektronski displeji, pritiski prekidači, termostati i senzori, softver i firmver uključujući softver za resetovanje.
2. Deset godina nakon puštanja poslednjeg modela na tržište: šarke vrata i zaptivke, druge zaptivke, prskalice, filteri za odvod, unutrašnje police i plastični prateći delovi kao što su korpe i poklopci.

Pre nego što pozovete servis

Ako pogledate grafikone na sledećim stranicama, možda nećete morati da zovete servis.



Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Mašina za pranje sudova ne radi	Osigurač je pregoreo ili je automatski prekidač iskočio.	Zamenite osigurač ili resetujte automatski prekidač. Isključite sve ostale uređaje koji su priključeni na istu strujnu liniju kao mašina za pranje sudova.
	Napajanje nije uključeno.	Proverite da li je mašina za pranje sudova uključena i da li su vrata čvrsto zatvorena. Proverite da li je strujni kabl pravilno uključen u zidnu utičnicu.
	Pritisak vode je nizak	Proverite da li je dovod vode pravilno povezan i da li je voda uključena.
Pumpa za odvod ne prestaje da radi	Prelivanje	Sistem je dizajniran da detektuje prelivanje. Kada se to dogodi, isključite pumpu za cirkulaciju i uključite pumpu za odvod.
Buka	Neki zvuci su normalni	Zvuk pri otvaranju posude za deterđent.
	Pribor nije bezbedno postavljen u korpama ili je nešto sitno palo u korpu	Vodite računa da je sve bezbedno postavljeno u mašini za pranje sudova.
Pena u mašini	Motor zuji	Mašina za pranje sudova se nije redovno koristila. Ako se ne koristi često, zapamtite da je podesite da se svake nedelje napuni i isprazni, što će pomoći da zaptivač ostane vlažan.
	Neodgovarajući deterđent	Koristite samo specijalni deterđent za mašinu za pranje sudova kako biste izbegli stvaranje pene. Ako se to dogodi, otvorite mašinu za pranje sudova i ostavite penu da ispari. Dodajte 1 litar hladne vode u bubanj. Zatvorite i osigurajte vrata mašine za pranje sudova, zatim pokrenite ciklus pranja "pretpranje" da biste ispustili vodu.. Ponovite po potrebi.
	Prosuto sredstvo za ispiranje	Uvek odmah obrišite prosuto sredstvo za ispiranje.
Mrlje u unutrašnjosti mašine	Koristio se deterđent sa bojom	Proverite da li je deterđent bez boje.
Posuđe i pribor za jelo nisu čisti	Neodgovarajući program	Odaberite jači program.
	Nepravilno punjenje korpe	Vodite računa da rad dozatora deterđenta i prskalice nije blokiran velikim posuđem.

Mrlje na čašama i priboru za jelo	<ol style="list-style-type: none"> 1 Izuzetno tvrda voda 2 Niska ulazna temperatura 3 Preopterećenost mašine za pranje sudova 4 Nepravilno punjenje 5 Stari ili vlažni praškasti deterdžent 6 Ispraznite dozator sredstva za ispiranje 7 Pogrešna doza deterdženta 	<p>Za uklanjanje mrlja sa staklenog posuđa:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Izvadite sav metalni pribor iz mašine za pranje sudova. 2 Nemojte dodavati deterdžent. 3 Izaberite najduži ciklus. 4 Pokrenite mašinu za pranje sudova i pustite je da radi oko 18 do 22 minuta, zatim će preći na glavno pranje. 5 Otvorite vrata i sipajte 2 šolje belog sirćeta na dno mašine za pranje sudova. 6 Zatvorite vrata i pustite mašinu za pranje sudova da završi ciklus. Ako sirće ne deluje: Ponovite postupak kao što je gore navedeno, osim što koristite 1/4 šolje (60 ml) kristala limunske kiseline umesto sirćeta.
Zamućenost na čašama	Kombinacija mekane vode i previše deterdženta	Koristite manje deterdženta ako imate meku vodu i izaberite najkraći program za pranje čaša da bi bile čiste.
Žute ili braon mrlje na unutrašnjim površinama	Mrlje od čaja ili kafe	Koristite rastvor od 1/2 šolje izbeljivača i 3 šolje tople vode da biste ručno uklonili mrlje. ▲ UPOZORENJE Morate sačekati 20 minuta nakon završetka ciklusa da se grejna tela ohlade pre čišćenja unutrašnjosti; u suprotnom, može doći do opekotina.
	Naslage gvožđa u vodi mogu izazvati opštu pojavu mrlja	Morate kontaktirati kompaniju koja se bavi omekšavanjem vode za nabavku posebnog filtera.
Bele mrlje na unutrašnjoj površini	Minerali tvrde vode	Za čišćenje unutrašnjosti koristite sunder natopljen deterdžentom za mašinsko pranje sudova i nosite gumene rukavice. Nikada ne koristite drugo sredstvo za čišćenje osim deterdženta za mašinsko pranje sudova, zbog rizika od penušanja.
Poklopac dozatora deterdženta se ne može pravilno zatvoriti.	Nagomilani ostaci deterdženta blokiraju zatvarač.	Uklonite deterdžent iz zatvarača.
Deterdžent koji je ostao u posudi dozatora	Posuđe može blokirati deterdžent	Ponovo pravilno složite sudova.
Para	Normalna pojava	Tokom sušenja i ispuštanja vode kroz ventil pored brave vrata izlazi malo pare.
Crne ili sive mrlje na posuđu	Aluminijumski pribor je bio u kontaktu sa posuđem.	Koristite blago abrazivno sredstvo za čišćenje da uklonite te mrlje.
Voda koja stoji na dnu mašine	To je normalno.	Mala količina čiste vode oko izlaza na dnu mašine održava vodeni zaptivač podmazanim.

Mašina za pranje sudova curi	Prelivanje dozatora ili prosipanje sredstva za ispiranje	Pazite da ne prepunite dozator sredstva za ispiranje. Prosipanje sredstva za ispiranje može izazvati prekomerno stvaranje pene i dovesti do preliivanja. Obrišite sve prosute materije vlažnom krpom.
	Mašina za pranje sudova nije postavljena ravno	Uverite se da je mašina za pranje sudova postavljena ravno.

Dostupnost rezervnih delova

U zavisnosti od zamenskog dela, delovi su dostupni najmanje sedam godina za profesionalne servisere ili najmanje deset godina za profesionalne servisere i krajnje korisnike.

Kontaktirajte korisničku službu za pomoć ili/i ih posetite

www.parts-selfservice.europeanappliances.com

▲ Ako u gornjoj tabeli ne nađete rešenje za vaš problem, obratite se ovlašćenom serviseru.

Samoodržavanje i neprofesionalno održavanje mogu uticati na bezbednost korišćenja proizvoda i na sprovođenje politike garancije.

Tehnički list

List podataka o mašini za pranje sudova u domaćinstvu u skladu sa EU Direktivom 2019/2017:

Marka	Indesit	
Standardni broj kompleta posuđa	13	
Klasa energetske efikasnosti 1	E	
PARAMETAR	JEDINICA	VREDNOST
Potrošnja energije Eco programa (EPEC) zaokružena na tri decimale	kWh/ciklus	0,936
Standardna potrošnja energije programa (SPEC) zaokružena na tri decimale	kWh/ciklus	1,675
Indeks energetske efikasnosti (EEI)	–	55,9
Potrošnja vode u eko programu (EPWC) zaokružena na jednu decimalu	l/ciklus	11,0
Indeks efikasnosti pranja (IC)	–	1,121
Indeks efikasnosti sušenja (ID)	–	1,061
Trajanje eko programa (Tt) zaokruženo na najbližu minutu	č:min	3:57
Potrošnja električne energije u isključenom režimu (Po) zaokružena na dve decimale	W	0,49
Potrošnja energije u režimu pripravnosti (Psm) zaokružena na dve decimale	W	0,49
Da li režim pripravnosti uključuje prikaz informacija?	–	Ne
Potrošnja energije u stanju pripravnosti (Psm) u uslovima mrežne pripravnosti (ako je primenjivo), zaokružena na dve decimale	W	–
Potrošnja energije u režimu odložnog starta (Pds) (ako je primenjivo), zaokružena na dve decimale	W	1,00
Emisija buke koja se prenosi vazduhom	dB(A) u odnosu na 1 pW	49
Montaža	Samostojeći	
Može biti ugrađen	Da	
Visina	85 cm	
Širina	60 cm	
Dubina (sa priključcima)	60 cm	
Potrošnja energije	1850 W	
Naznačeni napon / frekvencija	AC 220–240 V / 50 Hz	
Pritisak vode (pritisak protoka)	0,4–10 bar = 0,04–1,0 MPa	



Napomena:

1. A (najviši stepen efikasnosti) do G (najniži stepen efikasnosti).

Uređaj ispunjava evropske standarde i direktive u važećoj verziji prilikom isporuke.

-LVD 2014/35/EU

-EMC 2014/30/EU

-EU 2019/2022

Napomena: Navedene vrednosti su izmerene u skladu sa standardima pod određenim uslovima rada. Rezultati se mogu znatno razlikovati u zavisnosti od količine i zaprljanosti sudova, tvrdoće vode, količine deterdženta, itd.

Uputstvo je zasnovano na standardima i pravilima Evropske unije.

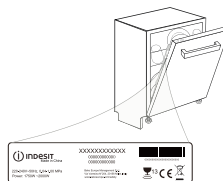
Pravila, standardna dokumentacija, naručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu mogu se pronaći na:

- Korišćenje QR kôda na vašem proizvodu.
- Posetite naš veb-sajt **docs.indesit.eu** i **parts-selfservice.europeanappliances.com**
- Alternativno, kontaktirajte našu službu za postprodajnu podršku (pogledajte broj telefona u garantnom listu).

Kada kontaktirate našu postprodajnu podršku, navedite kodove sa identifikacione pločice vašeg proizvoda.

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR kôda prikazanog na energetske nalepnici.

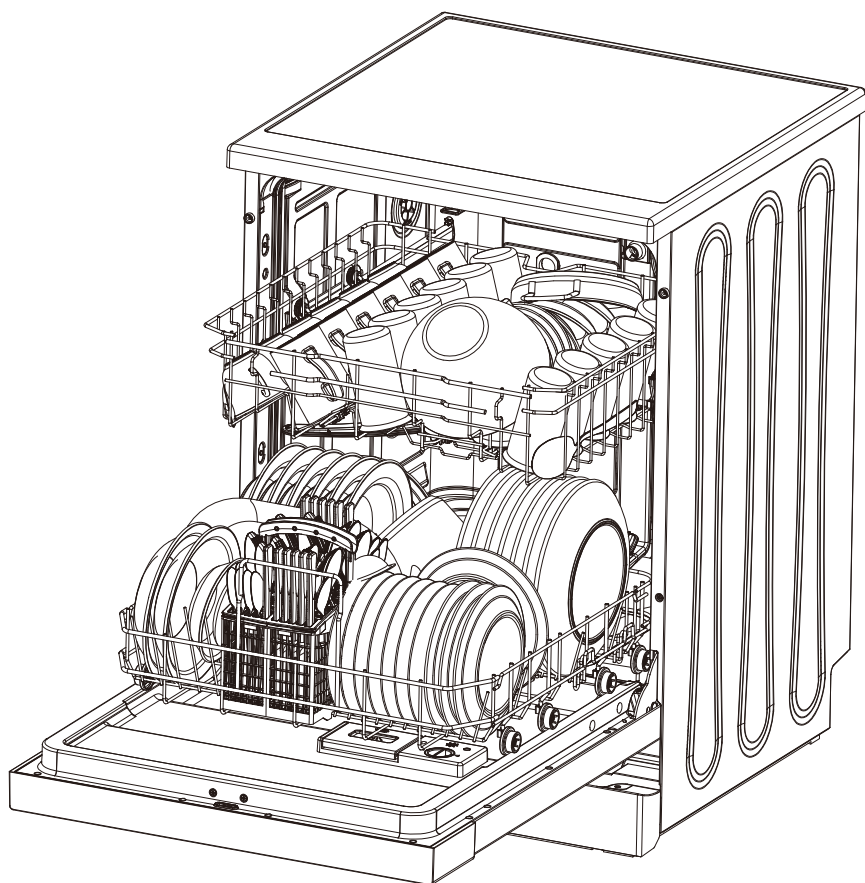
Na nalepnici se takođe nalazi identifikator modela koji se može koristiti za konsultovanje portala registratora na <https://eprel.ec.europa.eu>.





NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING VAATWASSER





Lees deze handleiding

Geachte klant,
Lees deze gebruikersinformatie zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige referentie.
Geef dit door aan elke volgende eigenaar van het apparaat.

Deze handleiding bevat hoofdstukken over veiligheidsinstructies, bedieningsinstructies, installatie-instructies en tips voor het oplossen van problemen, enz.

Het zorgvuldig lezen hiervan voordat u de vaatwasser gebruikt, helpt u de vaatwasser correct te gebruiken en te onderhouden.



Voordat u de klantenservice belt

Het doornemen van het hoofdstuk met tips voor probleemoplossing helpt u om enkele veelvoorkomende problemen zelf op te lossen, zonder dat u de hulp van professionele technici hoeft in te schakelen.



OPMERKING:

De fabrikant kan, in het kader van een beleid van voortdurende ontwikkeling en productactualisering, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aanbrengen.

1) Veiligheidsinformatie	1
2) Verwijdering	3
3) Gebruiksaanwijzing	5
Bedieningspaneel	5
Vaatwasserfuncties	6
4) Voor het eerste gebruik	6
Waterontharder instellen	6
Zout in de waterontharder laden	7
De glansspoelmiddeldispenser vullen	8
Functie van het vaatwasmiddel	9
5) De vaatwasmanden vullen	12
6) Een wasprogramma starten	16
Wascyclustabel	16
Het apparaat inschakelen	17
Het programma wijzigen	17
Vergeten vaatwasmiddel toe te voegen	17
7) Onderhoud en reiniging	18
8) Installatie	21
Plaatsing en nivellering	21
Aansluiten van de water- en elektriciteitsvoorzieningen	21
9) Probleemoplossingstips	23
Foutcodes	23
Voordat u de klantenservice belt	24
Technisch gegevensblad	26

1. Veiligheidsinformatie

⚠ WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van uw vaatwasser dient u de basisveiligheidsmaatregelen in acht te nemen, waaronder de volgende:

⚠ WAARSCHUWING! WATERSTOFGAS IS EXPLOSIEF

Onder bepaalde omstandigheden kan er waterstofgas ontstaan in een warmwatersysteem dat twee weken of langer niet is gebruikt. **WATERSTOFGAS IS EXPLOSIEF.** Als het warmwatersysteem gedurende een dergelijke periode niet is gebruikt, draai dan vóór het gebruik van de vaatwasser alle warmwaterkranen open en laat het water enkele minuten uit elke kraan stromen. Dit zal wat opgehoopt waterstofgas vrijgeven. Aangezien het gas brandbaar is, mag u op dit moment niet roken of open vuur gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING! CORRECT GEBRUIK

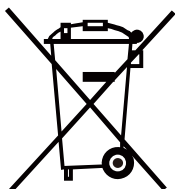
- Misbruik de deur of het bordenmandje van de vaatwasser niet; ga er niet op zitten of staan.
- Raak het verwarmingselement niet aan tijdens of direct na gebruik.
- Bedien uw vaatwasser niet tenzij alle behuizingspanelen correct zijn geplaatst. Open de deur heel voorzichtig als de vaatwasser in werking is. Er bestaat een risico dat er water uitspuit.
- Plaats geen zware voorwerpen op de deur en ga er niet op staan wanneer deze open is. Het apparaat kan naar voren kantelen.
- Bij het laden van te wassen voorwerpen:
 - Plaats scherpe voorwerpen zo dat ze de rubberen deurafdichting niet kunnen beschadigen.
 - Laad scherpe messen met het handvat naar boven om het risico op snijverwondingen te verminderen;
 - Waarschuwing: Messen en ander bestek met scherpe punten moeten met de punten naar beneden in het mandje worden geplaatst of in een horizontale positie worden gelegd.

- Bij het gebruik van uw vaatwasser moet u voorkomen dat plastic voorwerpen in contact komen met het verwarmingselement.
- Controleer of de vaatwasmiddeldispenser leeg is na afloop van de vaatwascyclus.
- Plastic voorwerpen niet in de vaatwasser wassen, tenzij ze als vaatwasserbestendig of gelijkwaardig zijn gemarkeerd. Voor plastic voorwerpen die niet zo zijn gemarkeerd, raadpleeg de aanbevelingen van de fabrikant.
- Gebruik alleen vaatwasmiddel en glansspoelmiddelen die speciaal zijn ontworpen voor een automatische vaatwasser. Gebruik nooit zeep, wasmiddel voor kleding of handwasmiddel in uw vaatwasser.
- Andere middelen voor het loskoppelen van de voeding moeten in de vaste bedrading worden opgenomen met een contactafstand van ten minste 3 mm in alle polen.
- Houd kinderen uit de buurt van vaatwasmiddel en glansspoelmiddel. Houd kinderen uit de buurt van de open deur van de vaatwasser. Er kan nog wat vaatwasmiddel binnenin achtergebleven zijn.
- Deze instructies zijn ook verkrijgbaar bij de fabrikant of bij de verantwoordelijke Leverancier.
- Dompel het apparaat, snoer of de stekker niet onder water of een andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of door personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon en de mogelijke gevaren volledig begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en gebruiksonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Vaatwasmiddelen voor vaatwassers zijn sterk alkalisch. Ze kunnen uiterst gevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt. Vermijd contact met de huid en de ogen, en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is.
- De deur mag niet open blijven staan, omdat dit een struikelgevaar kan opleveren.

- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsmonteur of een op gelijke wijze gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Gelieve verpakkingsmaterialen op de juiste wijze af te voeren.
- Tijdens de installatie mag de voedingskabel niet te sterk of gevaarlijk worden gebogen of platgedrukt.
- Niet aan de bedieningselementen zitten.
- Het apparaat moet worden aangesloten op de waterleiding met nieuwe slangensets, en de oude slangensets mogen niet worden hergebruikt.
- Zorg ervoor dat het tapijt de openingen aan de onderkant niet blokkeert.
- Gebruik de vaatwasser alleen voor het beoogde doel.
- De vaatwasser is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- De vaatwasser is niet ontworpen voor commercieel gebruik. Het is bedoeld voor gebruik in huishoudens en in vergelijkbare werken woonomgevingen.
- Laad uw vaatwasser niet te vol. Er is slechts ruimte voor 13 standaardborden. Gebruik geen vaatwerk dat niet geschikt is voor vaatwassers. Dit is belangrijk voor goede resultaten en een redelijk energieverbruik.

LEES EN VOLG DEZE VEILIGHEIDSINFORMATIE
ZORGVULDIG
 BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

2. Verwijdering



Gooi het verpakkingsmateriaal van de vaatwasser op de juiste manier weg.

Alle verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled. Kunststof onderdelen zijn gemarkeerd met de standaard internationale afkortingen: (Bijv. PS voor polystyreen, opvulmateriaal)

Dit apparaat is geïdentificeerd volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - AEEA. De richtlijn specificereert het kader voor een EU-brede geldige retour en hergebruik van oude apparaten.

⚠ WAARSCHUWING!

Verpakkingsmateriaal kan gevaarlijk zijn voor kinderen!

Voor het afvoeren van de verpakking en het apparaat gaat u naar een recyclingcentrum. Knip de voedingskabel door en maak het deursluitmechanisme onbruikbaar.

Kartonnen verpakkingen zijn vervaardigd uit gerecycled papier en moeten worden afgevoerd bij de papierafvalinzameling voor recycling.

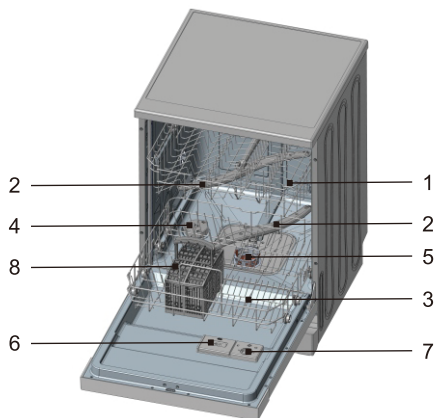
Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u potentieel negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product.

Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente en uw inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval.

BELANGRIJK!

Om de beste prestaties uit uw vaatwasser te halen, leest u alle bedieningsinstructies voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Vaatwasserfuncties



Vooraanzicht

- 1 Bovenste mand
- 2 Sproeiarmen
- 3 Onderste mand
- 4 Waterontharder
- 5 Filters
- 6 Vaatwasmiddeldispenser
- 7 Glansspoelmiddeldispenser
- 8 Bestekmand

4. Voor het eerste gebruik

Voor het eerste gebruik van uw vaatwasser:

- A. Stel de waterontharder in
- B. Giet 500 ml water in het zoutreservoir en vul het vervolgens met vaatwazout.
- C. Vul de glansspoelmiddeldispenser
- D. Functie van het vaatwasmiddel

A. Waterontharder instellen

De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te verwijderen, die een nadelig of schadelijk effect zouden hebben op de werking van het apparaat. Hoe hoger het gehalte aan deze mineralen en zouten, hoe harder het water is. De ontharder moet worden aangepast aan de hardheid van het water in uw omgeving. Uw lokale waterautoriteit kan u adviseren over de hardheid van het water in uw regio.

Instelling

De hoeveelheid zout die wordt gedoseerd, kan worden ingesteld van H0 tot H7.

Zout is niet vereist bij de ingestelde waarde H0.

1. Ontdek de hardheidswaarde van uw kraanwater. Uw waterbedrijf zal u hierbij helpen.
2. De ingestelde waarde is te vinden in de tabel voor waterhardheid.
3. Sluit de deur.
4. Schakel de "Aan/Uit"-schakelaar in.
5. Houd de knop "Uitstel" ingedrukt en druk vervolgens 5 seconden op de knop "Programma". H.. knippert op het digitale display (fabrieksinstelling is H4).

Om de instelling te wijzigen:

1. Druk op de knop "Uitstel".
Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, verhoogt de ingestelde waarde met één niveau; wanneer de waarde H7 is bereikt, springt het display terug naar H0 (uit).
2. Druk op de knop "Programma". De gekozen instelling is nu opgeslagen.

Neem contact op met uw plaatselijke waterleidingbedrijf voor informatie over de hardheid van uw water.

Elke cyclus met regeneratie verbruikt 2,0 liter extra water; het energieverbruik neemt toe met 0,001 kWh.

Tabel waterhardheid

Waterhardheid		mmol/l	Stel waarde op het apparaat in	Regeneratie vindt plaats na elke x programmacyclus
°Clark	Bereik			
0-8	zacht	0-1,1	H0	uit
9-10	zacht	1,2-1,4	H1	13
11-12	gemiddeld	1,5-1,8	H2	9
13-15	gemiddeld	1,9-2,1	H3	7
16-20	gemiddeld	2,2-2,9	H4	5
21-26	hard	3,0-3,7	H5	4
27-38	hard	3,8-5,4	H6	2
39-62	hard	5,5-8,9	H7	1

B. Zout in de waterontharder laden

Gebruik altijd zout dat bedoeld is voor gebruik in een vaatwasser.

OPMERKING: Als uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan.

WATERONTHARDER

De hardheid van het water varieert van plaats tot plaats. Als hard water in de vaatwasser wordt gebruikt, zullen er afzettingen op het servies en bestek ontstaan. Het apparaat is uitgerust met een speciale waterontharder die zouten gebruikt die specifiek zijn ontworpen om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

De zoutbak bevindt zich onder de onderste mand en moet als volgt worden gevuld:

Let op!

Gebruik alleen zout dat speciaal is ontworpen voor gebruik in vaatwassers! Alle andere soorten zout die niet specifiek zijn ontworpen voor gebruik in een vaatwasser, met name keukenzout, zullen de waterontharder beschadigen. In geval van schade veroorzaakt door het gebruik van ongeschikt zout, geeft de fabrikant geen enkele garantie en is deze niet aansprakelijk voor eventuele veroorzaakte schade.

Vul het zout alleen vlak voordat u een van de volledige vaatwasprogramma's start.

Dit voorkomt dat er zoutkorrels of zout water, die mogelijk zijn losgekomen, gedurende enige tijd op de bodem van het apparaat achterblijven, wat corrosie kan veroorzaken.

Na het eerste vaatwasprogramma gaat het lampje van het bedieningspaneel uit.



- A. Verwijder de onderste mand en schroef vervolgens de dop van de zoutbak los en verwijder deze. **1**
- B. Als u de bak voor de eerste keer vult, vul de bak dan met ongeveer 500 ml water. **2**
- C. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in het gat en breng ongeveer 2 kg zout aan. Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water uit de zoutbak komt.
- D. Schroef de dop voorzichtig weer vast.
- E. Het zoutwaarschuingslampje gaat meestal uit binnen 2 tot 6 dagen nadat de zoutbak met zout is gevuld.

OPMERKING: 1. De zoutbak moet worden bijgevuld wanneer het zoutwaarschuingslampje op het bedieningspaneel aangaat. Hoewel de zoutbak voldoende is gevuld, kan het indicatielampje uitblijven totdat het zout volledig is opgelost. Als er geen zoutwaarschuingslampje op het bedieningspaneel aanwezig is (voor sommige modellen), kunt u bepalen wanneer u zout in de waterontharder moet doen aan de hand van het aantal vaatwascycli dat de vaatwasser heeft uitgevoerd (zie het volgende schema).

2. Als er zout morst, kan een inweekprogramma worden gestart om dit te verwijderen.

WAARSCHUWING: Als er geen zout wordt toegevoegd, zal dit leiden tot een slechte reiniging van de vaat en zal er kalkaanslag ontstaan.

C. De glansspoelmiddeldispenser vullen

Functie van glansspoelmiddel

Glansspoelmiddel wordt automatisch toegevoegd tijdens de laatste spoeling, wat zorgt voor een grondige spoeling en een droog resultaat zonder vlekken en strepen.

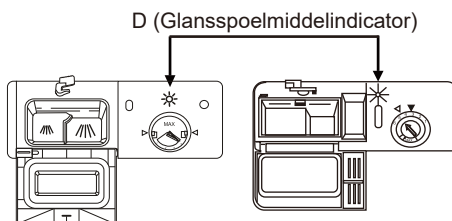
Let op!

Gebruik alleen glansspoelmiddel van een merk voor de vaatwasser. Vul de glansspoelmiddeldispenser nooit met andere stoffen (bijv. reinigingsmiddel voor vaatwassers, vloeibaar afwasmiddel). Dit zou het apparaat beschadigen. Wanneer de glansspoelmiddeldispenser bijvullen

Als er op het bedieningspaneel geen waarschuwinglampje voor spoelmiddel aanwezig is, kunt u de hoeveelheid spoelmiddel beoordelen aan de kleur van de optische niveau-indicator "D" naast de dop. Wanneer de glansspoelmiddeldispenser vol is, zal de gehele indicator donker zijn. Naarmate het glansspoelmiddel afneemt, wordt de grootte van de donkere stip kleiner. U mag het glansspoelmiddel nooit onder 1 / 4 gevuld laten raken.

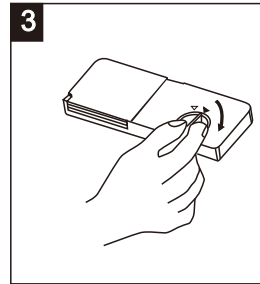
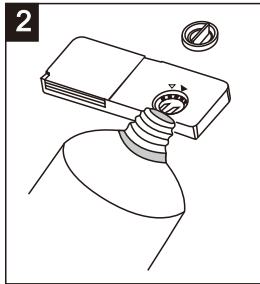
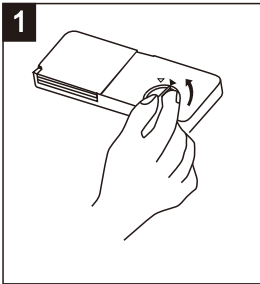
Naarmate het glansspoelmiddel afneemt, verandert de grootte van de zwarte stip op de indicator voor het glansspoelmiddelniveau, zoals hieronder geïllustreerd.

- Volledig
- 3 / 4 vol
- 1 / 2 vol
- 1 / 4 vol - Moet worden bijgevuld om vlekken te voorkomen
- Leeg



De werkelijke configuratie is leidend

GLANSSPOELMIDDELDISPENSER



- 1** Om de dispenser te openen, draait u de dop naar de pijl "open" (links) en tilt u hem eruit.
- 2** Giet het glansspoelmiddel in de dispenser, let op dat u het niet overvult.
- 3** Vervang de dop door deze uit te lijnen met de pijl "open" en vervolgens te draaien naar de pijl "gesloten" (rechts).

Het glansspoelmiddel wordt tijdens de laatste spoeling vrijgegeven om te voorkomen dat er waterdruppels op uw vaat ontstaan die vlekken en strepen kunnen achterlaten. Het verbetert ook het drogen doordat water als een film van de vaat afloopt. Uw vaatwasser is ontworpen voor gebruik met vloeibare glansspoelmiddelen. De glansspoelmiddeldispenser bevindt zich aan de binnenkant van de deur, naast de vaatwasmiddeldispenser.

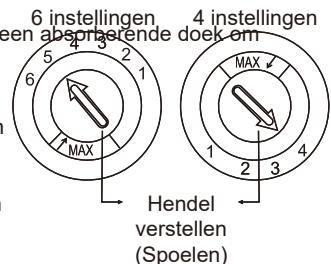
Om de dispenser te vullen, opent u de dop en giet u het glansspoelmiddel erin totdat de niveaumarkering volledig zwart is. De inhoud van de glansspoelmiddeldispenser is ongeveer 140 ml. Vul de dispenser niet te vol, want dit kan overmatig schuimen veroorzaken. Veeg gemorste vloeistoffen weg met een vochtige doek. Vergeet niet de dop terug te plaatsen voordat u de deur van de vaatwasser sluit.

Let op!

Maak tijdens het vullen gemorste glansspoelvloeistof schoon met een absorberende doek om overmatig schuimen tijdens de volgende wasbeurt te voorkomen.

Afstellen van de glansspoelmiddeldispenser

De glansspoelmiddeldispenser heeft zes of vier instellingen. Begin altijd met de dispenser ingesteld op "5". Als vlekken en slechte droging problemen veroorzaken, verhoog dan de hoeveelheid glansspoelmiddel door het deksel van de dispenser te verwijderen en de draaiknop naar "6" te draaien. De dosering is fabrieksmatig ingesteld op positie 5 of 4.



OPMERKING: Verhoog de dosering als er na het wassen waterdruppels of kalkaanslag op het servies zitten. Verminder dit als er plakkerige witachtige strepen op het servies zitten, of een blauwachtige film op glaswerk of messen.

D. Functie van het vaatwasmiddel

Vaatwasmiddelen met hun chemische ingrediënten zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, vuil af te breken en uit de vaatwasser te vervoeren. De meeste commerciële kwaliteitsvaatwasmiddelen zijn hiervoor geschikt.

Geconcentreerd vaatwasmiddel

Op basis van hun chemische samenstelling kunnen vaatwassers in twee basistypen worden onderverdeeld:

- conventionele, alkalische vaatwasmiddelen met bijtende bestanddelen
- Laag-alkalische geconcentreerde vaatwasmiddelen met natuurlijke enzymen

Het gebruik van het "Eco"-wasprogramma in combinatie met geconcentreerde vaatwasmiddelen vermindert vervuiling en is goed voor uw vaat; deze wasprogramma's zijn speciaal afgestemd op de vuiloplossende eigenschappen van de enzymen in het geconcentreerde vaatwasmiddel. Om deze reden kan het "Eco"-wasprogramma, waarin geconcentreerde wasmiddelen worden gebruikt, dezelfde resultaten bereiken die anders alleen met het "Intensief"-programma kunnen worden bereikt.

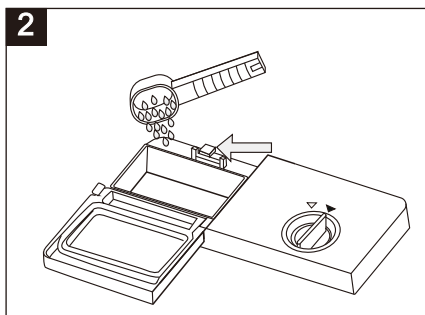
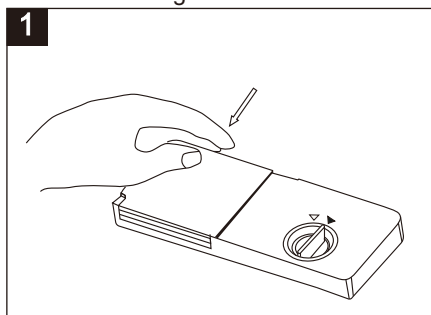
Vaatwastabletten

Vaatwastabletten van verschillende merken lossen met verschillende snelheden op. Om deze reden kunnen sommige vaatwasmiddelen zich tijdens korte programma's niet volledig oplossen en niet hun volledige reinigingskracht ontwikkelen. Gebruik daarom lange programma's bij het gebruik van vaatwastabletten om de volledige verwijdering van vaatwasmiddelresten te garanderen.

Vaatwasmiddeldispenser

De dispenser moet vóór aanvang van elke vaatwascyclus worden bijgevuld volgens de instructies in de tabel met vaatwasprogramma's. Uw vaatwasser gebruikt minder vaatwasmiddel en glansspoelmiddel dan conventionele vaatwassers. Over het algemeen is slechts één eetlepel vaatwasmiddel nodig voor een normale vaatwaslading. Ook sterk vervuilde voorwerpen hebben meer vaatwasmiddel nodig. Voeg het vaatwasmiddel altijd pas toe vlak voordat u de vaatwasser start, anders kan het vochtig worden en lost het niet goed op.

Hoeveelheid te gebruiken vaatwasmiddel



OPMERKING:

- 1** Als het deksel gesloten is: druk op de ontgrendelknop. Het deksel schiet open.
- 2** Voeg het vaatwasmiddel altijd toe vlak voordat u elke vaatwascyclus start. Gebruik alleen merkvaatwasmiddel voor de vaatwasser.

⚠ WAARSCHUWING!

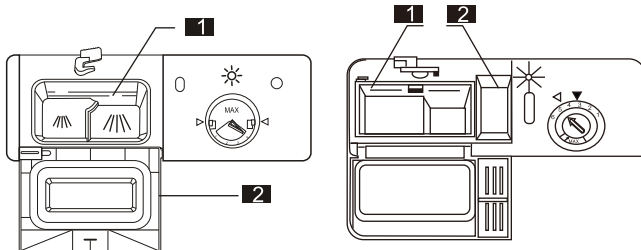
Vaatwasmiddel is corrosief! Zorg ervoor dat het buiten het bereik van kinderen wordt gehouden. Als het waspoeder niet wordt toegevoegd, zal het wasresultaat slecht zijn, wat leidt tot een hoger water- en elektriciteitsverbruik door een tweede wasbeurt.

Gebruik alleen vaatwasmiddel dat specifiek is bedoeld voor gebruik in vaatwassers. Houd uw vaatwasmiddel vers en droog. Doe geen poederwasmiddel in de dispenser voordat u klaar bent om de vaat te wassen.

Het vaatwasmiddel vullen

Vul de vaatwasmiddeldispenser met vaatwasmiddel. De markering geeft de doseringsniveaus aan, zoals weergegeven in de volgende afbeelding:

- 1** De plaats waar het vaatwasmiddel voor de hoofdwascyclus wordt geplaatst, "MIN" betekent ongeveer 20 g wasmiddel.
- 2** De plaats waar het voorvaatwasmiddel wordt geplaatst, ongeveer 5 g vaatwasmiddel.



Houd u aan de doserings- en opslagaanbevelingen van de fabrikant zoals vermeld op de verpakking van het vaatwasmiddel. Sluit het deksel en druk totdat het op zijn plaats vergrendelt.

Als de vaat zwaar vervuild is, plaats dan een extra dosis vaatwasmiddel in het vak voor voorvaatwasmiddel.

Dit vaatwasmiddel werkt tijdens de voorwasfase.

OPMERKING:

U kunt informatie over de hoeveelheid vaatwasmiddel die voor afzonderlijke programma's wordt gebruikt vinden op pagina 16. Houd er rekening mee dat er, afhankelijk van het vervuilingsniveau en de specifieke waterhardheid, verschillen mogelijk zijn. Volg de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het vaatwasmiddel.

Vaatwasmiddelen

Er zijn 3 soorten vaatwasmiddelen

1. Met fosfaat en met chloor
2. Met fosfaat en zonder chloor
3. Zonder fosfaat en zonder chloride

Normaal gesproken is nieuw gemalen vaatwasmiddel fosfaatvrij. De wateronthardende werking van fosfaat wordt niet vermeld. In dit geval raden wij aan de zoutbak bij te vullen, zelfs wanneer de waterhardheid slechts 6 dH bedraagt. Als vaatwasmiddelen zonder fosfaat worden gebruikt bij hard water, verschijnen er vaak witte vlekken op servies en glazen. In dit geval voegt u meer vaatwasmiddel toe om betere resultaten te bereiken. Vaatwasmiddelen zonder chloor bleken slechts een beetje. Sterke en gekleurde vlekken worden niet volledig verwijderd. Kies in dit geval een programma met een hogere temperatuur.

Tips:

1. Alle vaatwasprocedures zijn compatibel met 3-in-1-wasblokken of -parels, behalve de voorwas.

5. De vaatwasmanden vullen

Voor de beste prestaties van de vaatwasser volgt u deze laadrichtlijnen. Kenmerken en uiterlijk van manden en bestekmanden kunnen afwijken van uw model.

Let op vóór of na het laden van de vaatwasmanden

Schraap grote hoeveelheden etensresten weg. Het is niet nodig om de vaat onder stromend water af te spoelen. Plaats voorwerpen op de volgende manier in de vaatwasser:

1. Items zoals kopjes, glazen, pannen, enz. worden ondersteboven geplaatst.
2. Gebogen voorwerpen, of voorwerpen met uitsparingen, moeten schuin worden geplaatst zodat het water kan weglopen.
3. Ze zijn stevig gestapeld en kunnen niet omvallen.
4. Ze voorkomen niet dat de sproeiarmen draaien tijdens het wassen.

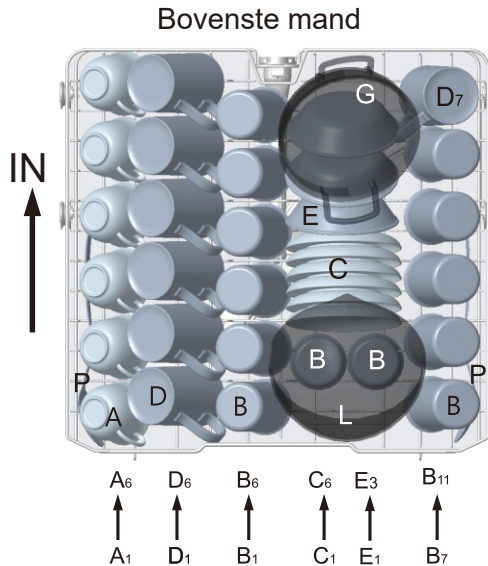
Zeer kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser worden gewassen, omdat ze gemakkelijk uit de manden kunnen vallen.

De vaat verwijderen

Om te voorkomen dat er water van de bovenste mand in de onderste mand druppelt, raden wij aan eerst de onderste mand te legen en daarna de bovenste mand.

Bovenste mand laden

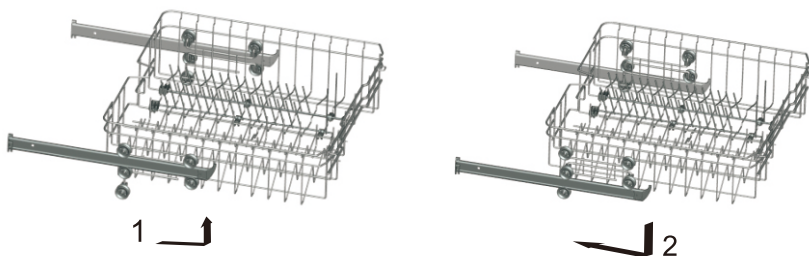
De bovenste mand is ontworpen om delicatesere en lichtere vaat te plaatsen, zoals glazen, koffie- en theekopjes met schotels, evenals borden, kleine kommen en ondiepe pannen (zolang ze niet te vuil zijn). Plaats het servies en kookgerei zo dat ze niet door de waterstraal worden verplaatst.



Bovenste mand	
Type	Artikel
A	Kopje
B	Glas
C	Schotel
D	Mok
E	Dessertkom
G	Ovenpot
L	Glazen kom
P	Serveerlepel

De bovenste mand verstellen

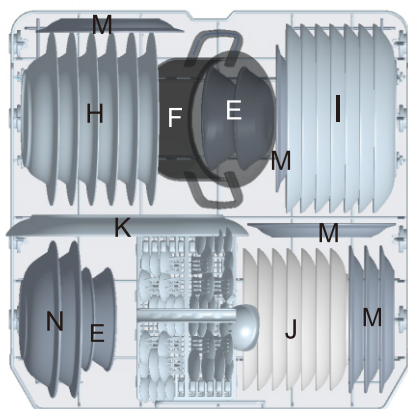
Indien nodig kan de hoogte van de bovenste mand worden aangepast om meer ruimte te creëren voor grote gebruiksvoorwerpen, zowel in de bovenste als in de onderste mand. De bovenste mand kan in hoogte worden veresteld door wielen van verschillende hoogtes in de rails te plaatsen.



De onderste mand laden

We raden u aan grote voorwerpen die het moeilijkst te reinigen zijn in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschalen en kommen, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Het verdient de voorkeur om serveerschalen en deksels aan de zijkant van de manden te plaatsen om te voorkomen dat de rotatie van de bovenste sproeiarm wordt geblokkeerd. Potten, serveerschalen, enz. moeten altijd ondersteboven worden geplaatst. Diepe pannen moeten schuin worden geplaatst zodat het water kan weglopen. De onderste mand heeft neerklapbare tandenrijen zodat grotere of meer pannen en potten kunnen worden geladen.

Onderste mand

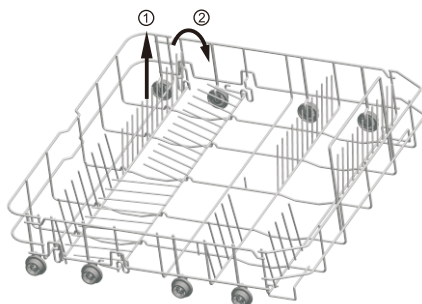


Onderste mand	
Type	Artikel
E	Dessertkom
H	Soepbord
I	Dinerbord
J	Dessertbord
K	Ovaal bord
F	Kleine pan
M	Melamine dessertbord
N	Melaminekom

* Onderste mand

Opvouwbare rekken

Opvouwbare rekken, bestaande uit twee delen die zich in de onderste mand van uw apparaat bevinden, zijn ontworpen om het gemakkelijker te maken grote voorwerpen zoals pannen, potten, enz. te plaatsen. Indien gewenst, kan elk deel afzonderlijk worden gevouwen, of kunnen ze allemaal worden gevouwen om meer ruimte te creëren. U kunt opvouwbare rekken gebruiken door ze omhoog te vouwen of door ze in te vouwen.

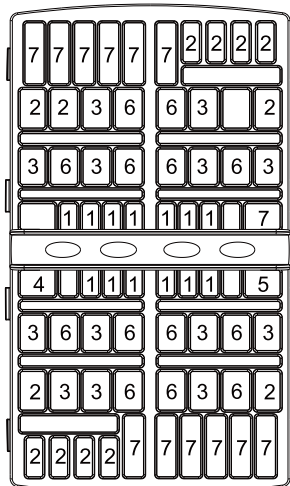
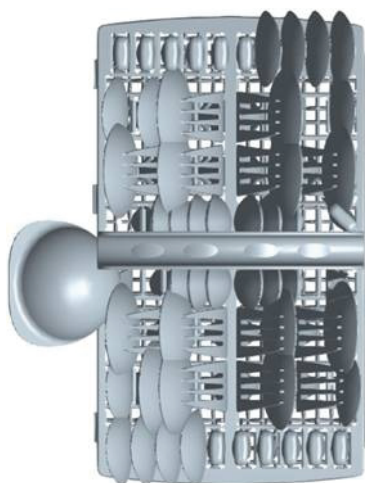


* Voor optioneel

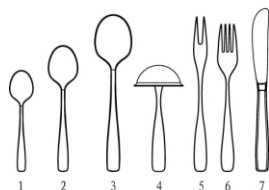
Bestekmand

Bestek moet met de handgrepen naar beneden in het bestekmandje worden geplaatst: Als de mand zijmandjes heeft, moet de lepel afzonderlijk in de juiste sleuven worden geplaatst; vooral lange bestekstukken moeten horizontaal aan de voorkant van de bovenste mand worden gelegd.

Bestekmand



Deurzijde



Bestekmand	
Type	Artikel
1	Theelepels
2	Dessertlepels
3	Soeplepels
4	Juslepel
5	Serveervork
6	Vorken
7	Messen

Voor het wassen in de vaatwasser het volgende bestek/servies

Niet geschikt

- Bestek met handvatten van hout, hoorn, porselein of parelmoer
- Kunststof voorwerpen die niet hittebestendig zijn
- Oud bestek met gelijmde onderdelen dat niet bestand is tegen hoge temperaturen
- Geklonken bestek of serviesgoed
- Voorwerpen van tin of koper
- Loodkristalglas
- Stalen voorwerpen die kunnen roesten
- Houten schalen
- Voorwerpen gemaakt van synthetische vezels

⚠ WAARSCHUWING!

Laat geen enkel voorwerp door de onderkant steken

Beperkt geschikt

Sommige soorten glazen kunnen na veelvuldig wassen dof worden.

Zilveren en aluminium onderdelen hebben de neiging om tijdens het wassen te verkleuren.

Geglazuurde patronen kunnen vervagen bij frequent wassen in de machine

OPMERKING: Plaats geen voorwerpen die vuil zijn van sigarettetas, kaarsvet, lak of verf. Als u nieuw servies koopt, zorg er dan voor dat het geschikt is voor de vaatwasser.

OPMERKING: Laad uw vaatwasser niet te vol. Er is slechts ruimte voor 13 standaardborden. Gebruik geen vaatwerk dat niet geschikt is voor vaatwassers. Dit is belangrijk voor goede resultaten en een redelijk energieverbruik.

Servies en bestek laden

Voordat u de vaat laadt, moet u:

- Grote resten verwijderen
- Aangebrande etensresten in pannen weken

Let op bij het laden van servies en bestek:

Servies en bestek mogen de rotatie van de sproeiarmen niet belemmeren.

Laad holle voorwerpen, zoals kopjes, glazen en pannen, met de opening naar beneden, zodat er geen water in het voorwerp of in een diepe bodem kan blijven staan.

Borden en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar overlappen.

- Om schade aan glazen te voorkomen, mogen ze elkaar niet raken.
- Laad grote voorwerpen die het moeilijkst schoon te maken zijn in de onderste mand.
- De bovenste mand is ontworpen om delicate en lichtere vaat zoals glazen, koffie- en theekopjes te bevatten.

Let op!

Messen met lange lemmeten die rechtop worden bewaard, vormen een potentieel gevaar!

Lange en/of scherpe bestekstukken, zoals vleesmesses, moeten horizontaal in de bovenste mand worden geplaatst.

WAARSCHUWING: Als het plaatsen van serviesgoed niet volgens de standaard is, zal dit leiden tot een slechte reiniging.

Schade aan glaswerk en andere vaat

Mogelijke oorzaken:

- Type glas of fabricageproces. Chemische samenstelling van het vaatwasmiddel.
- Watertemperatuur en duur van het vaatwasprogramma.

Aanbevolen oplossing:

- Gebruik glaswerk of porseleinen servies dat door de fabrikant als vaatwasmachinebestendig is gemarkeerd.
- Gebruik een mild vaatwasmiddel dat wordt beschreven als serviesvriendelijk. Vraag indien nodig aanvullende informatie aan de fabrikanten van het vaatwasmiddel.
- Selecteer een programma met een lage temperatuur.
- Haal om schade te voorkomen glaswerk en bestek zo snel mogelijk uit de vaatwasser nadat het programma is beëindigd.





Aan het einde van de vaatwascyclus

Wanneer de werkcyclus is voltooid, schakelen alle indicatoren uit en stopt het apparaat. Schakel het apparaat uit met de knop "Aan/Uit", sluit de watertoevoer af en open de deur van de vaatwasser.

Wacht enkele minuten voordat u de vaatwasser uitlaadt om te voorkomen dat u de borden en bestek vasthoudt terwijl deze nog heet zijn en daardoor gevoeliger zijn voor breuk. Ze drogen ook beter.

6. Een wasprogramma starten

Wascyclustabel

Programma	Informatie over cycluskeuze	Beschrijving van de cyclus	Voorspoel-/ hoofdwasmiddel	Looptijd (min)	Energie (kWh)	Water (L)
 GO 90 min	Voor licht en normaal bevulde borden en pannen voor dagelijks gebruik. (Start de cyclus direct na gebruik)	Heet spoelen 1 Heet spoelen 2 Heet spoelen (70 °C) Drogen	3/16 g (of 3-in-1)	90	1,230	11,0
ECO (*En60436) (Standaard-programma)	Voor normaal bevulde ladingen, zoals pannen, borden, glazen en licht bevulde pannen. Standaard dagelijkse cyclus.	Voorwas Hoofdwas (44 °C) Heet spoelen Drogen	4/17 g (of 3-in-1)	237	0,936	11,0
 Intensief	Voor de zwaarst bevulde ladingen, zoals pannen, kookpotten, ovenschalen en servies dat enige tijd met opgedroogd voedsel heeft gestaan.	Voorwas Hoofdwas (70 °C) Spoelen 1 Spoelen 2 Heet spoelen Drogen	4/17 g (of 3-in-1)	180	1,714	18,4
 Snel	Een kortere wascyclus voor licht bevulde ladingen die niet hoeven te worden gedroogd.	Hoofdwas Heet spoelen (55 °C)	15 g (of 3-in-1)	30	0,667	7,6
 Voorspoelen	Om vaat af te spoelen die u later die dag gaat wassen	Voorwas	/	11	0,010	4

1. Het ECO-programma is geschikt voor het reinigen van normaal vervuild servies; het is het meest efficiënte programma wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik.
2. Handmatig voorspoelen van serviesgoed leidt tot een hoger water- en energieverbruik en wordt niet aanbevolen.
3. Het wassen van serviesgoed in een huishoudelijke vaatwasser verbruikt doorgaans minder energie en water dan afwassen met de hand, mits de huishoudelijke vaatwasser wordt gebruikt volgens deze gebruiksaanwijzing.

Om de efficiëntie van de vaatwasser te maximaliseren, wordt aanbevolen het wasprogramma te starten zodra de vaatwasser volledig is beladen. Het laden van de huishoudelijke vaatwasser tot de door de fabrikant aangegeven capaciteit draagt bij aan energiebesparing en waterbesparing. Informatie over het correct laden van serviesgoed is te vinden in het hoofdstuk Laden. Bij gedeeltelijke belading wordt aanbevolen om, indien beschikbaar, speciale vaatwasopties te gebruiken (Halve belading), waarbij alleen geselecteerde rekken worden gevuld. Onjuiste belading of overlading van de vaatwasser kan het verbruik van hulpbronnen verhogen (zoals water, energie en tijd, evenals het geluidsniveau verhogen), waardoor de reinigings- en droogprestaties afnemen.

**ECO-programmagegevens zijn gemeten onder laboratoriumomstandigheden volgens de Europese norm EN 60436:2020.*

Opmerking voor testlaboratoria:

Voor informatie over vergelijkende EN-testomstandigheden kunt u een e-mail sturen naar het volgende adres: dw_test-support@europeanappliances.com.

De voor andere programma's dan het Eco-programma opgegeven waarden zijn slechts indicatief.

De werkelijke tijd kan variëren, afhankelijk van vele factoren, zoals de druk van het toevoerwater, de kamertemperatuur, de hoeveelheid vaatwasmiddel, de hoeveelheid en het type belading, de balans van de belading en de extra geselecteerde optie.

Het apparaat inschakelen

Een wascyclus starten...

Trek de onderste en bovenste mand eruit, laad de vaat en

1. duw ze naar achteren. Het wordt aanbevolen eerst de onderste mand te laden en daarna de bovenste mand (zie het hoofdstuk getiteld "De vaatwasser laden"). Giet het vaatwasmiddel in (zie het hoofdstuk 'Zout, vaatwasmiddel en glansspoelmiddel').
2. Steek de stekker in het stopcontact. De voedingsspanning is 220–240 V AC, 50 Hz; de specificatie van het stopcontact is 12 A, 250 V AC, 50 Hz.

Zorg ervoor dat de watertoevoer volledig is geopend. Sluit de deur, druk op de knop 'Aan/Uit', druk op de knop 'Programma' om een gewenste 'Wascyclus' te selecteren. (Zie het hoofdstuk met de titel 'Wascyclustabel'). Sluit de deur met een beetje kracht om ervoor te zorgen dat de deur goed gesloten is.

OPMERKING: Er is een klik te horen wanneer de deur perfect gesloten is.

Wanneer het vaatwassen is voltooid, kunt u de schakelaar uitschakelen door op de knop 'Aan/Uit' te drukken.

Inschakelen

1. Open de kraan, als deze gesloten is.
2. Sluit de deur.
3. Zorg ervoor dat de sproeiarmen niet worden geblokkeerd.
4. Zet de vaatwasser aan met de knop 'Start/Pauze'.

Een programma selecteren

Kies uw programma op basis van het type belading en de mate van vervuiling.

De verschillende programma's en hun toepassingen worden later in deze brochure beschreven in de programmatafel. Gebruik de programmaknop om het gewenste programma te selecteren.

Het programma wijzigen

Stelling: Een cyclus die aan de gang is, kan alleen worden gewijzigd als deze nog maar korte tijd heeft gedraaid. Zo niet, dan kan het vaatwasmiddel al zijn vrijgegeven, en kan het apparaat het waswater al hebben afgevoerd. Als dit het geval is, moet de vaatwasmiddeldispenser worden bijgevuld (zie het hoofdstuk 'Het vaatwasmiddel bijvullen').

- 1: Druk op de knop 'Aan/uit' om het programma te annuleren.
- 2: Zet het apparaat opnieuw aan en start een nieuwe wascyclus (zie het hoofdstuk 'Een wascyclus starten...') of druk op de programmaknop om het programma te wijzigen. Druk op de startknop om te starten.

OPMERKING: Als u de deur opent terwijl de wascyclus bezig is, zal het apparaat pauzeren en waarschuwingssignalen afgeven, het digitale display toont 'E1' en knippert. Wanneer u de deur sluit, blijft de machine na 10 seconden doorgaan met werken.

Vergeeten vaatwasmiddel toe te voegen

Vergeeten vaatwasmiddel kan op elk moment worden toegevoegd voordat het vaatwasmiddelbakje opengaat.

- 1 Open de deur een beetje om het wassen te stoppen.
- 2 Nadat de sproeiarmen zijn gestopt met werken, kunt u de deur volledig openen.
- 3 Voeg het vergeten vaatwasmiddel toe.
- 4 Sluit de deur. De vaatwasser start na tien seconden.

WAARSCHUWING!

Het is gevaarlijk om de deur te openen tijdens het wassen, omdat het hete water u kan verbranden. Zet de vaatwasser uit

Het digitale display toont '---', alleen in dit geval is het programma beëindigd.

1. Schakel de vaatwasser uit door op de knop 'Aan/Uit' te drukken.
2. Draai de waterkraan dicht!

Open de deur voorzichtig. Er kan hete stoom ontsnappen wanneer de deur wordt geopend!

- Warme gerechten zijn gevoelig voor stoten. Laat de vaat daarom ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u deze uit het apparaat haalt.
- Open de deur van de vaatwasser, laat deze op een kier en wacht enkele minuten voordat u de vaat uit de machine haalt. Op deze manier blijven ze koeler en wordt het drogen verbeterd.

De vaatwasser uitleden

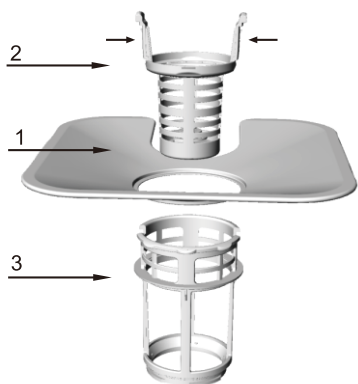
Het is normaal dat de vaatwasser van binnen nat is.

Leeg eerst de onderste mand en daarna de bovenste mand. Dit voorkomt dat er water van de bovenste mand op de vaat in de onderste mand druppelt.

7. Onderhoud en reiniging

Filtersysteem

Het filter voorkomt dat grote resten en ander vuil in de pomp terechtkomen. Restanten kunnen na verloop van tijd het filter verstoppelen.



Het filtersysteem bestaat uit een grof filter, een vlak filter (hoofdfilter) en een microfilter (fijnfilter).

1 Vlak filter

Voedselresten en vuil worden opgevangen door een speciale straal op de onderste sproeiarm.

2 Grof filter

Grove vuildeeltjes, zoals botten en glas die de afvoer kunnen verstoppelen, worden opgevangen in het grove filter.

Om een voorwerp dat vastzit in dit filter te verwijderen, knijpt u voorzichtig in de tuitjes bovenop dit filter en tilt u het eruit.

3 Microfilter

Dit filter houdt vuil en voedselresten vast in het opvanggebied en voorkomt dat deze tijdens een cyclus opnieuw op de vaat worden afgezet.

- Controleer na elk gebruik van de vaatwasser de filters op verstoppingen.
- Door het grove filter los te schroeven, kunt u het filtersysteem verwijderen. Verwijder eventuele voedselresten en reinig de filters onder stromend water.



Stap 1: Draai het Grove filter tegen de klok in en til het omhoog;

Stap 2: Til het Platte filter omhoog



OPMERKING: Als u van stap 1 naar stap 2 gaat, wordt het filtersysteem verwijderd; als u van stap 2 naar stap 1 gaat, wordt het filtersysteem geïnstalleerd.

Filtermontage

Voor de beste prestaties en resultaten moet de filtereenheid worden gereinigd. Het filter verwijdert efficiënt voedselresten uit het waswater, waardoor het tijdens de cyclus kan worden hergebruikt. Om deze reden is het een goed idee om na elke wascyclus de grotere voedseldeeltjes die in het filter zijn achtergebleven te verwijderen door het halfronde filter en de beker onder stromend water af te spoelen. Om de filtereenheid te verwijderen, trekt u aan het handvat van de beker in opwaartse richting. De gehele filtereenheid moet eenmaal per week worden gereinigd. Om het grove filter en het microfilter te reinigen, gebruikt u een reinigingsborstel. Vervolgens zet u de filteronderdelen weer in elkaar zoals afgebeeld in de bovenstaande afbeeldingen en plaatst u de volledige samenstelling terug in de vaatwasser, positioneert u deze in zijn houder en drukt u deze naar beneden. De vaatwasser mag nooit zonder de filters worden gebruikt. Onjuiste vervanging van het filter kan het prestatieniveau van het apparaat verminderen en servies en keukengerei beschadigen.

⚠ WAARSCHUWING!

Laat de vaatwasser nooit zonder de filters draaien. Klop niet op de filters tijdens het reinigen. Anders kunnen de filters vervormd raken en kunnen de prestaties van de vaatwasser worden verminderd.

Reinigen van de sproeiarmen

Het is noodzakelijk om de sproeiarmen regelmatig schoon te maken, omdat kalk en andere chemicaliën in hard water de sproeikoppen en lagers kunnen verstopen. Om de sproeiarmen te verwijderen, draait u de moer met de klok mee los om de ring bovenop de sproeiarm te verwijderen en neemt u de arm eruit. Was de armen in warm zeepsop en gebruik een zachte borstel om de sproeiers schoon te maken. Vervang ze nadat u ze grondig hebt afgespoeld.

Onderhoud van de vaatwasser

Reinig het bedieningspaneel met een lichtvochtig doekje en droog het daarna grondig.

Voor het reinigen van de buitenkant gebruikt u een goede poetswas voor apparaten. Gebruik nooit scherpe voorwerpen, schuursponzen of agressieve reinigingsmiddelen op enig onderdeel van de vaatwasser.

Bescherming tegen bevriezing

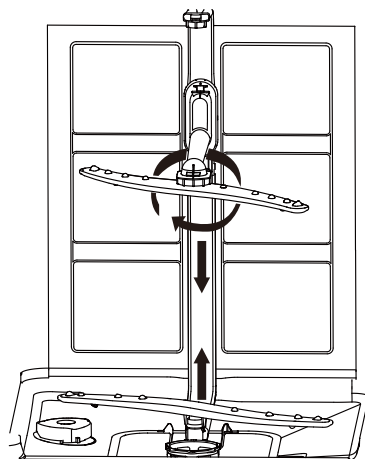
Als uw vaatwasser in de winter in een niet-verwarmde ruimte wordt achtergelaten, vraag dan een onderhoudstechnicus om:

1. De stroomtoevoer naar de vaatwasser uit te schakelen.
2. De watertoevoer af te sluiten en de waterinlaatleiding los te koppelen van de waterkraan.
3. Het water uit de toevoerslang en de waterkraan weg te laten lopen. (Gebruik een pan om het water op te vangen)
4. De watertoevoerslang weer aan te sluiten op de waterkraan.
5. Het filter in de kuip en op de bodem te verwijderen en een spons te gebruiken om het water in de opvangbak op te nemen.

VORSTBESTENDIGHEID

Als het apparaat in een omgeving wordt geplaatst waar het risico op vorst bestaat, moet het **volledig worden afgetapt**. Draai de waterkraan dicht, verwijder de aanvoer- en afvoerslangen en laat al het water weglopen. **Zorg ervoor dat de waterontharder gevuld is met opgeloste regeneratiezout in de zoutbak**, om het apparaat te beschermen tegen temperaturen tot -20 °C.

Als het apparaat in vorstomstandigheden is opgeslagen, moet het apparaat minimaal 24 uur bij een omgevingstemperatuur van minimaal 5 °C blijven voordat het voor het eerst wordt gebruikt.



De deur reinigen

Om de rand rond de deur schoon te maken, moet u alleen een zachte, warme, vochtige doek gebruiken. Om te voorkomen dat er water in het deurslot en de elektrische componenten binnendringt, mag u geen sproeireiniger van welke soort dan ook gebruiken.

Gebruik ook nooit schurende reinigingsmiddelen of schuurspunten op de buitenoppervlakken, omdat deze de afwerking zullen krassen. Sommige papieren handdoekjes kunnen ook krassen veroorzaken of sporen op het oppervlak achterlaten.

Volg deze stappen wanneer er vreemd materiaal in de vaatwasser aanwezig is.

WAARSCHUWING!

Gebruik nooit een sproeireiniger om het deurpaneel te reinigen, omdat dit het deurslot en de elektrische componenten kan beschadigen. Het is niet toegestaan om schuurmiddelen of bepaalde papieren handdoeken te gebruiken vanwege het risico op krassen of het achterlaten van vlekken op het roestvrijstalen oppervlak.

Hoe u uw vaatwasser in goede staat houdt

■ Na elke wasbeurt

Na elke wasbeurt de watertoevoer naar het apparaat afsluiten en de deur op een kier laten staan zodat vocht en geuren niet binnenin worden opgesloten.

■ Verwijder de stekker

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken of onderhoud uitvoert. Loop geen risico's.

■ Geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen

Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen. Gebruik alleen een doek en warm zeepsop. Om vlekken of aanslag van het interieur te verwijderen, gebruikt u een doek die bevochtigd is met water en een beetje witte azijn, of een speciaal voor vaatwassers ontwikkeld reinigingsmiddel.

■ Wanneer u op vakantie gaat

Wanneer u op vakantie gaat, wordt aanbevolen om een wasprogramma te draaien met de vaatwasser leeg en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer af te sluiten en de deur van het apparaat op een kier te laten staan. Dit helpt de afdichtingen langer mee te gaan en voorkomt dat er geuren in het apparaat ontstaan.

Het verplaatsen van het apparaat



Als het apparaat verplaatst moet worden, probeer het dan in verticale positie te houden. Indien absoluut noodzakelijk, kan het op zijn rug worden geplaatst.

■ Afdichtingen

Een van de factoren die geurvorming in de vaatwasser veroorzaakt, is voedsel dat in de afdichtingen achterblijft. Periodiek reinigen met een vochtige spons voorkomt dit.

Let op:

De installatie van de leidingen en elektrische apparatuur moet door professionals worden uitgevoerd.

 Waarschuwing	
	Gevaar voor elektrische schokken! Schakel de voeding uit voordat u de vaatwasser installeert. Het niet naleven hiervan kan leiden tot de dood of een elektrische schok.

8. Installatie

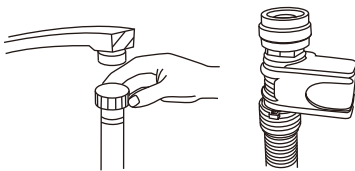
- ▲ Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht, weggegeven of verplaatst, zorg er dan voor dat de handleiding bij het apparaat wordt bewaard, zodat de nieuwe eigenaar kan profiteren van de hierin opgenomen adviezen.
- ▲ Lees deze handleiding zorgvuldig door: deze bevat belangrijke informatie over de veilige installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
- ▲ Als het apparaat op enig moment verplaatst moet worden, houd het dan in een rechtopstaande positie; indien absoluut noodzakelijk, mag het op de achterkant worden gekanteld.

Plaatsing en nivellering

1. Haal het apparaat uit alle verpakkingen en controleer of het tijdens het transport niet is beschadigd. Als het beschadigd is, neem dan contact op met de verkoper en ga niet verder met het installatieproces.
2. Controleer de vaatwasser door deze zo te plaatsen dat de zijkanten of het achterpaneel in contact staan met de aangrenzende kasten of gelijk liggen met de muur. Dit apparaat kan ook worden ingebouwd onder een enkel werkblad.
3. Plaats de vaatwasser op een vlakke en stevige vloer. Als de vloer ongelijk is, kunnen de voorste poten van het apparaat worden versteld totdat het een horizontale positie bereikt (de hellingshoek mag niet meer dan 2 graden bedragen). Als het apparaat correct waterpas is gesteld, zal het stabielere zijn en veel minder snel bewegen of trillingen en geluid veroorzaken tijdens het gebruik.

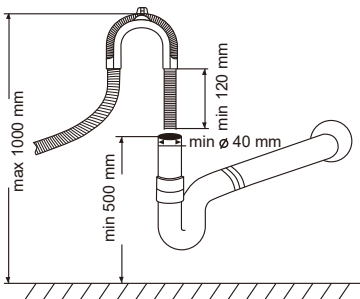
Aansluiten van de water- en elektriciteitsvoorzieningen

- ▲ Aansluiting op de water- en elektriciteitsvoorziening mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
 - ▲ De vaatwasser mag niet op de waterslangen of de elektriciteitskabel staan.
 - ▲ Het apparaat moet op het waterleidingnet worden aangesloten met nieuwe leidingen. Gebruik geen oude leidingen.
- ★ De watertoevoerslang aansluiten



Sluit de aansluitslang voor koud water aan op een schroefconnector van 1,9 cm (3/4 inch) en zorg ervoor dat deze stevig vastzit. Als de waterleidingen nieuw zijn of gedurende een lange periode niet zijn gebruikt, laat dan het water lopen om te controleren of het water helder is en vrij van onzuiverheden. Als deze voorzorgsmaatregel niet wordt genomen, bestaat het risico dat de waterinlaat verstopt raakt en het apparaat beschadigd kan raken.

Aansluiten van de afvoerslang



Steek de afvoerslang in de rioolafvoerslang. Wanneer de afvoerslang wordt geplaatst, ligt de hoogte van de uitgang tussen 0,5 en 1 meter.

Let op:

De afvoerslang mag niet worden verwaarloosd; de afvoeruitlaat van de slang moet worden vastgezet en zo dicht mogelijk bij de vaatwasser worden geplaatst. De afvoerlengte van de vaatwasser bedraagt ongeveer 1–1,5 m. Als de afstand te groot is, beïnvloedt dat de afvoerwerking van de vaatwasser, wat resulteert in te veel achtergebleven afvalwater in de afvoerslang en daardoor de reinigingseffectiviteit van de vaatwasser aantast.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of:

- Het stopcontact is geaard en voldoet aan de geldende voorschriften;
- Het stopcontact kan de maximale belasting van het apparaat weerstaan, die op het typeplaatje aan de binnenzijde van de deur staat (zie beschrijving van het apparaat);
- Controleer of de netspanning binnen de op het typeplaatje aan de binnenzijde van de deur aangegeven waarden valt;
- De stekkerdoos is compatibel met de stekker van het apparaat. Als dit niet het geval is, vraag dan een erkende technicus om de stekker te vervangen (zie hulp); gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen.

★ Voor optioneel

▲ Zodra het apparaat is geïnstalleerd, moeten de voedingskabel en het elektrische stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn.

▲ De kabel mag niet worden gebogen of samengedrukt.

▲ Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of diens technische dienst om alle mogelijke gevaren te voorkomen. (zie Hulp)

▲ Het bedrijf is niet aansprakelijk voor eventuele incidenten die zich voordoen indien deze voorschriften niet worden nageleefd.

Advies met betrekking tot de eerste wascyclus

Nadat het apparaat is geïnstalleerd, vult u de zoutbak vlak voor het starten van de eerste wascyclus volledig en voegt u ongeveer 2 kg zout toe (zie Spoelmiddel en geraffineerd zout). Het water kan overlopen: dit is normaal en geen reden tot bezorgdheid. Het is ook normaal dat het LOW SALT-lampje nog enkele wascycli blijft knipperen nadat het zout is bijgevuld.

Plaatsing van het apparaat

Plaats het apparaat op de gewenste locatie. De achterkant moet tegen de muur erachter rusten, en de zijkanen tegen de aangrenzende kasten of muur. De vaatwasser is uitgerust met aanvoer- en afvoerslangen die aan de rechter- of linkerkant kunnen worden geplaatst om een correcte installatie te vergemakkelijken.

Waterpas zetten van het apparaat

Zodra het apparaat is geplaatst, stelt u de poten af (door ze in of uit te draaien) om de hoogte van de vaatwasser aan te passen en deze waterpas te zetten. In ieder geval mag het apparaat niet meer dan 2° worden gekanteld.

OPMERKING: De maximale verstelhoogte van de poten is 20 mm.

Hoe overtollig water uit slangen af te tappen

Doordat de externe afvoerslang hoger ligt dan het laagste punt van de gootsteen, kan het restwater niet volledig via de afvoerpomp worden afgevoerd. Daarom is het noodzakelijk om de afvoerslang te verwijderen en deze horizontaal op de grond te plaatsen, zodat het water uit de slang in de daarvoor bestemde opvangbak kan worden afgevoerd.

Waterafvoer

Sluit de afvoerslang aan. De afvoerslang moet correct worden aangesloten om waterlekkages te voorkomen. Zorg ervoor dat de watertoevoerslang niet geknikt of platgedrukt is.

Sifonaansluiting

De afvoeraansluiting moet zich bevinden op een hoogte tussen 50 cm (minimum) en 100 cm (maximum) vanaf de onderkant van de vaatwasser. De afvoerslang moet met een slangklem worden bevestigd.

De vaatwasser starten

Het volgende moet worden gecontroleerd voordat u de vaatwasser start:

- 1 Of de vaatwasser waterpas staat en vastgezet is
- 2 Of de toevoerkraan openstaat
- 3 Of er lekkage is bij de aansluitingen van de leidingen
- 4 Of de draden stevig zijn aangesloten
- 5 Of de voeding is ingeschakeld
- 6 Of de toevoer- en afvoerslangen vast aangesloten zijn
- 7 Alle verpakkingsmaterialen en documentatie moeten uit de vaatwasser worden verwijderd.

Let op:


Na de installatie plaatst u deze handleiding in de map met drukwerk.

De inhoud van deze handleiding is zeer nuttig voor de gebruikers.

9. Probleemoplossingstips

Foutcodes

Wanneer er storingen optreden, zal het apparaat foutcodes weergeven om u te waarschuwen.



Codes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
E1	Deur open	De deur gaat open terwijl de vaatwasser in werking is.
E2	Watertoevoer	Storing in watertoevoer
E3	Waterafvoer	Storing in waterafvoer
E4	Temperatuursensor	Storing in temperatuursensor
E5	Overloop/lekkage	Overloop treedt op/Waterlekkage treedt op
E6	Waterlekkage	Waterlekkage treedt op
E7	Verwarmingselement	Abnormale verwarming

WAARSCHUWING!

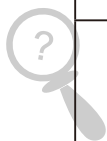
Als er overstroming optreedt, koppel het apparaat dan los van de voeding en van de hoofdwatertoevoer. Als er water in de opvangbak staat door overloop of een kleine lekkage, moet het water worden verwijderd voordat de vaatwasser opnieuw wordt gestart.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen

1. Zeven jaar na het op de markt brengen van het laatste exemplaar van het model: motor, circulatie- en afvoerpompen, verwarming en verwarmingselementen, inclusief warmtepompen (afzonderlijk of gebundeld), leidingen en aanverwante apparatuur, inclusief alle slangen, kleppen, filters en aquastops, structurele en interieuronderdelen met betrekking tot deuropbouwen (afzonderlijk of gebundeld), printplaten, elektronische displays, drukschakelaars, thermostaten en sensoren, software en firmware, inclusief resetsoftware.
2. Tien jaar nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht: deurscharnieren en afdichtingen, andere afdichtingen, sproeiarmen, afvoerfilters, interne rekken en kunststof onderdelen zoals manden en deksels.

Voordat u de klantenservice belt

Het bekijken van de grafieken op de volgende pagina's kan ervoor zorgen dat u geen klantenservice hoeft te bellen.



Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De vaatwasser start niet	Zekering doorgebrand, of de stroomonderbreker is geactiveerd	Vervang de zekering of stel de stroomonderbreker opnieuw in. Verwijder alle andere apparaten die op hetzelfde elektrische circuit als de vaatwasser zijn aangesloten.
	De voeding is niet ingeschakeld	Zorg ervoor dat de vaatwasser is ingeschakeld en dat de deur goed is gesloten. Zorg ervoor dat de voedingskabel correct in het stopcontact is gestoken.
	De waterdruk is laag	Controleer of de watertoevoer correct is aangesloten en of het water is aangezet.
De afvoerpomp stopt niet	Overloop	Het systeem is ontworpen om een overloop te detecteren. Wanneer dit gebeurt, schakelt het de circulatiepomp uit en zet het de afvoerpomp aan.
Geluid	Sommige hoorbare geluiden zijn normaal.	Geluid bij het openen van het vaatwasmiddelbakje.
	Bestek ligt niet stevig in de manden of er is iets kleins in de mand gevallen	Om te zorgen dat alles goed vastzit in de vaatwasser.
	Motor broemt	De vaatwasser is niet regelmatig gebruikt. Als u het apparaat niet vaak gebruikt, vergeet dan niet om het elke week te laten vullen en leegpompen; dit helpt om de afdichting vochtig te houden.
Schuim in de kuip	Onjuist vaatwasmiddel	Gebruik alleen het speciale vaatwasmiddel om schuimvorming te voorkomen. Als dit gebeurt, open dan de vaatwasser en laat het schuim verdampen. Voeg 3,79 liter (1 gallon) koud water toe aan de kuip. Sluit en vergrendel de vaatwasser en start vervolgens het wasprogramma 'Voorspoelen' om het water af te voeren... Indien nodig herhalen.
	Gemorst glansspoelmiddel	Veeg gemorst glansspoelmiddel altijd onmiddellijk op.
Bevlekte binnenkant van kuip	Er werd vaatwasmiddel met kleurstof gebruikt	Zorg ervoor dat het vaatwasmiddel kleurloos is.
Vaat en bestek niet schoon	Onjuist programma	Selecteer een sterker programma.
	Onjuiste belading van de mand	Zorg ervoor dat de werking van de vaatwasmiddeldispenser en de sproeiarmen niet wordt geblokkeerd door grote vaat.

Vlekken en filmlaag op glazen en bestek	<ol style="list-style-type: none"> 1 Extreem hard water 2 Lage inlaatt temperatuur 3 Overbelasting van de vaatwasser 4 Onjuiste belading 5 Oud of vochtig poederwasmiddel 6 Lege glansspoeldispenser 7 Onjuiste dosering van vaatwasmiddel 	<p>Om vlekken op glaswerk te verwijderen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Haal al het metalen bestek uit de vaatwasser. 2 Voeg geen vaatwasmiddel toe. 3 Kies de langste cyclus. 4 Start de vaatwasser en laat deze ongeveer 18 tot 22 minuten draaien; daarna bevindt het zich in de hoofdwassfase. 5 Open de deur en giet 2 kopjes witte azijn op de bodem van de vaatwasser. 6 Sluit de deur en laat de vaatwasser de cyclus voltooien. Als de azijn niet werkt: Herhaal zoals hierboven, maar gebruik 1/4 kopje (60 ml) citroenzuurkristallen in plaats van azijn.
Wolkerigheid op glaswerk	Combinatie van zacht water en te veel vaatwasmiddel	Gebruik minder vaatwasmiddel als uw water ongehard is en kies de kortste cyclus om het glaswerk te wassen en schoon te krijgen.
Gele of bruine aanslag op de binnenoppervlakken.	Vlekken van thee of koffie	<p>Gebruik een oplossing van 1/2 kopje bleekmiddel en 3 kopjes warm water om de vlekken met de hand te verwijderen.</p> <p>▲ WAARSCHUWING U moet 20 minuten wachten na een cyclus om de verwarmingselementen te laten afkoelen voordat u het interieur reinigt; anders kunnen er brandwonden ontstaan.</p>
	IJzerafzettingen in water kunnen een algehele film veroorzaken	U moet een wateronthardingsbedrijf bellen voor een speciaal filter.
Witte aanslag op het binnenoppervlak	Hard watermineralen	Om het interieur schoon te maken, gebruikt u een vochtige spons met vaatwasmiddel en draagt u rubberen handschoenen. Gebruik nooit een ander schoonmaakmiddel dan vaatwasmiddel, vanwege het risico op schuimvorming.
Het deksel van de vaatwasmiddeldispenser kan niet goed worden gesloten.	Verstopt vaatwasmiddelresidu blokkeert de sluiting.	Verwijder het vaatwasmiddel uit de opvangbak.
Vaatwasmiddel achtergebleven in de dispenserbakjes	De vaat blokkeert de vaatwasmiddelbakjes	Plaats de vaat opnieuw, op correcte wijze.
Stoom	Normaal fenomeen	Er komt tijdens het drogen en het afvoeren van water wat stoom uit de ventilatie bij de deursluiting.

Zwarte of grijze vlekken op serviesgoed	Aluminium keukengerei heeft tegen het servies geschuurd.	Gebruik een mild schurend reinigingsmiddel om die vlekken te verwijderen.
Water staat op de bodem van de kuip.	Dit is normaal	Een kleine hoeveelheid schoon water rond de uitlaat aan de onderkant van de kuip houdt de waterafdichting gesmeerd.
Vaatwasser lekt	Overvulling van de dispenser of gemorst glansspoelmiddel	Wees voorzichtig dat u de glansspoelmiddeldispenser niet overvult. Gemorst glansspoelmiddel kan overmatig schuimen veroorzaken en leiden tot overlopen. Veeg gemorste vloeistoffen weg met een vochtige doek.
	De vaatwasser staat niet waterpas	Zorg ervoor dat de vaatwasser waterpas staat.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen

Afhankelijk van het reserveonderdeel zijn deze beschikbaar gedurende een minimale periode van zeven jaar voor professionele reparateurs of gedurende een minimale periode van tien jaar voor professionele reparateurs en eindgebruikers.

Neem contact op met de klantenservice-hulplijn voor assistentie en/of bezoek www.parts-selfservice.europeanappliances.com

▲ Als de bovenstaande tabel uw probleem niet oplost, neem dan contact op met een gespecialiseerde reparateur.

Zelfonderhoud en ondeskundig onderhoud kunnen de veiligheid van het productgebruik beïnvloeden en de uitvoering van het garantiebeleid aantasten.

Technisch gegevensblad

Gegevensblad van huishoudelijke vaatwasser volgens EU-richtlijn 2019/2017:

Merk	Indesit	
Standaard plaatsing van het servies	13	
Energie-efficiëntieklasse 1	E	
PARAMETER	EENHEID	WAARDE
Energieverbruik van het Eco-programma (EPEC) afgerond op drie decimalen	kWh/cyclus	0,936
Standaard energieverbruik programma (SPEC) afgerond op drie decimalen	kWh/cyclus	1,675
Energie-efficiëntie-index (EEI)	–	55,9
Eco-programma waterverbruik (EPWC) afgerond op één decimaal	l/cycle	11,0
Reinigingsprestatie-index (IC)	–	1,121
Droogprestatie-index (ID)	–	1,061
Duur van het Eco-programma (Tt), afgerond op de dichtstbijzijnde minuut	u:min	3:57
Stroomverbruik in uitgeschakelde stand (Po), afgerond op twee decimalen	W	0,49
Stroomverbruik in stand-bymodus (Psm), afgerond op twee decimalen	W	0,49
Bevat de stand-bymodus de weergave van informatie?	–	Nr.
Vermogensverbruik in stand-bymodus (Psm) onder de voorwaarde van netwerkstand-by		
(Indien van toepassing), afgerond op twee decimalen	W	–

Vermogensverbruik in uitgestelde start (Pds) (indien van toepassing) afgerond op twee decimalen	W	1,00
Luchtgedragen geluidsemissies	dB(A) re 1 pW	49
Montage	Vrijstaand	
Kan ingebouwd worden.	Ja	
Hoogte	85 cm	
Breedte	60 cm	
Diepte (met connectoren)	60 cm	
Stroomverbruik	1850 W	
Nominale spanning / frequentie	AC 220-240 V / 50 Hz	
Waterdruk (doorstroomdruk)	0,4-10 bar = 0,04-1,0 MPa	



OPMERKING:

1. A (hoogste efficiëntie) tot G (laagste efficiëntie).

Het apparaat voldoet bij levering aan de Europese normen en de richtlijnen in de actuele versie.

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- EU 2019/2022

OPMERKING: De bovenstaande waarden zijn gemeten in overeenstemming met de normen onder gespecificeerde bedrijfsomstandigheden. Resultaten kunnen sterk variëren afhankelijk van de hoeveelheid en vervuiling van het servies, de waterhardheid, de hoeveelheid vaatwasmiddel, enz.

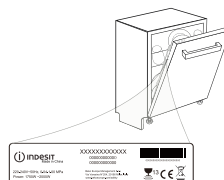
De handleiding is gebaseerd op de normen en regels van de Europese Unie.

Beleid, standaarddocumentatie, het bestellen van reserveonderdelen en aanvullende productinformatie zijn te vinden via:

- Gebruik van de QR-code op uw product.
 - Bezoek onze website docs.indesit.eu en parts-selfservice.europeanappliances.com
 - Neem anders contact op met onze service na verkoop (zie telefoonnummer in de garantiebrochure).
- Wanneer u contact opneemt met onze aftersaleservice, vermeld dan de codes die op het identificatieplaatje van uw product staan.

De modelinformatie kan worden opgevraagd met behulp van de QR-code op het energielabel.

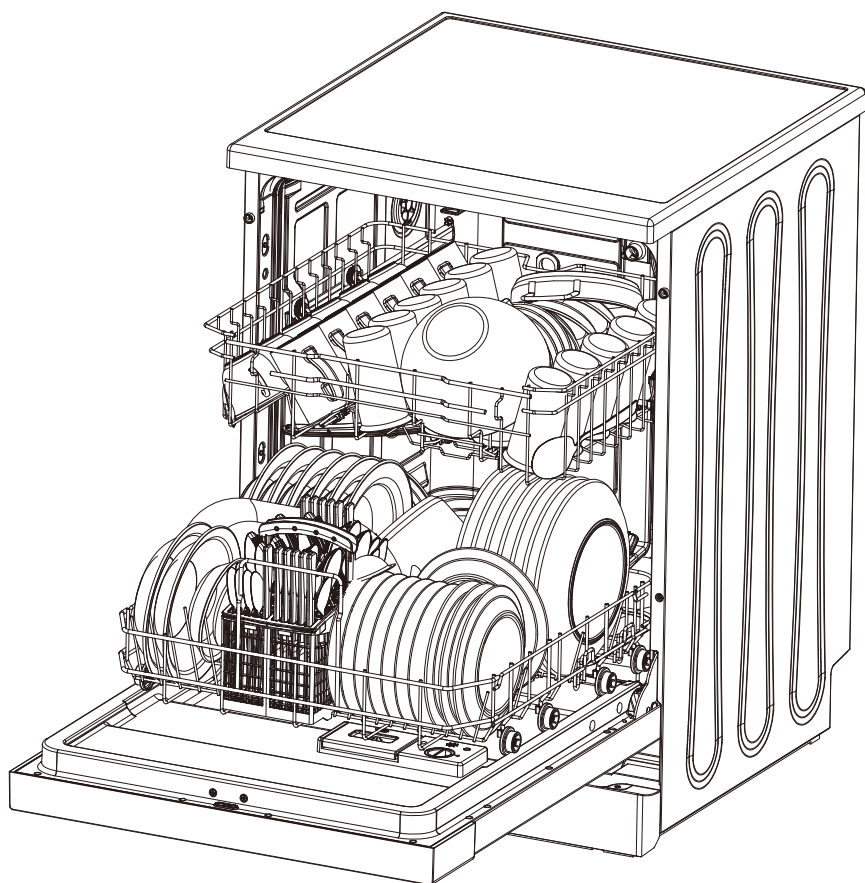
Het label bevat ook de modelidentificatie die kan worden gebruikt om het portaal van het register te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.





FR

MANUEL D'UTILISATION DU LAVE- VAISSELLE





**Veillez lire ce
manuel**

Cher client,
Veillez lire attentivement ces informations
utilisateur et les conserver pour consultation
ultérieure.
Transmettez-le à tout propriétaire ultérieur de
la machine.

Ce manuel contient des sections couvrant
les instructions de sécurité, les instructions
d'utilisation, les instructions d'installation et
des conseils de dépannage, etc.

Veillez le lire attentivement avant d'utiliser
le lave-vaisselle. Il vous aidera à l'utiliser et à
l'entretenir correctement.



**Avant d'appeler le service
après-vente**

Consulter la section « Conseils de
dépannage » vous aidera à résoudre
certains problèmes courants par vous-même
sans devoir faire appel à des techniciens
professionnels.



REMARQUE :

Le fabricant, dans le cadre d'une politique
d'amélioration continue et de mise à jour du
produit, peut y apporter des modifications sans
préavis.

1) Consignes de sécurité	1
2) Mise au rebut	4
3) Guide d'utilisation	5
Panneau de commande	5
Caractéristiques du lave-vaisselle	6
4) Avant la première utilisation	6
Régler l'adoucisseur d'eau	6
Chargement du sel dans l'adoucisseur	7
Remplissez le distributeur de produit de rinçage...8	
Fonction du détergent.....	9
5) Chargement des paniers du lave-vaisselle	12
6) Démarrer un programme de lavage	16
Tableau des cycles de lavage.....	16
Mise sous tension de la machine	17
Changer le programme.....	17
Si vous avez oublié d'ajouter un article	17
7) Entretien et nettoyage	18
8) Installation	21
Positionnement et nivellement.....	21
Raccordement de l'approvisionnement en eau et en électricité	21
9) Astuces de dépannage	23
Codes d'erreur.....	23
Avant d'appeler le service après-vente	24
Fiche technique	26

1. Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, respectez les précautions de base, notamment :

⚠ AVERTISSEMENT ! L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF

Dans certaines conditions, du gaz hydrogène peut se former dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus.

L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser le lave-vaisselle, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler de chacun pendant plusieurs minutes. Cela libérera une certaine quantité de gaz hydrogène accumulé. Ce gaz étant inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue à ce moment.

⚠ AVERTISSEMENT ! UTILISATION APPROPRIÉE

- Veuillez ne pas maltraiter, vous asseoir ou vous tenir debout sur la porte ou le panier à vaisselle du lave-vaisselle.
- Ne touchez pas l'élément chauffant pendant ou immédiatement après utilisation.
- N'utilisez pas votre lave-vaisselle si tous les panneaux d'enceinte ne sont pas correctement en place. Ouvrez la porte avec attention si le lave-vaisselle est en fonctionnement. Il y a un risque que de l'eau puisse gicler.
- Ne placez pas d'objets lourds et ne vous tenez pas debout sur la porte lorsqu'elle est ouverte. La machine pourrait basculer vers l'avant.
- Lors du chargement d'articles à laver :
 - Placez les objets tranchants de manière à ce qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de porte ;

- Placez les couteaux tranchants avec les manches vers le haut pour réduire le risque de blessures ;
- Avertissement : Les couteaux et autres ustensiles à pointes tranchantes doivent être chargés dans le panier avec leurs pointes vers le bas ou placés en position horizontale.
- Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, veuillez éviter que des articles en plastique puissent entrer en contact avec l'élément chauffant.
- Vérifiez que le récipient à détergent est vide après la fin du cycle de lavage.
- Ne passez pas des articles en plastique à la machine à moins qu'ils ne soient marqués comme étant lavables au lave-vaisselle ou équivalent. Pour les articles en plastique ne présentant pas ce type d'indication, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Utilisez uniquement des détergents et additifs de rinçage conçus pour un lave-vaisselle automatique. N'utilisez jamais de savon, de détergent à lessive ou de détergent pour lave-mains dans votre lave-vaisselle.
- D'autres moyens de déconnexion de l'alimentation doivent être incorporés dans le câblage fixe avec une séparation de contact d'au moins 3 mm à tous les pôles.
- Gardez le détergent et les produits de rinçage hors de portée des enfants, éloignez les enfants de la porte ouverte du lave-vaisselle, celle-ci pourrait encore contenir du détergent.
- Ces instructions peuvent également être obtenues auprès du fabricant ou du fournisseur responsable.
- Ne jamais immerger l'unité, le cordon ou la fiche dans de l'eau ni dans tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si celles-ci sont surveillées ou ont été informées quant à l'utilisation sûre de l'appareil et des risques existants. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants laissés sans surveillance.

- Les détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont avalés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- La porte ne doit pas être laissée en position ouverte, car elle pourrait présenter un risque de trébuchement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur, une personne mandatée pour faire le SAV ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter toute mise en danger.
- Veuillez éliminer les matériaux d'emballage de la manière appropriée.
- Pendant l'installation, l'alimentation électrique ne doit pas être pliée ou aplatie de manière excessive ou dangereuse.
- Ne tentez pas de modifier les commandes.
- La machine doit être raccordée aux conduites d'eau à l'aide de nouveaux tuyaux, et les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés.
- Assurez-vous qu'aucun tapis n'obstrue les ouvertures au niveau de la base inférieure.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour sa fonction prévue.
- Le lave-vaisselle est prévu pour un usage en intérieur uniquement.
- Le lave-vaisselle n'est pas conçu pour un usage commercial. Il est conçu pour une utilisation dans des ménages et dans des environnements de travail et résidentiels similaires.
- Veuillez ne pas surcharger votre lave-vaisselle. Il n'y a de la place que pour 13 assiettes standard. N'utilisez pas de plat qui ne peut pas passer au lave-vaisselle. Ceci est important pour assurer de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

**VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

2. Mise au rebut



Éliminez de manière appropriée le matériel d'emballage du lave-vaisselle.

Tous les matériaux d'emballage peuvent être recyclés. Les pièces en plastique sont marquées des abréviations internationales standard : (par exemple, PS pour polystyrène, matériau de rembourrage)

Cet appareil est identifié conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). La directive précise le cadre d'un retour et d'une réutilisation valides à l'échelle de l'UE des anciennes machines.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le matériel d'emballage pourrait être dangereux pour les enfants ! Pour éliminer l'emballage et la machine, veuillez vous rendre dans un centre de recyclage. Coupez le câble d'alimentation et rendez le dispositif de fermeture de la porte inutilisable.

Les emballages en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être éliminés dans les conteneurs de collecte des papiers pour être recyclés.

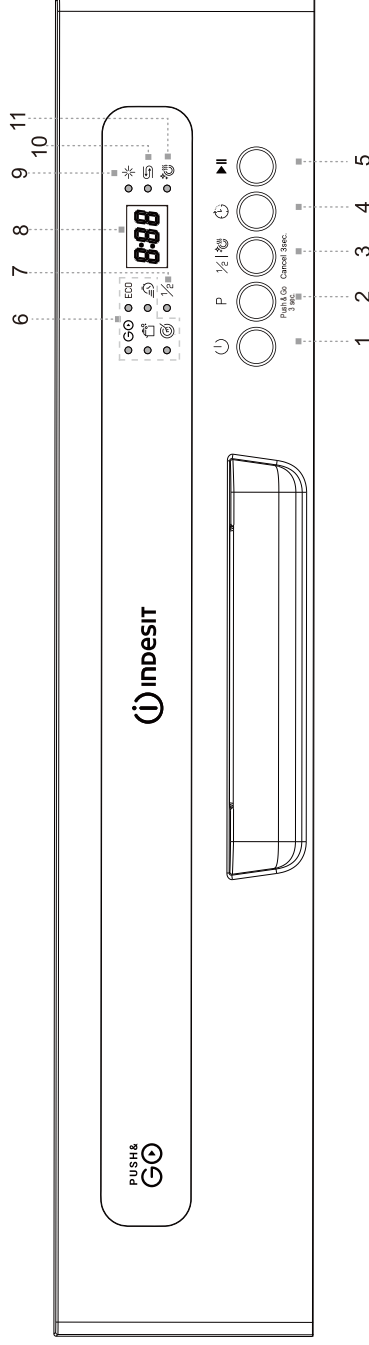
En veillant à ce que ce produit soit mis au rebut correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie locale ainsi que votre service de collecte des déchets ménagers.

IMPORTANT !

Pour assurer les meilleures performances de votre lave-vaisselle, lisez toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser pour la première fois.

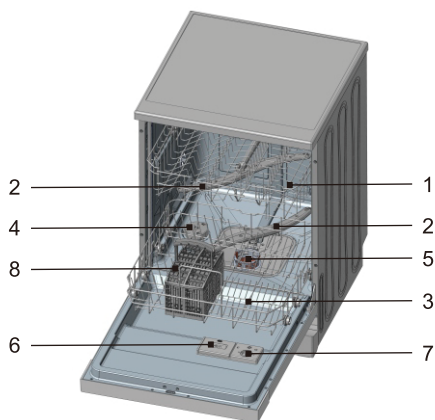
3. Guide d'utilisation

Panneau de commande



1. Interrupteur d'alimentation: Pour activer/désactiver l'alimentation.
2. Bouton Programme : Appuyez sur cette touche pour sélectionner un programme de lavage. Le voyant du programme correspondant s'allume, indiquant que le programme a été sélectionné.
3. Bouton de sélection de fonction : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner successivement les fonctions supplémentaires Séchage + ou Demi-charge, ou pour annuler ces fonctions supplémentaires. (Le pré-rinçage n'est pas facultatif) ; Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour annuler le programme et forcer la vidange. Une fois la vidange terminée, il passera en mode veille. Si aucune opération n'est effectuée pendant 15 minutes, la machine s'éteindra automatiquement.
4. Bouton Démarrage/pause différé : Le démarrage différé vous permet de retarder automatiquement le début de n'importe quel cycle jusqu'à 24 heures.
5. Bouton Démarrer/Pause : La machine démarrera ou mettra en pause le cycle de lavage programmé.
6. Indicateur de programme : Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, le voyant correspondant s'allumera.
7. Voyant Half_Load (Demi-charge) : Le voyant de Demi-charge s'allume lorsque la fonction supplémentaire Demi-charge est sélectionnée.
8. Écran numérique : Pour afficher le temps restant, les codes de dysfonctionnement et le temps de démarrage différé.
9. Voyant de remplissage de produit de rinçage : Le voyant s'allume lorsque le distributeur doit être rempli.
10. Voyant de recharge de sel : Le voyant s'allume lorsque la réserve d'adoucisseur doit être remplie.
11. Voyant Dry+ (Séchage+) : Le voyant Dry+ s'allume lorsque la fonction supplémentaire Dry+ est sélectionnée.
12. Fonction de démarrage rapide : appuyez sur le bouton Power, lors de la sélection du programme, maintenez le bouton P enfoncé pendant 3 secondes, le programme Push&Go sera sélectionné automatiquement et démarrera 4 secondes plus tard.

Caractéristiques du lave-vaisselle



Vue de face

- 1 Panier supérieur
- 2 Bras d'aspersion
- 3 Panier inférieur
- 4 Adoucisseur d'eau
- 5 Filtres
- 6 Distributeur de détergent
- 7 Distributeur de produit de rinçage
- 8 Panier à couverts

4. Avant la première utilisation

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle pour la première fois :

- A. Régler l'adoucisseur d'eau
- B. Versez 500 ml d'eau à l'intérieur du récipient de sel, puis remplissez de sel pour lave-vaisselle.
- C. Remplissez le distributeur de produit de rinçage.
- D. Fonction du détergent

A. Régler l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau, qui auraient un effet néfaste ou défavorable sur le fonctionnement de la machine. Plus la teneur en ces minéraux et sels est élevée, plus l'eau est dure. L'adoucisseur doit être ajusté en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre société de distribution d'eau locale pourra vous conseiller sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage

La quantité de sel distribué peut être réglée de H0 à H7.

Du sel n'est pas requis à la valeur de consigne H0.

1. Renseignez-vous sur la valeur de dureté de votre eau du robinet. Votre compagnie des eaux vous aidera avec cela.
2. La valeur définie peut être trouvée dans le tableau de dureté de l'eau.
3. Fermez la porte.
4. Appuyez sur l'interrupteur « Power ».
5. Maintenez enfoncé le bouton « Différé », puis appuyez sur le bouton « Programme » pendant 5 secondes. H.. clignote sur l'écran numérique. (le réglage d'usine est H4)

Tableau de dureté de l'eau

Dureté de l'eau		Mmol/L	Définir la valeur sur la machine	La régénération se produit tous les x cycles de programme
°Clark	Plage			
0-8	Douce	0-1.1	H0	off
9-10	Douce	1.2-1.4	H1	13
11-12	Moyenne	1.5-1.8	H2	9
13-15	Moyenne	1.9-2.1	H3	7
16-20	Moyenne	2.2-2.9	H4	5
21-26	dure	3.0-3.7	H5	4
27-38	dure	3.8-5.4	H6	2
39-62	dure	5.5-8.9	H7	1

Pour modifier le réglage :

- Appuyez sur le bouton « Différé ». À chaque pression du bouton, la valeur réglée augmente d'un niveau ; lorsque la valeur H7 est atteinte, l'affichage revient à H0 (off).
- Appuyez sur le bouton « Programme ». Le paramètre choisi a maintenant été enregistré.

Contactez votre service local des eaux pour connaître la dureté de votre eau.

Chaque cycle comportant une opération de régénération consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,001 kWh.

B. Chargement du sel dans l'adoucisseur

Assurez-vous de toujours utiliser du sel spécifique pour lave-vaisselle.

REMARQUE : Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer cette section.

ADOUCCISSEUR D'EAU

La dureté de l'eau varie en fonction des lieux. Si l'eau utilisée dans le lave-vaisselle est dure, des dépôts se formeront sur la vaisselle et les ustensiles.

La machine est équipée d'un adoucisseur spécial qui utilise des sels spécialement conçus pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Le réservoir à sel est situé sous le panier inférieur et doit être rempli comme suit :

Attention !

N'utilisez que du sel spécialement conçu pour utilisation dans les lave-vaisselle ! Les autres types de sel qui ne sont pas spécialement conçus pour utilisation dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommageront l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages causés par l'utilisation de sel inapproprié, les dommages ne seront pas couverts par la garantie et le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des dommages causés.

Procédez au remplissage du réservoir à sel uniquement juste avant de commencer l'un des programmes de lavage complets.

Cela permettra d'éviter que des grains de sel ou de l'eau salée, qui pourraient avoir été renversés, de stagner sur le fond de la machine pendant un certain temps, ce qui pourrait provoquer de la corrosion.

Après le premier cycle de lavage, le voyant sur panneau de commande s'éteindra.



- A. Retirez le panier inférieur, ensuite dévissez et retirez le bouchon du réservoir à sel. **1**
- B. Si vous remplissez le réservoir pour la première fois, remplissez-le avec environ 500 ml d'eau. **2**
- C. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans le trou et introduisez environ 2 kg de sel. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir à sel.
- D. Revissez délicatement le bouchon.
- E. Généralement, le voyant d'avertissement de manque de sel s'éteindra dans les 2 à 6 jours après que le réservoir à sel ait été rempli de sel.

REMARQUE :

1. Le réservoir à sel doit être rempli à nouveau lorsque le voyant d'avertissement de manque de sel sur le panneau de commande s'allume. Bien que le réservoir à sel soit suffisamment rempli, le voyant peut ne pas s'éteindre avant que le sel ne soit totalement dissout. Si le panneau de commande de votre machine ne dispose pas d'un voyant d'avertissement de manque sel (pour certains modèles), vous pouvez estimer quand devoir ajouter du sel dans l'adoucisseur en vous basant sur le nombre de cycles que le lave-vaisselle a effectués (voir le schéma suivant).
2. Si du sel a été déversé dans la machine, vous pouvez lancer un programme de rinçage pour l'éliminer.

AVERTISSEMENT : Si du sel n'est pas ajouté, cela entraînera un mauvais effet de nettoyage de la vaisselle et produira du tartre.

C. Remplissez le distributeur de produit de rinçage.

Fonction du produit de rinçage

Un produit de rinçage est automatiquement ajouté lors du dernier rinçage, afin d'assurer un rinçage complet et un séchage sans taches ni traces.

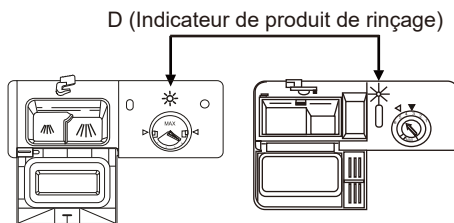
Attention !

Assurez-vous de n'utiliser que du produit de rinçage de marque adapté au lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de produit de rinçage avec d'autres substances (par ex. : un agent nettoyant pour lave-vaisselle, du détergent liquide). Cela pourrait endommager la machine. Quand remplir le distributeur de produit de rinçage

Si le panneau de commande de votre machine ne dispose pas d'un voyant d'avertissement de manque de produit de rinçage, vous pouvez juger de la quantité de produit de rinçage par la couleur de l'indicateur visuel de niveau « D » situé à côté du bouchon. Lorsque le réservoir de produit de rinçage est plein, l'indicateur sera entièrement sombre. À mesure que le produit de rinçage diminue, la taille du point sombre diminue. Vous ne devez jamais laisser le liquide de rinçage descendre en dessous de 1/4 plein.

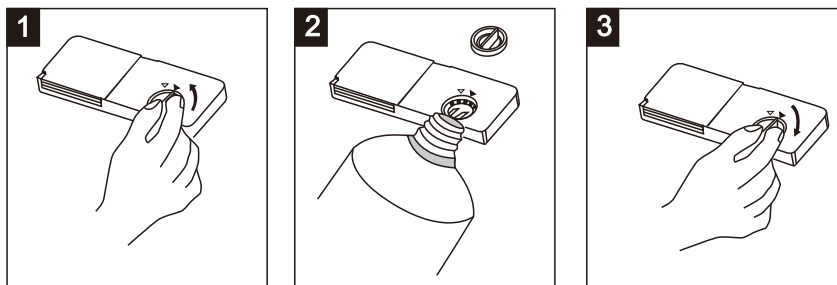
Lorsque le produit de rinçage diminue, la taille de la pastille noire de l'indicateur de niveau varie, comme illustré ci-dessous.

- Plein
- 3/4 plein
- 1/2 plein
- 1/4 plein - Doit être rempli pour éviter l'apparition de taches
- Vide



La configuration réelle prévaut.

DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE RINÇAGE



- 1 Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon vers la flèche « open » (gauche) et soulevez-le.
- 2 Versez le liquide de rinçage dans le distributeur, veillez à ne pas trop le remplir.
- 3 Remplacez le bouchon en l'insérant aligné avec la flèche « open » et en le tournant vers la flèche « closed » (droite).

Le produit de rinçage est libéré lors du rinçage final pour empêcher l'eau de former des gouttelettes sur votre vaisselle qui peuvent laisser des taches et des traces. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de glisser sur la vaisselle. Vos lave-vaisselle sont conçus pour utiliser des produits de rinçage liquides. Le distributeur de produit de rinçage est situé à l'intérieur de la porte à côté du distributeur de détergent.

Pour remplir le distributeur, ouvrez le bouchon et versez le produit de rinçage dans le distributeur jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du réservoir de produit de rinçage est d'environ 140 mL.

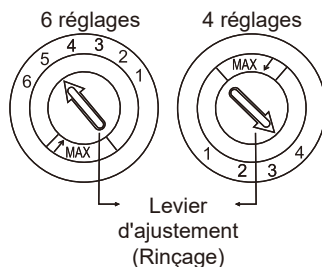
Veillez à ne pas trop remplir le distributeur, car cela pourrait produire une mousse excessive. Essayez tout déversement de produit avec un chiffon humide. N'oubliez pas de replacer le bouchon avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

Attention !

Nettoyez tout déversement de produit de rinçage ayant pu avoir lieu pendant le remplissage avec un chiffon absorbant pour éviter un excès de mousse lors du prochain lavage.

Réglage du distributeur de liquide de rinçage

Le distributeur de liquide de rinçage dispose de six ou quatre réglages. Commencez toujours avec le distributeur réglé sur « 5 ». Si des taches et un mauvais séchage posent problème, augmentez la quantité de liquide de rinçage distribuée en retirant le couvercle du distributeur et en tournant le cadran sur « 6 ». La dose est réglée en usine sur la position 5 ou 4.



REMARQUE : Augmentez la dose si vous constatez des gouttes d'eau ou des traces de calcaire sur la vaisselle après le lavage.

Réduisez-la s'il y a des traces blanchâtres collantes sur la vaisselle ou un film bleuâtre sur les verres ou les lames de couteaux.

D. Fonction du détergent

Afin de parvenir à enlever la saleté, à l'écraser et à la transporter hors du lave-vaisselle, il est nécessaire d'utiliser des détergents contenant ses ingrédients chimiques. La plupart des détergents de qualité commerciale sont conçus dans ce sens.

Détergent concentré

En fonction de leur composition chimique, les détergents pour lave-vaisselle peuvent être divisés en deux types de base :

- Les détergents alcalins conventionnels avec des composants caustiques.
- Les détergents concentrés à faible teneur alcaline avec des enzymes naturelles.

Le fait d'utiliser le programme de lavage « Eco » conjointement avec des détergents concentrés réduit la pollution et est bon pour votre vaisselle. Ces programmes de lavage sont spécialement adaptés aux propriétés de dissolution de la saleté des enzymes du détergent concentré. Pour cette raison, le programme de lavage « Éco », dans lequel sont utilisés des détergents concentrés, peut obtenir les mêmes résultats que le programme « Intensif ».

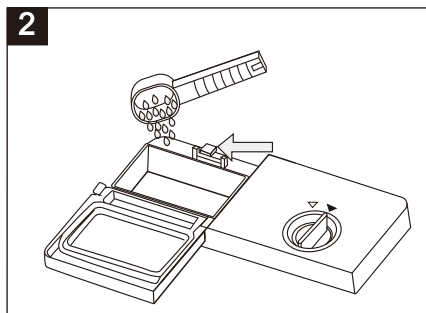
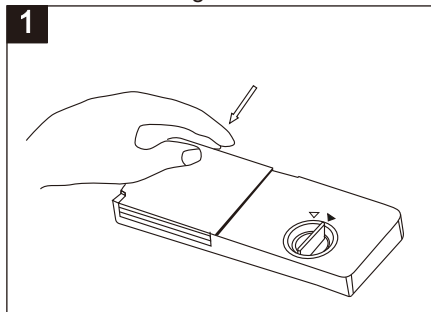
Tablettes de détergent

Les tablettes de détergent de différentes marques se dissolvent à différentes vitesses. Pour cette raison, certains détergents peuvent ne pas se dissoudre et développer leur plein pouvoir nettoyant dans des programmes courts. Par conséquent, afin d'assurer l'élimination complète des résidus de détergent, nous vous invitons à utiliser des programmes longs lorsque vous utilisez des tablettes de détergent.

Distributeur de détergent

Le distributeur doit être rempli à nouveau avant le début de chaque cycle de lavage en suivant les instructions fournies dans le Tableau de cycle de lavage. Votre lave-vaisselle utilise moins de détergent et de produit de rinçage que les lave-vaisselle conventionnels. Généralement, une seule cuillère à soupe de détergent est nécessaire pour une charge de lavage normale. Par contre, des articles plus sales nécessiteront plus de détergent. Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle, il pourrait sinon devenir humide et ne pas se dissoudre correctement.

Quantité de détergent à utiliser



REMARQUE :

- 1 Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le couvercle s'ouvrira.
- 2 Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer chaque cycle de lavage. Assurez-vous de n'utiliser que du détergent de marque adapté au lave-vaisselle.

⚠ AVERTISSEMENT !

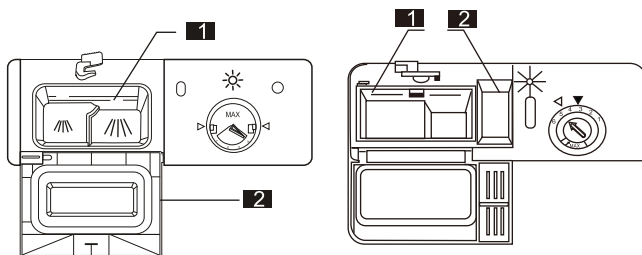
Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Veillez à le tenir hors de portée des enfants. Si la poudre à laver n'est pas ajoutée, l'efficacité du lavage sera réduite, ce qui entraînera une augmentation de la consommation d'eau et d'électricité pour un second lavage.

N'utilisez que du détergent spécialement conçu pour lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec. Ne mettez pas de détergent en poudre dans le distributeur avant d'être prêt à laver la vaisselle.

Remplissez le détergent.

Remplissez le distributeur de détergent avec du détergent. Le marquage indique les niveaux de dosage, comme illustré dans la figure suivante :

- 1 Emplacement du détergent pour le cycle principal de lavage, « MIN » signifie environ 20 g de détergent.
- 2 Emplacement du détergent pour le cycle de prélavage : environ 5 g de détergent.



Veillez respecter les recommandations du fabricant concernant le dosage et le stockage indiquées sur l'emballage du détergent. Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Si la vaisselle est très sale, placez une dose supplémentaire de détergent dans le compartiment du prélavage.

Ce détergent fera effet pendant la phase de prélavage.

REMARQUE :

Des informations sur la quantité de détergent utilisée pour chaque programme sont disponibles à la page 16. Veuillez noter que selon le niveau de salissure et le degré de dureté spécifique de l'eau, des différences sont possibles. Veuillez respecter les recommandations du fabricant sur l'emballage du détergent.

Détergents

Il existe 3 sortes de détergents

1. Avec du phosphate et du chlore
2. Avec phosphate et sans chlore
3. Sans phosphate et sans chlore

Normalement, les nouveaux détergents pulvérisés sont sans phosphate. La fonction d'adoucisseur d'eau du phosphate n'est pas donnée. Dans ce cas, nous recommandons de remplir le réservoir à sel même lorsque la dureté de l'eau n'est que de 6 dH. Si des détergents sans phosphate sont utilisés lorsque l'eau est dure, des taches blanches apparaissent souvent sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas, veuillez ajouter plus de détergent pour obtenir de meilleurs résultats. Les détergents sans chlore ne nettoient qu'un peu. Les taches fortes et colorées ne seront pas complètement éliminées. Dans ce cas, veuillez choisir un programme avec une température plus élevée.

Conseils :

1. Toutes les procédures de lavage sont compatibles avec les blocs ou perles 3 en 1, à l'exception du prélavage.

5. Chargement des paniers du lave-vaisselle

Pour des performances optimales du lave-vaisselle, suivez ces directives de chargement. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et des paniers à couverts peuvent varier par rapport à votre modèle.

Points à vérifier avant ou après le chargement des paniers du lave-vaisselle

Enlevez toutes les grosses quantités de nourriture restantes sur la vaisselle. Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle à l'eau. Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

1. Les articles tels que les tasses, les verres, les casseroles/poêles, etc. doivent être placés à l'envers.
2. Les articles courbes, ou ceux avec des renforcements, doivent être inclinés pour que l'eau puisse s'écouler.
3. Ils doivent être empilés en toute sécurité et ne pas pouvoir basculer.
4. Ils ne doivent pas empêcher pas les bras d'aspersion de tourner pendant le lavage.

Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber des paniers.

Retrait de la vaisselle

Pour éviter que de l'eau ne coule du panier supérieur dans le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

Panier supérieur

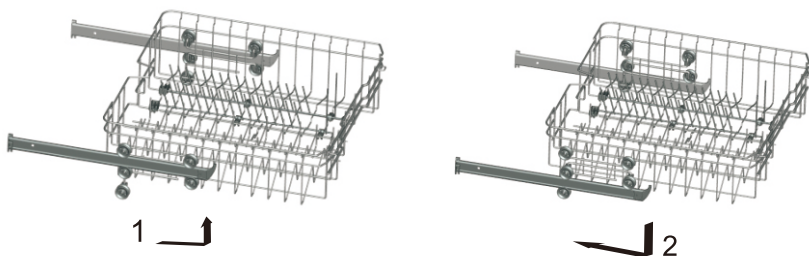
Chargement du panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour contenir de la vaisselle plus délicate et plus légère telle que des verres, des tasses à café et à thé et des soucoupes, ainsi que des assiettes, des petits bols et des casseroles peu profondes (tant qu'elles ne sont pas trop sales). Placez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de manière à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.

Panier supérieur	
Type	Élément
A	Tasse
B	Verre
C	Soucoupe
D	Mug
E	Bol à dessert
G	Plat à four
L	Bol en verre
P	Cuillère de service

Réglage du panier supérieur

Si nécessaire, la hauteur du panier supérieur peut être ajustée afin de créer plus d'espace pour les grands ustensiles dans le panier supérieur ou inférieur. La hauteur du panier supérieur peut être ajusté en plaçant des roues de hauteur différente dans les rails.



Chargement du panier inférieur

Nous vous recommandons de placer les gros objets les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols, comme illustré sur la figure ci-dessous.

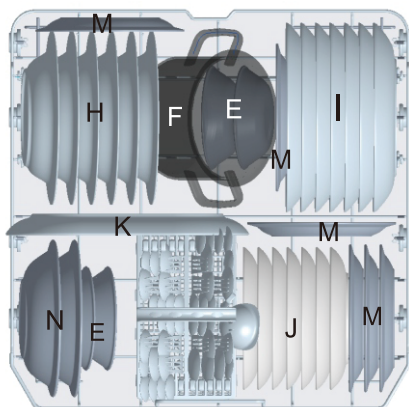
Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers afin d'éviter de bloquer la rotation du bras d'aspersion supérieur.

Les casseroles, les plats de service, etc. doivent toujours être placés à l'envers.

Les plats profonds doivent être inclinés pour permettre à l'eau de s'écouler.

Le panier inférieur dispose de rangées de dents rabattables afin que plusieurs casseroles ou des casseroles et des poêles plus grandes puissent être chargés.

Panier inférieur

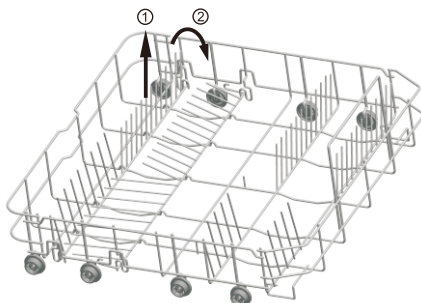


Panier inférieur	
Type	Élément
E	Bol à dessert
H	Assiette à soupe
I	Assiette
J	Assiette à dessert
K	Plat ovale
F	Petit pot
M	Assiette à dessert en mélamine
N	Bol en mélamine

* Panier inférieur

Supports rabattables

Les supports rabattables, composés de deux parties situées dans le panier inférieur de votre appareil, sont conçus pour vous permettre de placer plus facilement de grands objets tels que casseroles, poêles, etc. Si nécessaire, chaque partie peut être rabattue séparément, ou toutes peuvent être rabattues pour obtenir un espace plus grand. Vous pouvez utiliser les supports rabattables en les relevant vers le haut ou en les rabattant.

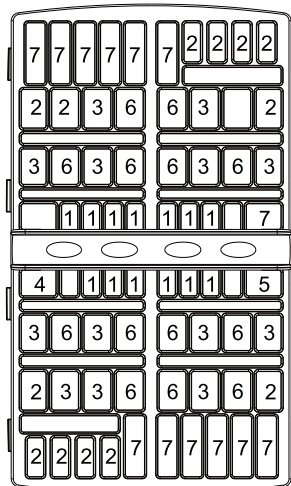
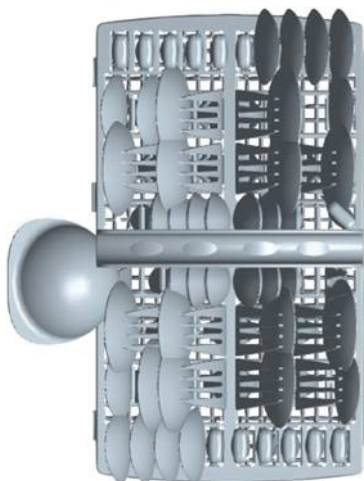


* En option

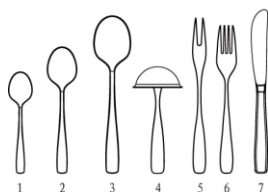
Panier à couverts

Les couverts doivent être placés dans le panier à couverts avec des poignées en bas : Si le panier a des paniers latéraux, les cuillères doivent être chargées individuellement dans les fentes appropriées. Les ustensiles longs doivent être placés en position horizontale à l'avant du panier supérieur.

Panier à couverts



Côté porte



Panier à couverts	
Type	Élément
1	Cuillères à café
2	Cuillères à dessert
3	Cuillères à soupe
4	Louche à sauce
5	Fourchette de service
6	Fourchettes
7	Couteaux

Pour laver au lave-vaisselle les couverts et la vaisselle suivants

Ne conviennent pas

- Les couverts avec des manches en bois, en porcelaine ou en nacre.
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur.
- Les couverts plus anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à la chaleur.
- Les couverts ou de la vaisselle collés.
- Les articles en étain ou en cuivre.
- Les verres en cristal.
- Les articles en acier sujets à la rouille.
- Les plateaux en bois-
- Les articles fabriqués à base de fibres synthétiques.

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez aucun élément dépasser par le bas,

Articles qui ne sont pas recommandés
Certains types de verres peuvent devenir ternes après un grand nombre de lavages.

Les pièces en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer lors du lavage.

Les motifs émaillés peuvent s'estomper s'ils sont lavés fréquemment en machine.

REMARQUE : Ne mettez pas d'objets souillés par des cendres de cigarette, de la cire de bougie, du vernis ou de la peinture. Si vous achetez de la vaisselle neuve, assurez-vous qu'elle convient pour un lavage au lave-vaisselle.

REMARQUE : Veuillez ne pas surcharger votre lave-vaisselle. Il n'y a de la place que pour 13 assiettes standard. N'utilisez pas de plat qui ne peut pas passer au lave-vaisselle. Ceci est important pour assurer de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

Chargement des couverts et de la vaisselle

Avant de charger la vaisselle, vous devez :

Retirer les gros résidus

Ramollir les résidus d'aliments brûlés dans les poêles

Lors du chargement de la vaisselle et des couverts, veuillez noter :

La vaisselle et les couverts ne doivent pas gêner la rotation des bras d'aspersion.

Chargez les objets creux tels que les tasses, verres, casseroles, etc., en les plaçant à l'envers afin que l'eau ne puisse pas s'accumuler dans le récipient ou dans une base profonde.

La vaisselle et les couverts ne doivent pas être imbriqués les uns dans les autres ni se recouvrir.

■ Pour éviter d'endommager les verres, ils ne doivent pas se toucher.

■ Chargez les gros articles, qui sont les plus difficiles à nettoyer, dans le panier inférieur.

■ Le panier supérieur est conçu pour contenir de la vaisselle plus délicate et plus légère, comme des verres, des tasses à café et à thé.

Attention !

Les couteaux à lame longue rangés en position verticale représentent un danger potentiel !

Les objets longs et/ou tranchants, tels que les couteaux à découper, doivent être placés horizontalement dans le panier supérieur.

AVERTISSEMENT : Si la vaisselle n'est pas placée correctement, le nettoyage ne sera pas efficace.

Domages aux verres et autres articles de vaisselles

Causes possibles :

■ Type de verre ou procédé de fabrication. Composition chimique du détergent.

■ Température de l'eau et durée du programme du lave-vaisselle.

Solution suggérée :

■ Utilisez des verres ou de la vaisselle en porcelaine que le fabricant a indiqués comme compatibles avec le lave-vaisselle.

■ Utilisez un détergent doux indiqué comme adapté à la vaisselle. Si nécessaire, demandez des informations complémentaires auprès des fabricants de détergents.

■ Sélectionnez un programme à basse température.

■ Pour éviter tout dommage, retirez les verres et les couverts du lave-vaisselle dès que le programme est terminé.





À la fin du lavage

Lorsque le cycle de fonctionnement est terminé, tous les voyants s'éteignent, puis la machine s'arrête. Éteignez l'appareil en utilisant le bouton « Power », coupez l'alimentation en eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle.

Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle afin d'éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles alors qu'ils sont encore chauds et plus susceptibles de se casser. Ils sécheront également mieux.

6. Démarrer un programme de lavage

Tableau des cycles de lavage

Programme	Informations pour la sélection des cycles	Description du cycle	Détergent pré-lavage/ principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)
 90 min	Pour les assiettes et casseroles légèrement et normalement sales utilisées quotidiennement. (Exécuter le cycle immédiatement après utilisation)	Rinçage à chaud1 Rinçage à chaud2 Rinçage à chaud (70 °C) Déshumidification	3/16 g (ou 3 en 1)	90	1.230	11,0
ECO (*En60436) (Programme standard)	Pour les charges normalement sales, telles que des casseroles, assiettes, verres et poêles légèrement sales. Cycle quotidien standard.	Pré-lavage Lavage principal (44 °C) Rinçage à chaud Déshumidification	4/17 g (ou 3 en 1)	237	0.936	11,0
 Intensif	Pour les charges les plus lourdes, telles que les casseroles, les poêles, les plats et les assiettes qui sont restés avec de la nourriture séchée pendant un certain temps.	Pré-lavage Lavage principal (70 °C) Rinçage1 Rinçage2 Rinçage à chaud Déshumidification	4/17 g (ou 3 en 1)	180	1.714	18.4
 Rapide	Un programme plus court pour les charges légèrement sales qui n'ont pas besoin de séchage.	Lavage principal Rinçage à chaud (55 °C)	15 g (ou 3 en 1)	30	0.667	7,6
 Pré-rinçage	Pour rincer la vaisselle que vous prévoyez laver plus tard dans la journée	Pré-lavage	/	11	0.010	4

1. Le programme ECO est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale. C'est le programme le plus efficace en termes de rapport consommation d'énergie et d'eau.
2. Le pré-rinçage manuel de la vaisselle entraîne une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé.
3. Laver la vaisselle au lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage de la vaisselle à la main lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément à ce manuel d'instructions.

Pour maximiser l'efficacité du lave-vaisselle, il est recommandé de lancer le cycle de lavage une fois que le lave-vaisselle est complètement chargé. Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à des économies d'énergie et d'eau. Des informations sur le chargement correct de la vaisselle sont disponibles dans le chapitre Chargement. En cas de chargement partiel, il est recommandé d'utiliser les options de lavage dédiées, si disponibles (Demi-charge), en ne remplissant que certains paniers. Un chargement incorrect ou une surcharge du lave-vaisselle peut augmenter la consommation de ressources (comme l'eau, l'énergie et la durée, ainsi que le niveau sonore), et réduire les performances de lavage et de séchage.

**Les données du programme ECO sont mesurées en conditions de laboratoire conformément à la norme européenne EN 60436:2020.*

Remarque pour les laboratoires d'essai :

Pour des informations sur les conditions d'essai comparatives EN, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante :

dw_test-support@europeanappliances.com.

Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme Éco sont données à titre indicatif uniquement. La durée réelle peut varier en fonction de nombreux facteurs tels que la pression de l'eau entrante, la température ambiante, la quantité de détergent, la quantité et le type de charge, l'équilibrage du chargement, ainsi que les options supplémentaires sélectionnées.

Mise sous tension de la machine

Démarrer un cycle de lavage...

Tirez le panier inférieur et supérieur, chargez la vaisselle et

1. repoussez-les dans la machine. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur (voir la section intitulée « Chargement du lave-vaisselle »). Versez le détergent (voir la section intitulée « Sel, détergent et produit de rinçage »).
2. Branchez la fiche dans une prise murale. L'alimentation est 220-240 V CA 50 Hz, la spécification de la prise est 12 A 250 V CA, 50 Hz.

Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression. Fermez la porte, appuyez sur le bouton « Power », puis appuyez sur le bouton « Program » pour sélectionner un « cycle de lavage » souhaité. (Voir la section intitulée « Tableau des cycles de lavage »). Appliquez un peu de force pour vérifier que la porte est bien fermée.

REMARQUE : Vous pourrez entendre un clic lorsque la porte est parfaitement fermée.

Lorsque le lavage est terminé, vous pouvez éteindre la machine en appuyant sur le bouton « Power ».

Mise sous tension

1. Ouvrez le robinet, s'il est fermé.
2. Fermez la porte.
3. Assurez-vous que les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
4. Allumez le lave-vaisselle à l'aide du bouton « Start/Pause ».

Sélectionnez un programme

Choisissez votre programme en fonction du type de charge et de son degré de saleté.

Les différents programmes et leur utilisation sont décrits dans le tableau des programmes figurant plus loin dans ce livret. Utilisez le bouton programme pour sélectionner le programme désiré.

Changer le programme

Condition : Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il n'est lancé que depuis peu de temps.

Sinon, le détergent peut avoir déjà été libéré et la machine peut avoir déjà vidé l'eau de lavage. Dans ce cas, le distributeur de détergent doit être rempli (voir la section intitulée « Remplir le détergent »).

- 1 : Appuyez sur le bouton « Power » pour annuler le programme.
- 2 : Rallumez-le et redémarrez un nouveau cycle de lavage (voir la section intitulée « Démarrage d'un cycle de lavage... ») ou appuyez sur le bouton programme pour changer de programme. Appuyez sur le bouton Démarrer pour commencer.

REMARQUE : Si vous ouvrez la porte lorsqu'un cycle de lavage est en cours, la machine se mettra en pause et émettra des signaux d'avertissement, l'écran affichera « E1 » et clignotera. Lorsque vous fermez la porte, l'appareil reprendra son fonctionnement au bout de 10 s.

Si vous avez oublié d'ajouter un article

Si vous avez oublié d'ajouter un article, vous pouvez l'ajouter à tout moment avant l'ouverture du réservoir de détergent.

- 1 Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lavage.
- 2 Une fois que les bras d'aspersion cessent de tourner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
- 3 Ajoutez des articles oubliés.
- 4 Fermez la porte, le lave-vaisselle reprendra son cycle après dix secondes.

AVERTISSEMENT !

Il est dangereux d'ouvrir la porte lorsqu'un cycle est en cours, car de l'eau chaude pourrait vous brûler. Éteindre le lave-vaisselle

L'écran numérique indique "----", uniquement dans ce cas le programme est terminé.

1. Éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton « Power ».
2. Fermez le robinet d'eau !

Ouvrez la porte avec précaution. De la vapeur chaude peut s'échapper lors de l'ouverture de la porte !

- Les assiettes chaudes sont sensibles aux chocs. Il faut donc laisser les plats refroidir pendant environ 15 minutes avant de les retirer de l'appareil.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. En procédant ainsi, les assiettes seront moins chaudes et le séchage sera optimisé.

Déchargement du lave-vaisselle

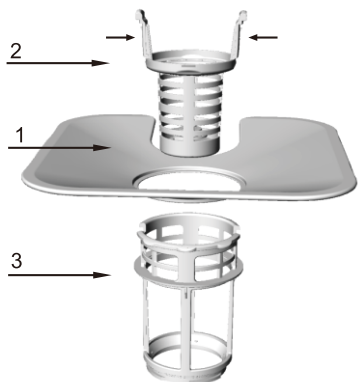
Il est normal que le lave-vaisselle soit mouillé à l'intérieur.

Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Cela évitera que l'eau ne coule du panier supérieur sur la vaisselle dans le panier inférieur.

7. Entretien et nettoyage

Système de
filtrage

Le filtre est utilisé pour éviter que de gros restes et autres articles divers ne pénètrent à l'intérieur de la pompe. Il peut arriver que les résidus obstruent le filtre.



Le système de filtration est composé d'un filtre grossier, d'un filtre plat (filtre principal) et d'un microfiltre (filtre fin).

1 Filtre plat

Les aliments et les débris seront retenus par un jet spécial situé sur le bras d'aspersion inférieur.

2 Filtre grossier

Les gros débris, tels que les os et le verre, qui pourraient obstruer le drain, seront piégés dans le filtre grossier.

Pour retirer un objet coincé dans ce filtre, pressez doucement les languettes situées sur le dessus de ce filtre et soulevez-le.

3 Microfiltre

Ce filtre retient la terre et les résidus alimentaires dans la zone du puisard et empêche qu'ils ne se redéposent sur les plats au cours d'un cycle.

- Inspectez les filtres pour détecter les obstructions chaque fois que le lave-vaisselle a été utilisé.
- Le système de filtration peut être retiré en dévissant le filtre grossier. Enlevez tous les restes de nourriture et nettoyez les filtres sous l'eau courante.



Étape 1 : faites tourner le filtre grossier dans le sens antihoraire, puis soulevez-le ;



Étape 2 : soulevez le filtre plat

REMARQUE : Procédez de l'étape 1 à l'étape 2 pour retirer le système de filtration. Procédez de l'étape 2 à l'étape 1 pour remettre le système de filtration.

Ensemble de filtre

Pour de meilleures performances et de meilleurs résultats, l'ensemble de filtre doit être nettoyé. Le filtre élimine efficacement les particules alimentaires de l'eau de lavage, ce qui lui permet d'être recyclée pendant le cycle. Pour cette raison, il est utile d'éliminer les plus grosses particules de nourriture piégées dans le filtre après chaque cycle de lavage en rinçant le filtre semi-circulaire et la coupe sous l'eau courante. Pour retirer l'ensemble de filtre, tirez la poignée de la coupe vers le haut. L'ensemble de filtre doit être nettoyé une fois par semaine. Pour nettoyer le filtre grossier et le micro-filtre, utilisez une brosse de nettoyage. Ensuite, assemblez les pièces comme indiqué dans les figures ci-dessus et réinsérez l'ensemble dans le lave-vaisselle, en le positionnant dans son siège et en appuyant vers le bas. Le lave-vaisselle ne doit jamais être utilisé sans ses filtres. Un repositionnement incorrect du filtre peut réduire le niveau de performance de la machine et endommager la vaisselle et les ustensiles.

AVERTISSEMENT !

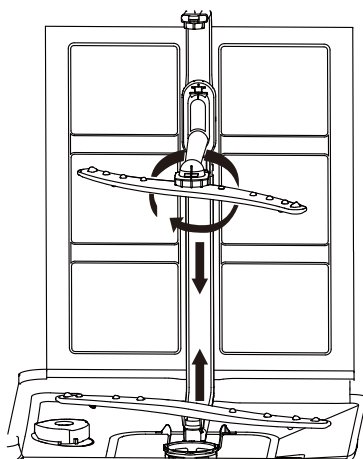
Ne faites jamais fonctionner le lave-vaisselle sans ses filtres en place. Lorsque vous nettoyez les filtres, ne les cognez pas. Sinon, les filtres pourraient se déformer et les performances du lave-vaisselle pourraient être dégradées.

Nettoyage des bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement les bras d'aspersion car les produits chimiques pour eau dure obstruent les jets et les roulements du bras d'aspersion. Pour retirer les bras d'aspersion, dévissez l'écrou dans le sens horaire pour retirer la rondelle qui se trouve sur le dessus du bras d'aspersion et retirez le bras. Lavez les bras à l'eau savonneuse et tiède et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remplacez-les après les avoir bien rincés.

Entretien du lave-vaisselle

Pour nettoyer le panneau de commande, utilisez un chiffon légèrement humidifié puis séchez-le soigneusement. Pour nettoyer l'extérieur, utilisez une bonne cire à polir pour machines. N'utilisez jamais d'objets tranchants, de tampons à récurer ou de nettoyants agressifs sur une quelconque partie du lave-vaisselle.



Protéger contre le gel

Si votre lave-vaisselle est laissé dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien d'entretien de :

1. Couper l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Couper l'alimentation en eau et de débrancher le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidanger l'eau du tuyau d'arrivée d'eau et du robinet d'eau. (Utilisez un seau pour recueillir l'eau)
4. Reconnecter le tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'eau.
5. Retirer le filtre dans le bac et le fond et utiliser une éponge pour extraire l'eau dans le puits.

RÉSISTANCE AU GEL

Si l'appareil est placé dans un environnement exposé au risque de gel, il **doit être complètement vidé**. Fermez le robinet d'eau, débranchez les tuyaux d'arrivée et d'évacuation, puis laissez toute l'eau s'écouler. **Assurez-vous que l'adoucisseur d'eau est rempli de sel régénérant dissous dans le réservoir à sel**, afin de protéger l'appareil contre des températures allant jusqu'à -20 °C.

Si l'appareil a été stocké dans des conditions de gel, il doit rester à une température ambiante d'au moins 5 °C pendant au moins 24 heures avant sa première utilisation.

Nettoyage de la porte

Pour nettoyer le bord autour de la porte, vous devez utiliser un chiffon doux, chaud et humide. Pour éviter la pénétration d'eau dans la serrure de porte et les composants électriques, n'utilisez aucun nettoyant en aérosol.

De plus, n'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou de tampons à récurer sur les surfaces extérieures, cela aurait pour effet de rayer la finition. Certaines serviettes en papier peuvent également rayer ou laisser des marques sur la surface.

Suivez ces étapes lorsqu'il y a des corps étrangers dans le lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT !



N'utilisez jamais un nettoyant en aérosol pour nettoyer le panneau de porte, car cela pourrait endommager la serrure de la porte et les composants électriques. Il n'est pas permis d'utiliser un agent abrasif ou une serviette en papier en raison du risque de rayures ou de taches sur la surface en acier inoxydable.

Comment optimiser le bon fonctionnement de votre lave-vaisselle

- **Après chaque lavage**
Après chaque lavage, coupez l'alimentation en eau de la machine et laissez la porte légèrement entrouverte afin que l'humidité et les odeurs ne soient pas emprisonnées à l'intérieur.
- **Retirez la fiche**
Avant de nettoyer ou d'effectuer un entretien, retirez toujours la fiche de la prise. Ne prenez pas de risques.
- **N'utilisez pas de solvants ni de nettoyants abrasifs.**
Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez seulement un chiffon et de l'eau chaude savonneuse. Pour enlever les traces ou les taches sur la surface intérieure, utilisez un chiffon imbibé d'eau et un peu de vinaigre blanc, ou un produit de nettoyage spécialement conçu pour lave-vaisselle.
- **Lorsque vous partez en vacances**
Lorsque vous partez en vacances, il est recommandé d'exécuter un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis de retirer la fiche de la prise, de couper l'alimentation en eau et de laisser la porte de la machine légèrement entrouverte. Cela aidera à optimiser la durée de vie des joints et empêchera la formation de mauvaises odeurs dans la machine.
- **Déplacer la machine**
Si la machine doit être déplacée, essayez de la maintenir en position verticale. Si absolument nécessaire, elle peut être positionnée sur le dos.
- **Joints d'étanchéité**
L'un des facteurs qui provoquent la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est de la nourriture restée piégée dans les joints. Un nettoyage périodique avec une éponge humide empêchera cela.

Attention :

L'installation des tuyaux et des équipements électriques doit être effectuée par des professionnels.

 Avertissement	
	Risque de choc électrique ! Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle. Ne pas le faire peut entraîner la mort ou un choc électrique.

8. Installation

- ▲ Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour consultation ultérieure. Si la machine est vendue, donnée ou déplacée, veuillez vous assurer que le manuel est conservé avec la machine, afin que le nouveau propriétaire puisse bénéficier des conseils qu'il contient.
- ▲ Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions : il contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien sûrs de l'appareil.
- ▲ Si l'appareil doit être déplacé à un moment quelconque, maintenez-le en position verticale ; si cela est absolument nécessaire, il peut être basculé sur le dos.

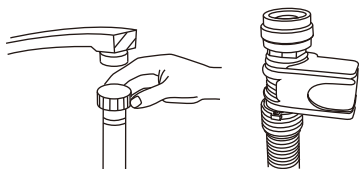
Positionnement et nivellement

1. Retirez tous les emballages de la machine et vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Si elle a été endommagée, contactez le détaillant et ne poursuivez pas le processus d'installation.
2. Positionnez le lave-vaisselle en le plaçant de manière à ce que ses côtés ou son panneau arrière soient en contact avec les meubles adjacents ou même avec le mur. Cette machine peut également être encastrée sous un plan de travail.
3. Placez le lave-vaisselle sur un sol plat et robuste. Si le sol est inégal, les pieds avant de la machine peuvent être ajustés jusqu'à ce qu'elle soit en position horizontale (l'angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 2 degrés). Si la machine est mise correctement à niveau, elle sera plus stable et beaucoup moins susceptible de bouger ou de causer des vibrations et du bruit pendant son fonctionnement.

Raccordement de l'approvisionnement en eau et en électricité

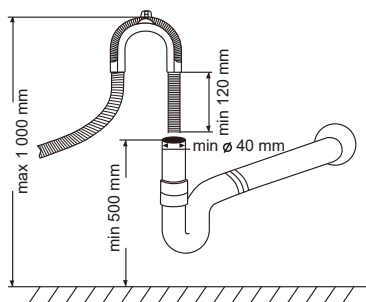
- ▲ Le raccordement aux alimentations en eau et en électricité doit être effectuée uniquement par un technicien qualifié.
- ▲ Le lave-vaisselle ne doit pas reposer sur les tuyaux d'arrivée d'eau ni sur le câble d'alimentation électrique.
- ▲ L'appareil doit être raccordé au réseau d'alimentation en eau à l'aide de tuyaux neufs. N'utilisez pas l'ancien tuyau.

★ Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau



Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un robinet fileté de 3/4 (pouce) et assurez-vous qu'il est bien serré. Si les tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une période prolongée, laissez couler l'eau pour vous assurer que l'eau est claire et exempte d'impuretés. Si cette précaution n'est pas prise, il existe un risque que l'arrivée d'eau puisse se bloquer et que la machine soit endommagée.

Raccordement du tuyau d'évacuation d'eau



Insérez le tuyau de vidange dans le tuyau d'égout. Lorsque le tuyau d'évacuation est placé, la hauteur de la sortie est comprise entre 0,5 et 1 mètre.

Attention :

Le tuyau de vidange ne doit pas être négligé ; l'orifice de sortie du tuyau doit être fixé et aussi proche que possible du lave-vaisselle. La longueur d'évacuation du lave-vaisselle doit être d'environ 1 à 1,5 m. Si la distance est trop grande, cela affectera l'évacuation, entraînant une accumulation excessive d'eaux usées dans le tuyau d'évacuation, ce qui nuira à la qualité du lavage.

Branchement électrique

Avant d'insérer la fiche dans la prise électrique, assurez-vous que :

- La prise doit être mise à la terre et conforme aux réglementations en vigueur ;
- La prise doit pouvoir supporter la charge maximale de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la porte (voir la description de l'appareil) ;
- La tension d'alimentation doit être dans les valeurs indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de la porte ;
- La prise doit être compatible avec la fiche de l'appareil. Si ce n'est pas le cas, demandez à un technicien agréé de remplacer la fiche (voir la section Assistance). N'utilisez pas de rallonges ou de prises multiples.

★ En option

- ▲ Une fois l'appareil installé, le câble d'alimentation et la prise électrique doivent être facilement accessibles.
- ▲ Le câble ne être ni plié ni comprimé.
- ▲ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service d'Assistance Technique afin de prévenir tout danger potentiel. (Voir la section Assistance)
- ▲ La société ne pourra être tenue responsable de tout incident survenant si ces directives ne sont pas respectés.

Conseils pour le premier cycle de lavage

Une fois la machine installée et immédiatement avant d'exécuter le premier cycle de lavage, remplissez complètement le distributeur de sel avec de l'eau et ajoutez-y environ 2 kg de sel (voir la section Produit de rinçage et sel raffiné). De l'eau peut déborder : c'est normal et il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Il est également normal que le voyant « LOW SALT » continue de clignoter pendant quelques cycles après avoir chargé le sel.

Positionnement de la machine

Placez la machine à l'emplacement souhaité. Le dos doit reposer contre le mur derrière la machine, et les côtés doivent être le long des meubles ou murs adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'alimentation en eau et de vidange qui peuvent être positionnés à droite ou à gauche pour faciliter l'installation.

Mise à niveau de la machine

Une fois la machine positionnée, ajustez les pieds (en les vissant ou en les sortant) pour ajuster la hauteur du lave-vaisselle, et ainsi le placer de niveau. Dans tous les cas, la machine ne doit pas avoir une inclinaison de plus de 2°.

REMARQUE : La hauteur maximale de réglage des pieds est de 20 mm.

Comment drainer l'excès d'eau des tuyaux

Du fait que tuyau d'évacuation externe est plus élevé que le point le plus bas de l'évier, l'eau résiduelle ne peut pas être complètement évacuée par la pompe de vidange. Il est donc nécessaire de retirer le tuyau de vidange et de le placer horizontalement sur le sol, puis d'évacuer l'eau du tuyau dans le récipient correspondant.

Sortie d'eau

Raccordez le tuyau de vidange d'eau. Le tuyau de vidange doit être correctement ajusté pour éviter les fuites d'eau. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié ou écrasé.

Raccordement du siphon

Le raccord de l'élimination doit être à une hauteur comprise entre 50 cm (minimum) et 100 cm (maximum) du fond de la cuve. Le tuyau de vidange d'eau doit être fixé avec une pince pour tuyau.

Mise sous tension du lave-vaisselle

Les éléments suivants doivent être vérifiés avant d'utiliser le lave-vaisselle :

- 1 Si le lave-vaisselle est de niveau et fixe.
- 2 Si le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
- 3 Si des fuites au niveau des raccordements des tuyaux sont présentes.
- 4 Si les fils sont bien connectés.
- 5 Si l'alimentation est allumée.
- 6 Si les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange ne forment pas des nœuds.
- 7 Tous les matériaux d'emballage et documents doivent être sortis du lave-vaisselle.


Attention

Après l'installation, veuillez mettre ce manuel dans les sacs des documents.
Le contenu de ce manuel est très utile pour les utilisateurs.

9. Astuces de dépannage

Codes d'erreur

Si un dysfonctionnement se produit, la machine affichera des codes d'erreur pour vous avertir.



Codes	Significations	Causes possibles
E1	Porte ouverte	La porte est ouverte pendant que le lave-vaisselle fonctionne.
E2	Entrée d'eau	Dysfonctionnement de l'arrivée d'eau
E3	Vidange de l'eau	Dysfonctionnement du système de drainage de l'eau
E4	Capteur de température	Dysfonctionnement du capteur de température
E5	Débordement/fuite	Il y a un débordement/Il y a une fuite d'eau
E6	Fuite d'eau	Il y a une fuite d'eau
E7	Élément chauffant	Chauffage anormal

AVERTISSEMENT !


En cas de débordement, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'alimentation principale en eau. S'il y a de l'eau dans la cuve en raison d'un débordement ou d'une petite fuite, l'eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Disponibilité des pièces détachées

1. Sept ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle : moteur, pompes de circulation et de vidange, chauffages et éléments chauffants, y compris les pompes à chaleur (séparément ou groupés), tuyauterie et équipements associés, comprenant tous les tuyaux, vannes, filtres et aquaStops, pièces structurelles et intérieures liées aux ensembles de porte (séparément ou groupés), cartes électroniques, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciels et micrologiciels, y compris les logiciels de réinitialisation.
2. Dix ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle : charnières et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres de drainage, paniers internes et accessoires en plastique tels que paniers et couvercles.

Avant d'appeler le service après-vente

En examinant les tableaux sur les pages suivantes, vous pourriez ne plus avoir besoin d'appeler le service après vente.

Problème	Causes possibles	Que faire
 Le lave-vaisselle ne fonctionne pas	Fusible grillé ou disjoncteur ayant sauté	Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Retirez les autres appareils partageant le même circuit avec le lave-vaisselle.
	L'alimentation n'est pas allumée	Assurez-vous que le lave-vaisselle est allumé et que la porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise murale.
	La pression de l'eau est faible	Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet est ouvert.
La pompe de vidange ne s'arrête pas	Débordement	Le système est conçu pour détecter un débordement. Lorsque c'est le cas, il arrête la pompe de circulation et allume la pompe de vidange.
Bruit	Certains sons audibles sont normaux.	Son provenant de l'ouverture du réservoir de détergent.
	Les ustensiles ne sont pas bien placés dans les paniers ou quelque chose de petit est tombé dans le panier	Assurez-vous que tout est bien placé dans le lave-vaisselle.
	Bruits de bourdonnements du moteur	Le lave-vaisselle n'a pas été utilisé régulièrement. Si vous ne l'utilisez pas souvent, n'oubliez pas de le remplir et de le pomper chaque semaine, ce qui aidera à garder les joints humides.
Mousse dans la cuve	Détergent inapproprié	Utilisez uniquement du détergent spécial pour lave-vaisselle pour éviter la présence de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajouter 1 gallon d'eau froide dans la cuve. Fermez et verrouillez le lave-vaisselle, puis lancez le cycle de « pré-rinçage » pour vider l'eau... Répétez l'opération si nécessaire.
	Produit de rinçage renversé	Essuyez toujours immédiatement les déversements de produit de rinçage.
Taches sur l'intérieur de la cuve	Un détergent avec colorant a été utilisé	Assurez-vous d'utiliser un détergent sans colorant.
La vaisselle et les couverts ne sont pas propres	Mauvais programme	Sélectionnez un programme plus fort.
	Chargement incorrect du panier	Assurez-vous que l'action du distributeur de détergent et des bras d'aspersion n'est pas bloquée par des articles de grande taille.

Présence de traces et d'un film sur les verres et les couverts	<ol style="list-style-type: none"> 1 Eau extrêmement dure 2 Arrivée d'eau à très basse température 3 Surcharge du lave-vaisselle 4 Chargement incorrect 5 Détergent en poudre ancien ou humide 6 Distributeur de produit de rinçage vide 7 Dosage incorrect du détergent 	<p>Pour enlever les taches des verres :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Retirez tous les ustensiles en métal du lave-vaisselle. 2 N'ajoutez pas de détergent. 3 Choisissez le cycle le plus long. 4 Démarrez le lave-vaisselle et laissez-le fonctionner pendant environ 18 à 22 minutes, il sera alors en phase de lavage principal. 5 Ouvrez la porte et versez 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle. 6 Fermez la porte et laissez le lave-vaisselle terminer le cycle. Si le vinaigre ne fonctionne pas : Recommencez les étapes ci-dessus, mais à la place de vinaigre, utilisez 1/4 tasse (60 ml) de cristaux d'acide citrique.
Opacité sur les verres	Combinaison d'eau douce et de trop de détergent	Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et choisissez un cycle le plus court pour laver les verres et obtenir un bon résultat.
Film jaune ou brun sur les surfaces intérieures	Taches de thé ou de café	<p>Préparez une solution composée de 1/2 tasse d'eau de Javel et 3 tasses d'eau tiède pour enlever les taches à la main.</p> <p>⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter le risque de brûlures, vous devez attendre 20 minutes après un cycle pour laisser refroidir les éléments chauffants avant de nettoyer l'intérieur de la machine.</p>
	Les dépôts de fer dans l'eau peuvent provoquer un film général.	Vous devez alors appeler une entreprise d'adoucisseur d'eau pour installer un filtre spécial.
Film blanc sur la surface intérieure	Minéraux d'eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre nettoyant que le détergent pour lave-vaisselle au risque de générer de la mousse.
Le couvercle du distributeur de détergent ne se ferme pas correctement.	Des résidus de détergent obstruent le système de verrouillage.	Nettoyez le détergent présent dans le système de verrouillage.
Détergent laissé dans les bacs distributeurs	Des plats ou assiettes bloquent les bacs distributeurs	Recharger la vaisselle correctement.
Vapeur	Phénomène normal	De la vapeur passe par l'évent près du loquet de la porte pendant le séchage et l'évacuation de l'eau.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont été frottés contre la vaisselle	Utilisez un nettoyant abrasif doux pour éliminer ces marques.

Eau stagnante au fond de la cuve	Ce phénomène est normal	Une petite quantité d'eau propre autour de la sortie sur le fond de la cuve permet de maintenir le joint lubrifié.
Le lave-vaisselle fuit	Trop plein du distributeur ou déversement de produit de rinçage	Veillez à ne pas trop remplir le distributeur de produit de rinçage. Le produit de rinçage renversé pourrait causer une mousse excessive et entraîner un débordement. Essayez tout d'abord un déversement de produit avec un chiffon humide.
	Le lave-vaisselle n'est pas de niveau	Assurez-vous que le lave-vaisselle est de niveau.

Disponibilité des pièces détachées

Selon la pièce détachée, celles-ci sont disponibles pour une période minimale de sept ans pour les réparateurs professionnels ou d'au moins dix ans pour les réparateurs professionnels et les utilisateurs finaux.

Contactez la ligne d'assistance du Service à la clientèle pour obtenir de l'aide et/ou visitez www.parts-selfservice.europeanappliances.com

▲ Si le tableau ci-dessus ne résout pas votre problème, contactez un réparateur agréé.

L'auto-entretien ou un entretien non professionnel affectera la sécurité de l'utilisation du produit et compromettra l'application de la politique de garantie.

Fiche technique

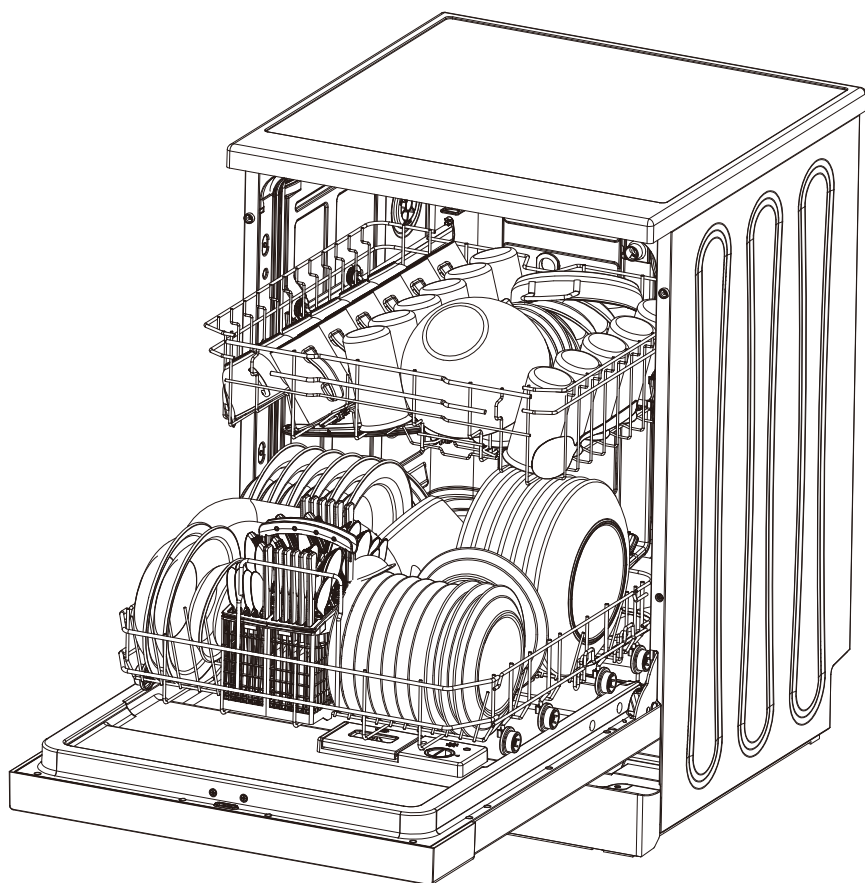
Feuille de lave-vaisselle ménager selon la Directive 2019/2017 de l'UE :

Marque	Indesit	
Paramètres de place standard	13	
Classe d'efficacité énergétique 1	E	
PARAMÈTRE	UNITÉ	VALEUR
Consommation d'énergie du programme Eco (EPEC) arrondie à trois décimales	kWh/cycle	0.936
Consommation d'énergie du programme standard (SPEC) arrondie à trois décimales	kWh/cycle	1.675
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	–	55.9
Consommation d'eau du programme Eco (EPWC) arrondie à une décimale	L/cycle	11,0
Indice de performance de nettoyage (IC)	–	1.121
Indice de performance de séchage (ID)	–	1.061
Durée du programme Eco (Tt) arrondie à la minute la plus proche	h:min	03:57
Consommation électrique en mode arrêt (Po) arrondie à deux décimales	W	0,49
Consommation électrique en mode veille (Psm) arrondie à deux décimales	W	0,49
Le mode veille comprend-il l'affichage d'informations ?	–	Non
Consommation d'énergie en mode veille (Psm) en cas de veille en réseau		
(le cas échéant), arrondie à deux décimales	W	–
Consommation électrique en démarrage différé (Pds) (le cas échéant) arrondie à deuxième décimales	W	1.00
Émissions acoustiques aériennes	dB(A) re 1 pW	49
Montage	Autonome	
Pourrait être intégré	Oui	
Hauteur	85 cm	



DE

GESCHIRRSPÜLER BENUTZERHANDBUCH





Lesen Sie dieses Handbuch

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, Bitte lesen Sie diese Benutzerinformationen sorgfältig und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie es an jeden nachfolgenden Besitzer des Geräts weiter.

Dieses Handbuch enthält Abschnitte mit Sicherheitshinweisen, Bedienungsanleitungen, Installationsanweisungen und Tipps zur Fehlerbehebung usw.

Eine sorgfältige Durchsicht vor der Verwendung des Geschirrspülers hilft Ihnen, das Gerät richtig zu bedienen und zu warten.



Vor dem Anruf beim Kundendienst

Der Abschnitt „Fehlerbehebungstipps“ hilft Ihnen, einige häufige Probleme selbst zu lösen, ohne die Hilfe von professionellen Technikern in Anspruch nehmen zu müssen.



HINWEIS:

Der Hersteller kann im Rahmen einer Politik der ständigen Weiterentwicklung und Produktaktualisierung Änderungen vornehmen, ohne dies vorher anzukündigen.

1) Sicherheitshinweise	1
2) Entsorgung	4
3) Bedienungsanleitung	5
Bedienfeld.....	5
Geschirrspülerfunktionen.....	6
4) Vor der ersten Inbetriebnahme	6
Wasserenthärter einstellen	6
Salz in den Wasserenthärter einfüllen	7
Füllen Sie den Klarspülerbehälter.....	8
Funktion des Geschirrspülmittels	9
5) Beladen der Geschirrspülkörbe	12
6) Starten eines Spülprogramms	16
Spülzyklustabelle.....	16
Gerät einschalten	17
Programm ändern.....	17
Vergessen, Geschirr hinzuzufügen.....	17
7) Wartung und Reinigung	18
8) Installation	21
Positionierung und Ausrichtung	21
Anschluss von Wasser- und Stromversorgung ...	21
9) Fehlerbehebungstipps	23
Fehlercodes	23
Vor dem Anruf beim Kundendienst	24
Technisches Datenblatt	26

1. Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG !

Beim Gebrauch Ihres Geschirrspülers beachten Sie die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden:

⚠️ WARNUNG! WASSERSTOFFGAS IST EXPLOSIV

Unter bestimmten Bedingungen kann in einem Warmwassersystem, das zwei Wochen oder länger nicht benutzt wurde, Wasserstoffgas entstehen.

WASSERSTOFFGAS IST EXPLOSIONSGEFÄHRLICH. Wenn das Warmwassersystem für einen solchen Zeitraum nicht benutzt wurde, öffnen Sie vor der Verwendung des Geschirrspülers alle Warmwasserhähne und lassen Sie das Wasser mehrere Minuten aus jedem Hahn laufen. Dadurch wird etwas angesammeltes Wasserstoffgas freigesetzt. Da das Gas brennbar ist, rauchen Sie nicht und verwenden Sie während dieser Zeit keine offene Flamme.

⚠️ WARNUNG! RICHTIGE ANWENDUNG

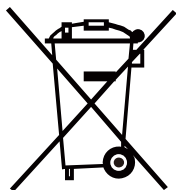
- Setzen Sie sich nicht auf die Tür oder den Geschirrkorb des Geschirrspülers und missbrauchen Sie diese nicht.
- Berühren Sie das Heizelement während oder unmittelbar nach dem Gebrauch nicht.
- Betreiben Sie Ihren Geschirrspüler nicht, wenn nicht alle Gehäuseplatten ordnungsgemäß angebracht sind. Öffnen Sie die Tür sehr vorsichtig, wenn die Spülmaschine in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr, dass Wasser herausspritzt.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Tür und stellen Sie sich nicht auf die geöffnete Tür. Das Gerät kann nach vorne kippen.
- Beim Beladen der zu spülenden Gegenstände:
 - Legen Sie scharfe Gegenstände so ein, dass sie die Türdichtung nicht beschädigen können;

- Legen Sie scharfe Messer mit den Griffen nach oben ein, um das Risiko von Schnittverletzungen zu verringern;
- Warnung: Messer und andere Besteckteile mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb gelegt oder waagrecht positioniert werden.
- Beim Gebrauch Ihres Geschirrspülers sollten Sie verhindern, dass Kunststoffteile mit dem Heizelement in Berührung kommen.
- Überprüfen Sie nach Abschluss des Spülzyklus, ob das Reinigungsmittelfach leer ist.
- Spülen Sie keine Kunststoffgegenstände, außer sie sind als spülmaschinenfest oder entsprechend gekennzeichnet. Für Kunststoffteile, die nicht entsprechend gekennzeichnet sind, beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers.
- Verwenden Sie nur für Geschirrspüler geeignete Reinigungsmittel und Klarspüler. Verwenden Sie niemals Seife, Spülmittel oder Handspülmittel in Ihrer Geschirrspülmaschine.
- Andere Trennvorrichtungen vom Stromnetz müssen in der festen Verkabelung mit mindestens 3 mm Kontaktabstand an allen Polen eingebaut sein.
- Halten Sie Kinder von Reinigungsmitteln und Klarspülern fern, und achten Sie darauf, dass Kinder nicht in die Nähe der offenen Tür der Spülmaschine kommen, da sich darin noch Spülmittelreste befinden könnten.
- Diese Anweisungen sind ebenfalls vom Hersteller oder dem zuständigen Händler zu beziehen.
- Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen weder das Produkt noch das Kabel oder der Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt und über den sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

- Geschirrspülmittel für Spülmaschinen sind stark alkalisch. Sie können beim Verschlucken äußerst gefährlich sein. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Die Tür darf nicht offen stehen gelassen werden, da dies eine Stolpergefahr darstellen kann.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß.
- Bei der Installation darf die Stromversorgung nicht übermäßig oder gefährlich geknickt oder abgeflacht werden.
- Nehmen Sie keine Manipulationen an den Bedienelementen vor.
- Das Gerät ist mit neuen Schlauchsets an die Wasserleitung anzuschließen; alte Schlauchsets dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Teppich die Öffnungen an der Unterseite nicht blockiert.
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nur für den vorgesehenen Zweck.
- Der Geschirrspüler ist nur für den Innengebrauch bestimmt.
- Der Geschirrspüler ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Er ist für den Einsatz in Privathaushalten sowie in entsprechenden Arbeits- und Wohnumgebungen vorgesehen.
- Bitte überladen Sie Ihren Geschirrspüler nicht. Es ist nur Platz für 13 Standardgeschirrtteile. Verwenden Sie kein Geschirr, das nicht für Geschirrspüler geeignet ist. Dies ist für gute Ergebnisse und für einen angemessenen Energieverbrauch wichtig.

**LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE
SICHERHEITSINFORMATIONEN SORGFÄLTIG**
Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

2. Entsorgung



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial des Geschirrspülers ordnungsgemäß. Alle Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Kunststoffteile sind mit den standardmäßigen internationalen Abkürzungen gekennzeichnet: (z.B. PS für Polystyrol, Polstermaterial)

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie legt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rückgabe und Wiederverwendung von Altgeräten fest.

⚠️ WARNUNG!

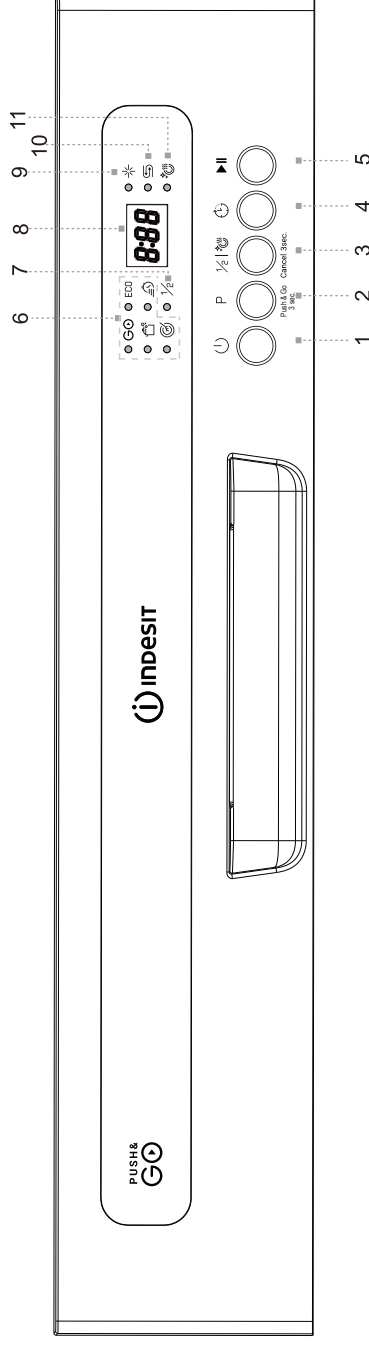
Verpackungsmaterial könnte für Kinder gefährlich sein! Zur Entsorgung der Verpackung und des Geräts bringen Sie diese bitte zu einer Recyclingstelle. Trennen Sie das Netzkabel und machen Sie die Türschließeinrichtung unbrauchbar. Kartonverpackungen werden aus Recyclingpapier hergestellt und sollten im Altpapiercontainer zur Wiederverwertung entsorgt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts helfen Sie, möglichen negativen Folgen für Mensch und Umwelt entgegenzuwirken, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung des Gerätes entstehen könnten. Für detailliertere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Rathaus und Ihren Hausmüllentsorgungsdienst.

WICHTIG!

Um die beste Leistung Ihres Geschirrspülers zu erzielen, lesen Sie alle Bedienungsanleitungen, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.

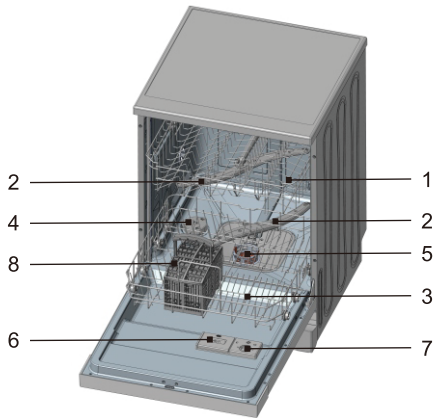
3. Bedienungsanleitung

Bedienfeld



1. Ein-/Aus-Schalter Ein-/Ausschalten der Stromversorgung.
2. Programmtaste: Drücken Sie diese Taste, um ein Spülprogramm auszuwählen. Die entsprechende Programm-LED leuchtet und zeigt an, dass das Programm ausgewählt wurde.
3. Funktionstaste: Drücken Sie diese Taste, um die Zusatzfunktionen Trocken+ oder Halbe Beladung nacheinander auszuwählen oder um die Zusatzfunktionen zu deaktivieren. (Vorspülung ist nicht optional)
Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Programm abzubrechen und die Wasserentleerung zu erzwingen. Nach Abschluss der Wasserentleerung wechselt das Gerät in den Bereitschaftsmodus. Wenn innerhalb von 15 Minuten keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
4. Verzögerungstaste: Die Startverzögerung ermöglicht es Ihnen, den Startzeitpunkt eines beliebigen Programms automatisch um bis zu 24 Stunden zu verzögern.
5. Start-/Pause-Taste: Das Gerät startet oder pausiert den erwarteten Spülzyklus.
6. Programmzeitleuchte: Wenn Sie ein Spülprogramm auswählen, leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte.
7. Anzeige Halbeladung: Die Anzeige für die Halbeladung leuchtet auf, wenn die Zusatzfunktion Halbeladung ausgewählt wurde.
8. Digitalanzeige: Um die verbleibende Laufzeit, Fehlercodes und Verzögerungszeit anzuzeigen.
9. Klarspüler-Nachfüllanzeige: Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Dosierer nachgefüllt werden muss.
10. Salznachfüllanzeige: Die Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn der Wasserhärter nachgefüllt werden muss.
11. Trocken+ Anzeige: Die Trocken+-Anzeige leuchtet auf, wenn die Zusatzfunktion Trocken+ ausgewählt ist.
12. Schnellstartfunktion: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, während Sie ein Programm auswählen, drücken Sie die P-Taste für 3 Sekunden, das Push&Go-Programm wird automatisch ausgewählt und startet 4 Sekunden später.

Geschirrspülerfunktionen



Vorderansicht

- 1 Oberkorb
- 2 Sprüharme
- 3 Unterkorb
- 4 Wasserenthärter
- 5 Filter
- 6 Spülmittelbehälter
- 7 Klarspülerbehälter
- 8 Besteckkorb

4. Vor der ersten Inbetriebnahme

Vor der erstmaligen Verwendung Ihres Geschirrspülers:

- A. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Stellen Sie den Wasserenthärter ein
- B. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Gießen Sie 500 ml Wasser in den Salzbehälter und füllen Sie ihn anschließend mit Salz für Geschirrspüler.
- C. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Füllen Sie den Klarspülerbehälter.
- D. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Funktion des Reinigungsmittels

A. Wasserenthärter einstellen

Der Wasserenthärter ist dazu vorgesehen, Mineralien und Salze aus dem Wasser zu entfernen, die sich nachteilig auf die Funktion des Geräts auswirken würden. Je höher der Gehalt dieser Mineralien und Salze ist, desto härter ist das Wasser. Der Wasserenthärter sollte entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region eingestellt werden. Ihre örtliche Wasserbehörde kann Sie über die Wasserhärte in Ihrer Region beraten.

Einstellung

Die abgegebene Salzmenge kann von H0 bis H7 eingestellt werden.

Bei eingestelltem Wert H0 ist Salz nicht erforderlich.

1. Ermitteln Sie den Härtegrad Ihres Leitungswassers. Ihr Wasserversorger wird Ihnen dabei behilflich sein.
2. Der eingestellte Wert ist in der Tabelle zur Wasserhärte zu finden.
3. Schließen Sie die Tür.
4. Schalten Sie den Netzschalter ein.
5. Halten Sie die Taste „Verzögerung“ gedrückt und drücken Sie dann die Taste „Programm“ für 5 Sekunden. H.. blinkt auf dem digitalen Display (Werkseinstellung ist H4)

Wasserhärte-Tabelle

Um die Einstellung zu ändern:

1. Drücken Sie die Taste „Verzögerung“. Jedes Mal, wenn die Taste gedrückt wird, erhöht sich der eingestellte Wert um eine Stufe; wenn der Wert H7 erreicht ist, springt die Anzeige zurück auf H0 (aus).
2. Drücken Sie die Taste „Programm“. Die gewählte Einstellung wurde nun gespeichert.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Wasserbehörde, um Informationen über die Härte Ihres Wassers zu erhalten.

Jeder Spülgang mit einer Regenerationsfunktion verbraucht zusätzlich 2,0 Liter Wasser, der Energieverbrauch steigt um 0,001 kWh.

Wasserhärte		mmol/l	Wert am Gerät einstellen.	Die Regeneration erfolgt nach jeder x Programmfolge
°Clark	Bereich			
0-8	Weich	0-1,1	H0	Aus
9-10	Weich	1,2-1,4	H1	13
11-12	Mittel	1,5-1,8	H2	9
13-15	Mittel	1,9-2,1	H3	7
16-20	Mittel	2,2-2,9	H4	5
21-26	Hart	3,0-3,7	H5	4
27-38	Hart	3,8-5,4	H6	2
39-62	Hart	5,5-8,9	H7	1

B. Salz in den Wasserenthärter einfüllen

Verwenden Sie stets Salz, das für den Einsatz in Geschirrspülern vorgesehen ist.

HINWEIS: Wenn Ihr Modell keinen Wasserenthärter hat, können Sie diesen Abschnitt überspringen.

WASSERENTHÄRTER

Die Wasserhärte variiert je nach Ort. Wenn im Geschirrspüler hartes Wasser verwendet wird, bilden sich Ablagerungen auf dem Geschirr und den Besteckteilen. Das Gerät ist mit einem speziellen Wasserenthärter ausgestattet, der Salze verwendet, die speziell dafür entwickelt wurden, Kalk und Mineralien aus dem Wasser zu entfernen.

Der Salzbehälter befindet sich unter dem unteren Korb und sollte wie folgt befüllt werden:

Achtung!

Verwenden Sie nur Salz, das speziell für den Einsatz in Geschirrspülern bestimmt ist! Alle anderen Salzarten, die nicht speziell für den Einsatz in einem Geschirrspüler entwickelt wurden, insbesondere Speisesalz, beschädigen den Wasserenthärter. Bei Schäden, die durch die Verwendung ungeeigneten Salzes verursacht wurden, übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung und haftet nicht für daraus entstandene Schäden.

Füllen Sie das Salz nur unmittelbar vor dem Start eines vollständigen Spülprogramms nach.

Dies verhindert das Verbleiben von Salzkrümeln oder salzhaltigem, möglicherweise verschüttetem Wasser am Boden des Geräts für jeden Zeitraum, was Korrosion verursachen kann.

Nach dem ersten Spülzyklus erlischt die Kontrollleuchte.



- A. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Entfernen Sie den unteren Korb und schrauben Sie dann die Kappe des Salzbehälters ab und nehmen Sie sie heraus. **1**
- B. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Wenn Sie den Behälter zum ersten Mal befüllen, füllen Sie den Behälter mit etwa 500 ml Wasser. **2**
- C. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Setzen Sie das Ende des Trichters (mitgeliefert) in das Loch ein und füllen Sie etwa 2 kg Salz ein. Es ist normal, dass eine kleine Menge Wasser aus dem Salzbehälter austritt.
- D. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. Schrauben Sie die Kappe vorsichtig wieder auf.
- E. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. In der Regel erlischt die Salz-Warnleuchte 2–6 Tage nach dem Nachfüllen des Salzbehälters.

HINWEIS:

1. Der Salzbehälter muss nachgefüllt werden, wenn die Salzwarnleuchte im Bedienfeld aufleuchtet. Obwohl der Salzbehälter ausreichend gefüllt ist, kann die Kontrollleuchte erst erlöschen, wenn das Salz vollständig aufgelöst ist. Wenn im Bedienfeld (bei einigen Modellen) keine Salzwarnleuchte vorhanden ist, können Sie anhand der vom Geschirrspüler durchlaufenen Zyklen erkennen, wann Salz in den Wasserenthärter nachgefüllt werden muss (siehe folgendes Schema).
2. Wenn Salz verschüttet wurde, kann ein Einweichprogramm gestartet werden, um die Reste zu entfernen.

WARNUNG: Wenn kein Salz hinzugefügt wird, führt dies zu einer schlechten Reinigungswirkung des Geschirrs und es bildet sich Kalk.

C. Füllen Sie den Klarspülerbehälter.

Funktion des Klarspülers

Klarspüler wird automatisch während des letzten Spülgangs hinzugefügt, um eine gründliche Spülung sowie ein flecken- und streifenfreies Trocknen zu gewährleisten.

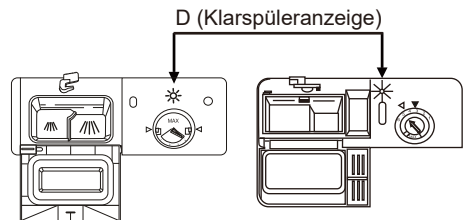
Achtung!

Verwenden Sie ausschließlich Marken-Klarspüler für den Geschirrspüler. Füllen Sie den Klarspülerbehälter niemals mit anderen Substanzen (z. B. Geschirrspülmaschinenreiniger, Flüssigspülmittel). Dies würde das Gerät beschädigen. Wann der Klarspüler nachgefüllt werden muss

Wenn keine Klarspüler-Warnleuchte auf dem Bedienfeld vorhanden ist, können Sie die Menge des Klarspülers anhand der Farbe der optischen Füllstandsanzeige „D“ neben dem Verschluss beurteilen. Wenn der Klarspülerbehälter voll ist, leuchtet die gesamte Anzeige dunkel. Wenn das Klarspülmittel zur Neige geht, verkleinert sich die Größe des dunklen Punktes. Sie sollten den Klarspüler niemals unter 1/4 Füllstand fallen lassen.

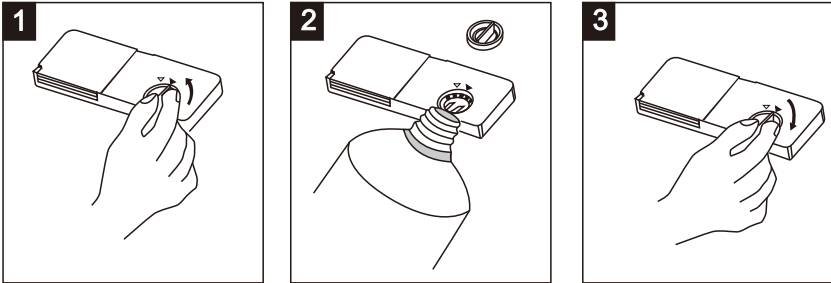
Wenn der Klarspüler zur Neige geht, ändert sich die Größe des schwarzen Punktes auf der Klarspülerstandsanzeige, wie unten dargestellt.

- Voll
- 3 / 4 voll
- 1 / 2 voll
- 1 / 4 voll – Nachfüllen erforderlich, um Fleckenbildung zu vermeiden
- Leer



Die tatsächliche Konfiguration hat Vorrang

KLARSPÜLERBEHÄLTER



- 1** Um das Fach zu öffnen, drehen Sie die Kappe in Richtung des Pfeils „Öffnen“ (links) und heben Sie sie heraus.
- 2** Geben Sie das Klarspülmittel in den Dosierer und achten Sie darauf, ihn nicht zu überfüllen.
- 3** Setzen Sie die Kappe ein, indem Sie sie mit dem Pfeil „open“ ausrichten und dann in Richtung des Pfeils „closed“ (rechts) drehen.

Der Klarspüler wird während des letzten Spülgangs abgegeben, um zu verhindern, dass sich Wasser auf Ihrem Geschirr zu Tropfen bildet, die Flecken und Streifen hinterlassen können. Es verbessert außerdem das Trocknen, indem das Wasser in dünnen Filmen vom Geschirr abläuft. Ihr Geschirrspüler ist für die Verwendung von flüssigem Klarspüler ausgelegt. Der Klarspülerbehälter befindet sich an der Innenseite der Tür neben dem Spülmittelbehälter.

Um den Klarspüler zu befüllen, öffnen Sie die Kappe und gießen Sie den Klarspüler in den Dosierer, bis die Füllstandsanzeige vollständig schwarz wird. Das Volumen des Klarspülerbehälters beträgt etwa 140 ml.

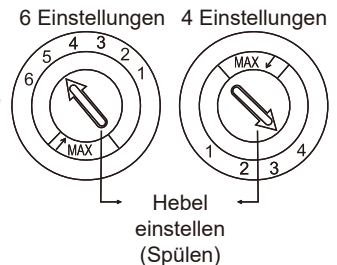
Achten Sie darauf, den Dosierbehälter nicht zu überfüllen, da dies zu übermäßigem Aufschäumen führen kann. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten mit einem feuchten Tuch ab. Vergessen Sie nicht, die Kappe zu ersetzen, bevor Sie die Geschirrspülertür schließen.

Achtung!

Wischen Sie beim Nachfüllen des Klarspülers verschüttetes Mittel mit einem saugfähigen Tuch ab, um übermäßige Schaumbildung beim nächsten Spülgang zu vermeiden.

Einstellen des Klarspülerdosierers

Der Klarspülerbehälter verfügt über sechs oder vier Einstellungen. Stellen Sie den Dosierer immer auf „5“ ein. Wenn Flecken und unzureichendes Trocknen ein Problem darstellen, erhöhen Sie die abgegebene Menge an Klarspüler, indem Sie den Dosierendeckel entfernen und das Einstellrad auf „6“ drehen. Die Dosierung ist werkseitig auf Position 5 oder 4 voreingestellt.



HINWEIS: Erhöhen Sie die Dosierung, wenn nach dem Spülen Wassertropfen oder Kalkflecken auf dem Geschirr auftreten.

Reduzieren Sie es, wenn sich klebrige, weißliche Streifen auf dem Geschirr oder ein bläulicher Film auf Glaswaren oder Messerklingen bilden.

D. Funktion des Geschirrspülmittels

Reinigungsmittel mit ihren chemischen Inhaltsstoffen sind notwendig, um Schmutz zu entfernen, zu zersetzen und aus dem Geschirrspüler zu transportieren. Die meisten Reinigungsmittel in Handelsqualität sind für diesen Zweck geeignet.

Konzentriertes Spülmittel

Basierend auf ihrer chemischen Zusammensetzung lassen sich Geschirrspülmittel in zwei Grundtypen unterteilen:

- konventionelle, alkalische Reinigungsmittel mit ätzenden Bestandteilen
- niedrigalkalische, konzentrierte Reinigungsmittel mit natürlichen Enzymen

Die Verwendung des Spülprogramms „Eco“ in Verbindung mit konzentrierten Reinigungsmitteln reduziert die Umweltbelastung und ist schonend für Ihr Geschirr; diese Spülprogramme sind speziell auf die schmutzlösenden Eigenschaften der Enzyme der konzentrierten Reinigungsmittel abgestimmt. Aus diesem Grund kann das „Eco“-Spülprogramm, bei dem konzentrierte Reinigungsmittel verwendet werden, die gleichen Ergebnisse erzielen, die sonst nur mit dem „Intensiv“-Programm erreicht werden können.

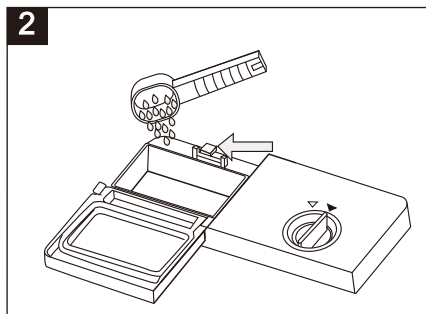
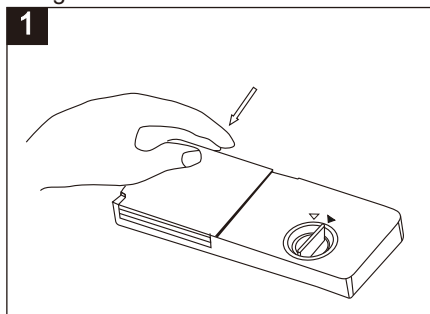
Spülmaschinentabs

Reinigungstabletten verschiedener Marken lösen sich mit unterschiedlicher Geschwindigkeit auf. Aus diesem Grund können einige Reinigungsmittel sich nicht vollständig auflösen und ihre volle Reinigungswirkung bei Kurzprogrammen nicht entfalten. Verwenden Sie daher bei der Verwendung von Spülmaschinentabletten lange Programme, um die vollständige Entfernung von Reinigungsmittelrückständen sicherzustellen.

Spülmittelbehälter

Der Dosierer muss vor Beginn jedes Spülzyklus gemäß den Anweisungen in der Tabelle der Spülzyklen nachgefüllt werden. Ihre Geschirrspüler verbrauchen weniger Geschirrspülmittel und Klarspüler als herkömmliche Geschirrspüler. Im Allgemeinen wird für eine normale Spülladung nur ein Esslöffel Reinigungsmittel benötigt. Außerdem benötigt stärker verschmutztes Geschirr mehr Reinigungsmittel. Geben Sie das Spülmittel immer erst unmittelbar vor dem Start des Geschirrspülers hinzu, da es sonst feucht werden und sich nicht richtig auflösen kann.

Menge des zu verwendenden Geschirrspülmittels



HINWEIS:

- 1 Wenn der Deckel geschlossen ist: Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt. Der Deckel springt auf.
- 2 Fügen Sie das Spülmittel immer unmittelbar vor Beginn jedes Spülzyklus hinzu. Verwenden Sie ausschließlich Marken-Spülhilfe für Geschirrspüler.

⚠️ WARNUNG !

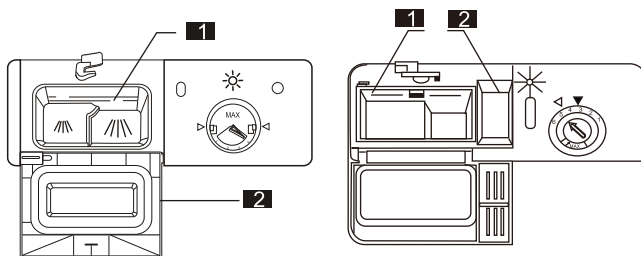
Geschirrspülmittel ist ätzend! Achten Sie darauf, es außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Wenn das Spülpulver nicht hinzugefügt wird, ist die Spülwirkung schlecht, was zu einem erhöhten Wasser- und Stromverbrauch durch einen zweiten Spülgang führt.

Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsmittel, die speziell für Geschirrspüler vorgesehen sind. Halten Sie Ihr Spülmittel frisch und trocken. Geben Sie kein pulverförmiges Spülmittel in das Dosierfach, bevor Sie das Geschirr spülen.

Füllen Sie das Spülmittel ein

Füllen Sie das Reinigungsmittelfach mit Geschirrspülmittel. Die Markierung zeigt die Dosierungsstufen an, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

- 1** Der Platz, an dem das Spülmittel für den Hauptspülgang eingesetzt wird, „MIN“ bedeutet ungefähr 20 g Spülmittel.
- 2** Der Ort, an dem das Vorspülmittel eingelegt wird, etwa 5 g Geschirrspülmittel.



Bitte beachten Sie die Dosierungs- und Lagerungsempfehlungen des Herstellers, wie auf der Verpackung des Reinigungsmittels angegeben. Schließen Sie den Deckel und drücken Sie, bis er einrastet.

Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, geben Sie eine zusätzliche Spülmitteldosis in die Vorspülkammer.

Dieses Geschirrspülmittel wirkt während des Vorspülgangs.

HINWEIS:

Informationen über die für die einzelnen Programme verwendete Menge an Geschirrspülmittel finden Sie auf Seite 16. Bitte beachten Sie, dass je nach Verschmutzungsgrad und der spezifischen Wasserhärte Unterschiede möglich sind. Bitte beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung des Reinigungsmittels.

Reinigungsmittel

Es gibt 3 Arten von Reinigungsmitteln

1. Mit Phosphat und mit Chlor.
2. Mit Phosphat und ohne Chlor
3. Ohne Phosphat und ohne Chlorid

Normalerweise ist neues pulverförmiges Geschirrspülmittel phosphatfrei. Die Wasserenthärterfunktion von Phosphat wird nicht angegeben. In diesem Fall empfehlen wir, Salz in den Salzbehälter nachzufüllen, auch wenn die Wasserhärte nur 6 dH beträgt. Wenn bei hartem Wasser phosphatfreie Reinigungsmittel verwendet werden, treten häufig weiße Flecken auf Geschirr und Gläsern auf.

In diesem Fall fügen Sie bitte mehr Reinigungsmittel hinzu, um bessere Ergebnisse zu erzielen. Reinigungsmittel ohne Chlor bleichen nur wenig. Starke und farbige Flecken werden nicht vollständig entfernt. In diesem Fall wählen Sie bitte ein Programm mit höherer Temperatur.

Tipps

1. Alle Spülprogramme sind mit 3in1-Spülblöcken oder -Perlen kompatibel, mit Ausnahme des Vorspülens.

5. Beladen der Geschirrspülkörbe

Für eine optimale Leistung des Geschirrspülers befolgen Sie diese Beladungsrichtlinien. Funktionen und Aussehen der Körbe und Besteckkörbe können von Ihrem Modell abweichen.

Achtung vor oder nach dem Beladen der Geschirrkörbe

Große Essensreste abkratzen. Es ist nicht notwendig, das Geschirr unter fließendem Wasser abzuspülen. Stellen Sie die Gegenstände wie folgt in die Spülmaschine:

1. Gegenstände wie Tassen, Gläser, Töpfe/Pfannen usw. werden verkehrt herum aufgestellt.
2. Gegenstände mit Rundungen oder Vertiefungen sollten schräg gestellt werden, damit Wasser abfließen kann.
3. Sie sind sicher gestapelt und können nicht umkippen.
4. Sie verhindern nicht, dass sich die Sprüharme während des Spülvorgangs drehen.

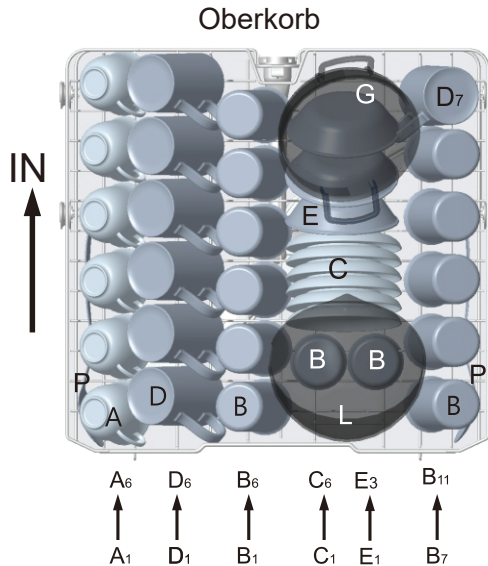
Sehr kleine Gegenstände sollten nicht im Geschirrspüler gespülen werden, da sie leicht aus den Körben herausfallen können.

Geschirr herausnehmen

Um zu verhindern, dass Wasser vom oberen Korb in den unteren Korb tropft, empfehlen wir, zuerst den unteren Korb und anschließend den oberen Korb zu entleeren.

Beladen des oberen Korbs

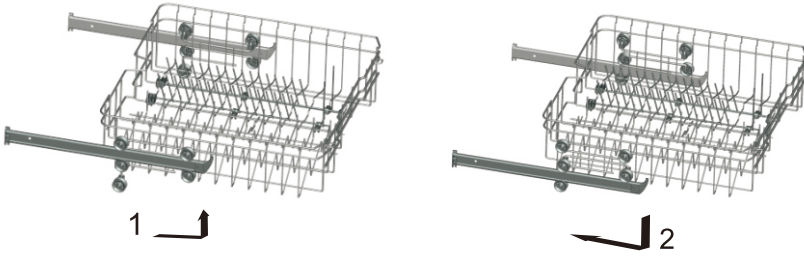
Der obere Korb ist dafür vorgesehen, empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen mit Untertassen sowie Teller, kleine Schalen und flache Pfannen aufzunehmen (sofern sie nicht zu stark verschmutzt sind). Positionieren Sie das Geschirr und Kochgeschirr so, dass sie durch den Wasserstrahl nicht verrutschen.



Oberkorb	
Typ	Artikel
A	Tasse
B	Glas
C	Untertasse
D	Becher
E	Dessertschale
G	Ofentopf
L	Glasbehälter
P	Servierlöffel

Einstellen des oberen Korbs

Falls erforderlich, kann die Höhe des oberen Korbs verstellt werden, um mehr Platz für große Gegenstände entweder im oberen oder im unteren Korb zu schaffen. Der obere Korb kann in der Höhe verstellt werden, indem Räder unterschiedlicher Höhe in die Schienen eingesetzt werden.



Beladen des unteren Korbs

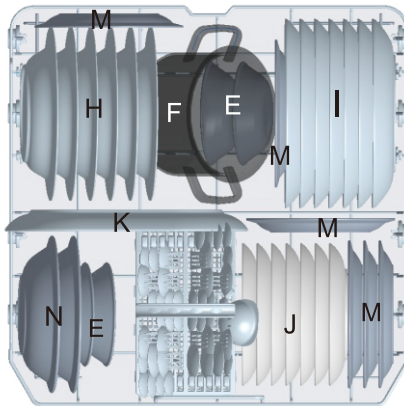
Wir empfehlen, große Gegenstände, die am schwersten zu reinigen sind, in den unteren Korb zu stellen: Töpfe, Pfannen, Deckel, Serviergeschirr und Schüsseln, wie in der Abbildung unten gezeigt. Servierplatten und Deckel sollten an den Seiten der Körbe eingelegt werden, um eine Drehblockade des oberen Sprühdarms zu vermeiden.

Töpfe, Servierschüsseln usw. müssen immer mit der Öffnung nach unten eingelegt werden.

Tiefe Töpfe sollten schräg gestellt werden, damit das Wasser abfließen kann.

Der untere Korb verfügt über klappbare Zinkenreihen, sodass größere oder mehr Töpfe und Pfannen hineinpassen.

Unterkorb

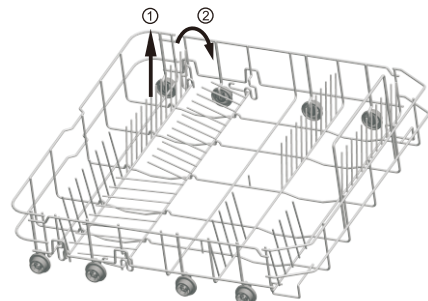


Unterkorb	
Typ	Artikel
E	Dessertschale
H	Suppenteller
I	Abendteller
J	Dessertteller
K	Ovaler Teller
F	Kleiner Topf
M	Melamin-Dessertteller
N	Melamin-Schüssel

* Unterkorb

Klappgestelle

Die zweiteiligen Klappgestelle am unteren Korb Ihrer Maschine wurden entwickelt, um das Einräumen großer Gegenstände wie Töpfe und Pfannen zu erleichtern. Auf Wunsch können Sie jedes Teil separat oder alle Teile zusammenklappen, um mehr Platz zu schaffen. Sie können die Klappgestelle verwenden, indem Sie diese nach oben anheben oder einklappen.

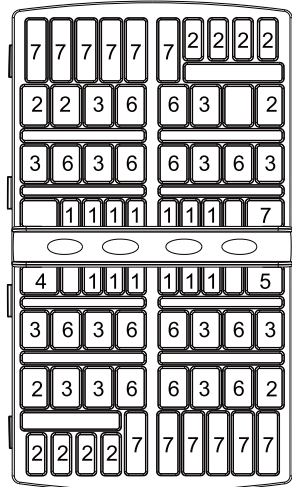
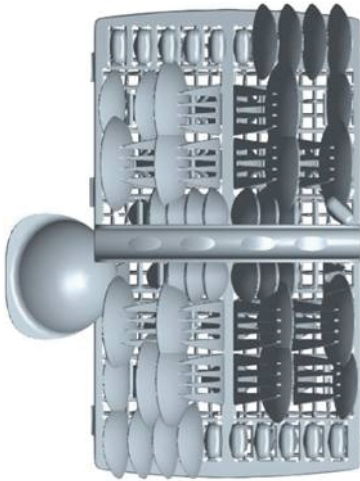


* Für optional

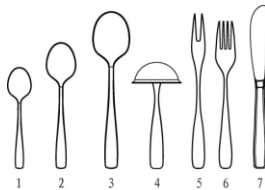
Besteckkorb

Besteck sollte mit den Griffen nach unten in den Besteckkorb gelegt werden: Wenn der Korb Seiteneinsätze hat, sollte der Löffel einzeln in die entsprechenden Fächer geladen werden, insbesondere lange Besteckteile sollten vorne im oberen Korb waagrecht eingelegt werden.

Besteckkorb



Türseite



Besteckkorb	
Typ	Artikel
1	Teelöffel
2	Dessertlöffel
3	Suppenlöffel
4	Soßenkelle
5	Serviergabel
6	Gabeln
7	Messer

Zum Spülen im Geschirrspüler das folgende Besteck/Geschirr verwenden

Sind nicht geeignet

Besteck mit Griffen aus Holz, Horn, Porzellan oder Perlmutter
Kunststoffteile, die nicht hitzebeständig sind

Älteres Besteck mit verleimten Teilen, das nicht temperaturbeständig ist.

Verbundene Besteckteile oder Geschirr

Zinn- oder cooper-Gegenstände

Bleikristallglas

Stahlteile, die rostanfällig sind

Holztablets

Aus Gegenständen aus synthetischer Faser

⚠️ WARNUNG!

Lassen Sie keinen Gegenstand durch den Boden hinausragen.

Sind nur eingeschränkt geeignet

Einige Glasarten können nach einer großen Anzahl von Spülgängen matt werden.

Silber- und Aluminiumteile neigen während des Spülvorgangs zur Verfärbung.

Glasierte Muster können verblassen, wenn sie häufig maschinell gespülen werden.

HINWEIS: Geben Sie keine Gegenstände hinein, die mit Zigarettenasche, Kerzenwachs, Lack oder Farbe verschmutzt sind. Wenn Sie neues Geschirr kaufen, stellen Sie bitte sicher, dass es für Geschirrspüler geeignet ist.

HINWEIS: Bitte überladen Sie Ihre Geschirrspülmaschine nicht. Es ist nur Platz für 13 Standardgeschirrtteile. Verwenden Sie kein Geschirr, das nicht für Geschirrspüler geeignet ist. Dies ist für gute Ergebnisse und für einen angemessenen Energieverbrauch wichtig.

Besteck und Geschirr einräumen

Vor dem Beladen des Geschirrs sollten Sie:

Große Essensreste entfernen

Reste von angebranntem Essen in Töpfen einweichen

Bitte beachten Sie beim Beladen von Geschirr und Besteck:

Geschirr und Besteck dürfen die Drehung der Sprüharme nicht behindern.

Laden Sie hohle Gegenstände wie Tassen, Gläser, Pfannen usw. mit der Öffnung nach unten, damit sich kein Wasser im Behälter oder in einem tiefen Boden sammeln kann.

Geschirr und Besteckteile dürfen nicht ineinander liegen oder sich gegenseitig überdecken.

- Um Beschädigungen an Gläsern zu vermeiden, dürfen diese sich nicht berühren
- Laden Sie große Gegenstände, die am schwierigsten zu reinigen sind, in den unteren Korb.
- Der obere Korb ist für empfindlicheres und leichteres Geschirr wie Gläser, Kaffee- und Teetassen ausgelegt.

Achtung!

Messer mit langer Klinge, die in aufrechter Position eingestellt werden, stellen eine potenzielle Gefahr dar! Lange und/oder scharfe Besteckteile, z. B. Tranchiermesser, müssen waagrecht im oberen Korb eingelegt werden.

WARNUNG: Wenn das Geschirr nicht standardmäßig eingelegt wird, führt dies zu einer schlechten Reinigungswirkung.

Beschädigung von Glaswaren und anderem Geschirr

Mögliche Ursachen:

- Glasart oder Herstellungsverfahren. Chemische Zusammensetzung des Geschirrspülmittels.
- Wassertemperatur und Dauer des Geschirrspülprogramms.

Vorgeschlagene Abhilfe:

- Verwenden Sie Glas- oder Porzellangeschirr, das vom Hersteller als spülmaschinenfest gekennzeichnet ist.
- Verwenden Sie ein mildes Geschirrspülmittel, das für Geschirr geeignet ist. Bei Bedarf weitere Informationen von den Reinigungsmittelherstellern einholen.
- Wählen Sie ein Programm mit niedriger Temperatur.
- Um Schäden zu vermeiden, nehmen Sie Gläser und Besteck so bald wie möglich aus dem Geschirrspüler, nachdem das Programm beendet wurde.





Am Ende des Spülgangs

Wenn der Arbeitszyklus beendet ist, erlöschen alle Anzeigen und das Gerät stoppt. Schalten Sie das Gerät mit der Taste „Power“ aus, schließen Sie die Wasserzufuhr und öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers.

Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Geschirrspüler ausräumen, um zu vermeiden, dass Sie Geschirr und Besteck handhaben, während diese noch heiß und anfälliger für Bruch sind. Sie trocknen auch besser.

6. Starten eines Spülprogramms

Spülzyklustabelle

Programm	Information zur Programmauswahl	Beschreibung des Programms	Reinigungsmittel Vor-/Hauptwäsche	Laufzeit (min)	Energie (kWh)	Wasser (l)
 90 Min	Für leicht und normal verschmutztes Geschirr und Töpfe für den täglichen Gebrauch. (Programm sofort nach Gebrauch starten)	Heißspülen1 Heißspülen2 Heißspülen (70 °C) Trocknen	3/16 g (Oder 3-in-1)	90	1,230	11,0
ECO (*En60436) (Standard-programme)	Für normal verschmutztes Geschirr wie Töpfe, Teller, Gläser und leicht verschmutzte Pfannen. Standard-Tagesspülprogramm.	Vorspülen Hauptspülgang (44 °C) Heißspülen Trocknen	4/17 g (Oder 3-in-1)	237	0,936	11,0
 Intensiv	Für stark verschmutzte Beladungen, wie Töpfe, Pfannen, Auflaufformen und Geschirr, das längere Zeit mit eingetrockneten Speiseresten stand.	Vorspülen Hauptwäsche (70 °C) Spülen 1 Spülen2 Heißspülen Trocknen	4/17 g (Oder 3-in-1)	180	1,714	18,4
 Schnell	Eine kürzere Spüldauer für leicht verschmutzte Ladungen, die nicht getrocknet werden müssen.	Hauptspülen Heißspülen (55 °C)	15 g (Oder 3-in-1)	30	0,667	7,6
 Vorspülen	Zum Abspülen von Geschirr, das Sie später am selben Tag spülen möchten.	Vorspülen	/	11	0,010	4

1. Das ECO-Programm eignet sich zum Reinigen von normal verschmutztem Geschirr und ist das effizienteste Programm hinsichtlich des kombinierten Energie- und Wasserverbrauchs.

2. Manuelles Vorspülen von Geschirr führt zu einem erhöhten Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen.

3. Das Spülen von Geschirr in einem Haushaltsgeschirrspüler verbraucht in der Regel weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn der Haushaltsgeschirrspüler gemäß dieser Bedienungsanleitung verwendet wird.

Um die Effizienz des Geschirrspülers zu maximieren, wird empfohlen, den Spülzyklus erst zu starten, wenn der Geschirrspüler vollständig beladen ist. Das Beladen des Geschirrspülers bis zur vom Hersteller angegebenen Kapazität trägt zur Einsparung von Energie und Wasser bei. Informationen zum korrekten Beladen des Geschirrs finden Sie im Kapitel „Beladen“. Bei Halbbeladung wird empfohlen, falls verfügbar, spezielle Spüloptionen zu verwenden (Halbe Beladung), wobei nur ausgewählte Körbe befüllt werden. Fehlerhaftes Beladen oder Überladen der Spülmaschine kann den Ressourcenverbrauch (z. B. Wasser, Energie und Zeit) erhöhen und den Geräuschpegel steigern, wodurch die Reinigungs- und Trocknungsleistung vermindert wird.

**ECO-Programmdaten werden unter Laborbedingungen gemäß der europäischen Norm EN 60436:2020 gemessen.*

Hinweis für Prüflabore:

Für Informationen zu den vergleichenden EN-Prüfbedingungen senden Sie bitte eine E-Mail an folgende Adresse: dw_test-support@europeanappliances.com.

Werte, die für Programme außer dem Programm Eco angegeben sind, sind nur Richtwerte. Die tatsächliche Zeit kann je nach vielen Faktoren variieren, wie z. B. dem Druck des einfließenden Wassers, der Raumtemperatur, der Menge des Reinigungsmittels, der Menge und Art der Beladung, der Beladungsbalance und der zusätzlich ausgewählten Option.

Gerät einschalten

Starten eines Spülprogramms...

Ziehen Sie den unteren und oberen Korb heraus, beladen Sie das Geschirr und

1. Schieben Sie sie zurück. Es wird empfohlen, zuerst den Unterkorb und dann den Oberkorb zu beladen (siehe Abschnitt „Beladen des Geschirrspülers“). Füllen Sie das Spülmittel ein (siehe Abschnitt „Salz, Spülmittel und Klarspüler“).
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Stromversorgung beträgt 220–240 V AC, 50 Hz, die Spezifikation der Steckdose ist 12 A, 250 V AC, 50 Hz.

Stellen Sie sicher, dass die Wasserversorgung auf vollen Druck eingestellt ist. Schließen Sie die Tür, drücken Sie die Taste „Power“, drücken Sie die Taste „Programm“, um einen gewünschten „Spülzyklus“ auszuwählen. (Siehe den Abschnitt „Spülzyklustabelle“). Mit leichtem Druck, um sicherzustellen, dass die Tür ordnungsgemäß geschlossen ist.

HINWEIS: Ein Klicken ist zu hören, wenn die Tür richtig geschlossen ist.

Wenn der Spülvorgang beendet ist, können Sie den Schalter durch Drücken der Taste „Power“ ausschalten.

Einschalten

1. Drehen Sie den Wasserhahn auf, falls er geschlossen ist.
2. Schließen Sie die Tür.
3. Stellen Sie sicher, dass die Sprüharme nicht blockiert sind.
4. Schalten Sie den Geschirrspüler mit der Taste „Start/Pause“ ein.

Programm auswählen

Wählen Sie Ihr Programm entsprechend der Art der Beladung und dem Verschmutzungsgrad aus. Die verschiedenen Programme und ihre Anwendungen sind in der Programmtabelle weiter hinten in dieser Broschüre beschrieben. Verwenden Sie die Programmtaste, um das gewünschte Programm auszuwählen.

Programm ändern

Prämisse: Ein laufender Spülzyklus kann nur geändert werden, wenn er erst seit kurzer Zeit läuft. Andernfalls wurde das Reinigungsmittel möglicherweise bereits freigesetzt, und das Gerät hat das Spülwasser möglicherweise bereits abgepumpt. In diesem Fall muss das Spülmittelfach nachgefüllt werden (siehe den Abschnitt „Spülmittel nachfüllen“).

- 1: Drücken Sie die Taste „Power“, um das Programm abzubrechen.
- 2: Schalten Sie das Gerät erneut ein und starten Sie einen neuen Spülzyklus (siehe den Abschnitt „Starten eines Spülzyklus...“) oder drücken Sie die Programmtaste, um das Programm zu ändern. Drücken Sie die Starttaste, um zu starten.

HINWEIS: Wenn Sie die Tür öffnen, während der Spülgang läuft, pausiert das Gerät und gibt Warnsignale aus; die digitale Anzeige zeigt „E1“ an und blinkt. Wenn Sie die Tür schließen, arbeitet die Maschine nach 10 Sekunden weiter.

Vergessen, Geschirr hinzuzufügen

Ein vergessenes Geschirrtteil kann jederzeit hinzugefügt werden, bevor die Spülmittelschale sich öffnet.

- 1 Öffnen Sie die Tür ein wenig, um den Spülvorgang zu stoppen.
- 2 Nachdem die Sprüharme aufgehört haben zu arbeiten, können Sie die Tür vollständig öffnen.
- 3 Vergessene Geschirrtteile hinzufügen.
- 4 Schließen Sie die Tür, der Geschirrspüler startet nach zehn Sekunden.

WARNUNG!

Es ist gefährlich, die Tür während des Spülvorgangs zu öffnen, da heißes Wasser Sie verbrühen kann. Geschirrspüler ausschalten

Die digitale Anzeige zeigt „---“; nur in diesem Fall ist das Programm beendet.

1. Schalten Sie den Geschirrspüler aus, indem Sie die Taste „Power“ drücken.
2. Drehen Sie den Wasserhahn zu!

Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Heißer Dampf kann entweichen, wenn die Tür geöffnet wird!

■ Heiße Gerichte sind empfindlich gegen Stöße. Das Geschirr sollte daher etwa 15 Minuten abkühlen, bevor es aus dem Gerät genommen wird.

■ Öffnen Sie die Tür des Geschirrspülers, lassen Sie sie einen Spalt offen und warten Sie einige Minuten, bevor Sie das Geschirr herausnehmen. Auf diese Weise werden sie kühler und das Trocknen wird verbessert.

Den Geschirrspüler ausräumen

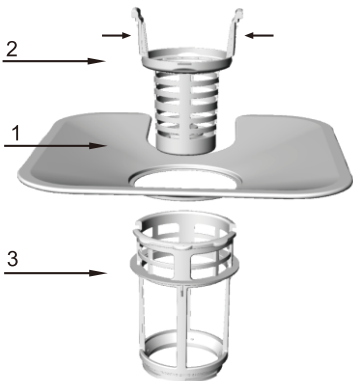
Es ist normal, dass die Spülmaschine innen nass ist.

Leeren Sie zuerst den Unterkorb und dann den Oberkorb. Dies verhindert, dass Wasser vom oberen Korb auf das Geschirr im unteren Korb tropft.

7. Wartung und Reinigung

Filtersystem

Der Filter wird verwendet, um zu verhindern, dass große Rückstände und andere Fremdkörper in die Pumpe gelangen. Die Rückstände können den Filter mit der Zeit verstopfen.



Das Filtersystem besteht aus einem Grobfilter, einem Flachfilter (Hauptfilter) und einem Mikrofilter (Feinfilter).

1 Flachfilter

Speisereste und Ablagerungen werden von einer speziellen Düse am unteren Sprüharm aufgefangen.

2 Grobfilter

Grobe Verschmutzungen, wie Knochen und Glasscherben, die den Abfluss verstopfen könnten, werden im Grobfilter zurückgehalten.

Um einen im Filter feststehenden Gegenstand zu entfernen, drücken Sie vorsichtig die Laschen oben am Filter zusammen und heben Sie ihn heraus.

3 Mikrofilter

Dieser Filter hält Schmutz und Speisereste im Sumpfbereich zurück und verhindert, dass diese während eines Spülgangs auf das Geschirr zurückgelangen.

- Überprüfen Sie die Filter nach jeder Benutzung der Spülmaschine auf Verstopfungen.

- Durch das Abschrauben des Grobfilters können Sie das Filtersystem entfernen. Entfernen Sie alle Speisereste und reinigen Sie die Filter unter fließendem Wasser.



Schritt 1: Drehen Sie den Grobfilter gegenläufig und heben Sie ihn dann an.



Schritt 2: Heben Sie den Flachfilter an.

HINWEIS: Wenn Sie von Schritt 1 zu Schritt 2 wechseln, wird das Filtersystem entfernt; wenn Sie von Schritt 2 zu Schritt 1 wechseln, wird das Filtersystem installiert.

Filtereinheit

Für beste Leistung und Ergebnisse muss die Filtereinheit gereinigt werden. Der Filter entfernt Speisereste effizient aus dem Spülwasser, sodass dieses während des Spülgangs wiederverwendet werden kann. Aus diesem Grund ist es ratsam, nach jedem Spülgang die größeren Speisereste, die im Filter zurückgehalten werden, zu entfernen, indem Sie den halbkreisförmigen Filter und den Becher unter fließendem Wasser ausspülen. Um die Filtereinheit zu entfernen, ziehen Sie am Griff des Behälters nach oben. Die gesamte Filtereinheit sollte einmal pro Woche gereinigt werden. Zum Reinigen des Grobfilters und des Mikrofilters verwenden Sie eine Reinigungsbürste. Setzen Sie dann die Filterteile wie in den obigen Abbildungen gezeigt wieder zusammen und setzen Sie die gesamte Baugruppe in die Spülmaschine ein, indem Sie sie in ihren Sitz positionieren und nach unten drücken. Der Geschirrspüler darf niemals ohne die Filter verwendet werden. Unsachgemäßer Austausch des Filters kann das Leistungsniveau des Geräts verringern und Geschirr sowie Besteck beschädigen.

⚠️ WARNUNG!

Betreiben Sie die Geschirrspülmaschine niemals ohne eingesetzte Filter. Beim Reinigen der Filter nicht darauf klopfen. Andernfalls könnten die Filter verformt werden und die Leistung des Geschirrspülers beeinträchtigt werden.

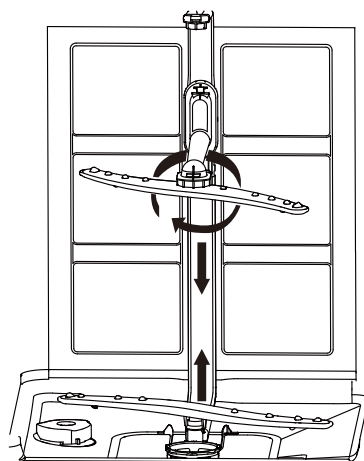
Reinigung der Sprüharme

Die Sprüharme müssen regelmäßig gereinigt werden, da Kalkablagerungen durch hartes Wasser die Düsen und Lager der Sprüharme verstopfen können. Um die Sprüharme zu entfernen, drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn ab, um die Unterlegscheibe oben auf dem Sprüharm zu lösen, und nehmen Sie den Arm ab. Reinigen Sie die Sprüharme mit warmem Seifenwasser und verwenden Sie eine weiche Bürste, um die Düsen zu säubern. Ersetzen Sie sie nach gründlichem Spülen.

Pflege des Geschirrspülers

Reinigen Sie das Bedienfeld mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es anschließend gründlich.

Zur Reinigung der Außenseite verwenden Sie ein gutes Polierwachs für Haushaltsgeräte. Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände, Scheuerpads oder aggressive Reinigungsmittel an irgendeinem Teil des Geschirrspülers.



Vor Frost schützen

Wenn Ihr Geschirrspüler im Winter an einem unbeheizten Ort stehen gelassen wird, bitten Sie einen Servicetechniker um Folgendes:

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Geschirrspülers aus.
2. Drehen Sie die Wasserzufuhr ab und trennen Sie das Wassereinlassrohr vom Wasserhahn.
3. Entleeren Sie das Wasser aus dem Zulaufschlauch und dem Wasserhahn. (Einen Behälter unterstellen, um das Wasser aufzufangen)
4. Schließen Sie das Wassereinlassrohr wieder an das Wasserventil an.
5. Entfernen Sie den Filter in der Wanne und am Boden und verwenden Sie einen Schwamm, um das Wasser im Sumpf aufzunehmen.

FROSTBESTÄNDIGKEIT

Wenn das Gerät in einer Umgebung aufgestellt wird, in der Frostgefahr besteht, muss es **vollständig entleert werden**. Drehen Sie den Wasserhahn zu, entfernen Sie die Zulauf- und Ablaufschläuche und lassen Sie das gesamte Wasser ablaufen. **Stellen Sie sicher, dass sich im Salzbehälter des Wasserenthärters aufgelöstes Regeneriersalz befindet, um das Gerät vor Temperaturen von bis zu -20 °C zu schützen.**

Wenn das Gerät unter Frostbedingungen gelagert wurde, muss es vor dem ersten Betrieb mindestens 24 Stunden bei einer Umgebungstemperatur von mindestens 5 °C verbleiben.

Reinigung der Tür

Zum Reinigen des Türrahmens sollten Sie nur ein weiches, warmes, feuchtes Tuch verwenden. Um das Eindringen von Wasser in das Türschloss und die elektrischen Komponenten zu verhindern, verwenden Sie keinen Sprühreiniger jeglicher Art.

Verwenden Sie außerdem niemals scheuernde Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme auf den Außenseiten, da diese die Oberfläche zerkratzen. Einige Papiertücher können ebenfalls die Oberfläche zerkratzen oder Spuren hinterlassen.

Befolgen Sie diese Schritte, wenn sich Fremdmaterial in der Spülmaschine befindet.

WARNUNG!

Verwenden Sie niemals einen Sprühreiniger, um die Türverkleidung zu reinigen, da dieser das Türschloss und die elektrischen Bauteile beschädigen kann. Die Verwendung scheuernder Reinigungsmittel oder bestimmter Papiertücher ist nicht gestattet, da die Gefahr besteht, die Edelstahloberfläche zu zerkratzen oder Flecken zu hinterlassen.

So halten Sie Ihre Geschirrspülmaschine in Schuss

- **Nach jedem Spülgang**
Nach jedem Spülgang schließen Sie die Wasserzufuhr zum Gerät und lassen die Tür einen Spalt offen, damit keine Feuchtigkeit und keine Gerüche eingeschlossen werden.
 - **Stecker entfernen**
Vor dem Reinigen oder Durchführen von Wartungsarbeiten stets den Stecker aus der Steckdose ziehen. Gehen Sie keine Risiken ein.
 - **Keine Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel**
Zur Reinigung der Außenseite und der Gummiteile des Geschirrspülers dürfen keine Lösungsmittel oder scheuernden Reinigungsmittel verwendet werden. Verwenden Sie nur ein Tuch und warmes Seifenwasser. Um Flecken oder Verfärbungen von der Innenfläche zu entfernen, verwenden Sie ein mit Wasser und etwas weißem Essig angefeuchtetes Tuch oder ein speziell für Geschirrspüler entwickeltes Reinigungsmittel.
 - **Wenn Sie in den Urlaub fahren**
Wenn Sie in den Urlaub fahren, wird empfohlen, einen Spülgang mit leerem Geschirrspüler durchzuführen, anschließend den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, die Wasserzufuhr abzdrehen und die Tür des Geräts leicht angelehnt zu lassen. Dies trägt dazu bei, dass die Dichtungen länger halten und Gerüche im Gerät verhindert werden.
- Gerät bewegen**
Wenn das Gerät bewegt werden muss, versuchen Sie, es in der vertikalen Position zu halten. Falls unbedingt erforderlich, kann es auf den Rücken gelegt werden.
- **Dichtungen**
Einer der Faktoren, die zur Geruchsbildung im Geschirrspüler führen, ist Essen, das in den Dichtungen zurückbleibt. Eine regelmäßige Reinigung mit einem feuchten Schwamm verhindert dies.

⚠ Achtung:

Die Installation der Rohrleitungen und der elektrischen Anlagen sollte von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

⚠ Warnung



Stromschlaggefahr!
Vor dem Installieren des Geschirrspülers die Stromversorgung trennen.
Das Unterlassen kann zum Tod oder zu einem elektrischen Schlag führen.

8. Installation

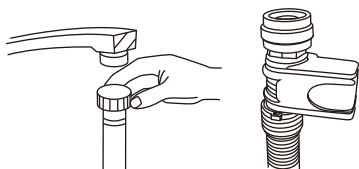
- ⚠ Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort für zukünftige Referenz auf. Wenn das Gerät verkauft, verschenkt oder umgestellt wird, stellen Sie bitte sicher, dass die Bedienungsanleitung beim Gerät verbleibt, damit der neue Besitzer von den darin enthaltenen Hinweisen profitieren kann.
- ⚠ Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch: Sie enthält wichtige Informationen zur sicheren Installation, Verwendung und Wartung des Geräts.
- ⚠ Wenn das Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt bewegt werden muss, halten Sie es in aufrechter Position; falls unbedingt erforderlich, darf es auf den Rücken gekippt werden.

Positionierung und Ausrichtung

1. Entfernen Sie das Gerät aus sämtlicher Verpackung und prüfen Sie, ob es während des Transports nicht beschädigt wurde. Wenn es beschädigt ist, wenden Sie sich an den Händler und setzen Sie den Installationsvorgang nicht weiter fort.
2. Prüfen Sie die Spülmaschine, indem Sie sie so platzieren, dass ihre Seiten oder die Rückwand mit den angrenzenden Schränken oder sogar mit der Wand in Kontakt stehen. Dieses Gerät kann auch unter eine einzelne Arbeitsplatte eingebaut werden.
3. Stellen Sie den Geschirrspüler auf einen ebenen und stabilen Boden. Wenn der Boden uneben ist, können die vorderen Füße des Geräts so eingestellt werden, bis es eine waagerechte Position erreicht (der Neigungswinkel darf 2 Grad nicht überschreiten). Wenn das Gerät korrekt ausgerichtet ist, steht es stabiler und bewegt sich während des Betriebs deutlich weniger, wodurch Vibrationen und Geräusche reduziert werden.

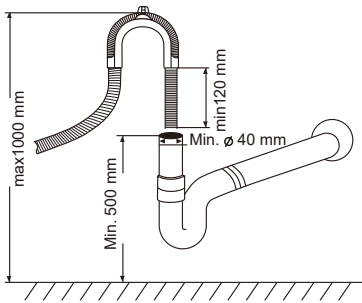
Anschluss von Wasser- und Stromversorgung

- ⚠ Die Verbindung mit der Wasser- und Stromversorgung darf nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- ⚠ Die Spülmaschine darf nicht auf den Wasserleitungen oder dem Stromversorgungskabel stehen.
- ⚠ Das Gerät muss mit neuen Leitungen an das Wasserversorgungsnetz angeschlossen werden. Verwenden Sie keine alten Rohrleitungen.
- ★ Anschließen des Wasserzulaufschlauchs



Schließen Sie den Kaltwasserzulaufschlauch an einen 3/4-Zoll-Gewindeanschluss an und stellen Sie sicher, dass er fest befestigt ist. Wenn die Wasserleitungen neu sind oder längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser laufen, um sicherzustellen, dass es klar und frei von Verunreinigungen ist. Wenn diese Vorsichtsmaßnahme nicht getroffen wird, besteht die Gefahr, dass der Wassereinlass verstopft und das Gerät beschädigt wird.

Anschluss des Wasserabflussschlauchs



Führen Sie das Abflussschlauch in das Abwasserrohr ein. Wenn das Abflussschlauch angebracht wird, liegt die Höhe des Auslasses zwischen 0,5 und 1 Meter.

Achtung:

Das Abflussschlauch darf nicht vernachlässigt werden, der Abflussschlauch-Ausgang muss befestigt und so nah wie möglich an der Spülmaschine angebracht sein. Die Abfluffläche der Spülmaschine beträgt etwa 1 bis 1,5 Meter. Ist die Entfernung zu lang, beeinträchtigt dies die Wasserentleerung der Spülmaschine, was zu einem zu hohen Restwasser im Abflussschlauch führt und somit die Spülergebnisse negativ beeinflusst.

Elektrischer Anschluss

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einstecken, vergewissern Sie sich, dass:

- Die Steckdose ist geerdet und entspricht den geltenden Vorschriften;
- Die Steckdose kann die maximale Belastung des Geräts aushalten, die auf dem Typenschild an der Innenseite der Tür angegeben ist (siehe Beschreibung des Geräts).
- Die Netzspannung liegt innerhalb der auf dem Typenschild an der Innenseite der Tür angegebenen Werte;
- Die Steckdose ist mit dem Stecker des Geräts kompatibel. Falls dies nicht der Fall ist, lassen Sie den Stecker von einem autorisierten Techniker austauschen (siehe Unterstützung); verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.

★ Für optional

- ▲ Sobald das Gerät installiert ist, sollten das Netzkabel und die Steckdose leicht zugänglich sein.
- ▲ Das Kabel darf nicht geknickt oder zusammengedrückt werden.
- ▲ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen technischem Kundendienst ersetzt werden, um alle potenziellen Gefahren zu vermeiden. (Siehe Assistance)
- ▲ Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für Vorfälle, die auftreten, wenn diese Vorschriften nicht beachtet werden.

Hinweise zum ersten Spülgang

Nach der Installation des Geräts füllen Sie unmittelbar vor dem ersten Spülgang den Salzbehälter vollständig und geben Sie etwa 2 kg Salz hinzu (siehe Klarspüler und spezielles Salz). Das Wasser kann überlaufen: Dies ist normal und kein Grund zur Besorgnis. Es ist auch normal, dass die LOW SALT-Anzeigeleuchte nach dem Nachfüllen des Salzes noch einige Spülyklen lang weiterblinkt.

Aufstellung des Geräts

Positionieren Sie das Gerät an der gewünschten Stelle. Der Rücken sollte an der dahinterliegenden Wand anliegen, und die Seiten an den angrenzenden Schränken oder der Wand. Der Geschirrspüler ist mit Zulauf- und Abflussschläuchen ausgestattet, die zur Erleichterung der ordnungsgemäßen Installation rechts oder links positioniert werden können.

Gerät ausrichten

Sobald das Gerät positioniert ist, justieren Sie die Füße (indem Sie sie hinein- oder heraus-schrauben), um die Höhe des Geschirrspülers anzupassen und ihn waagrecht auszurichten. In keinem Fall darf das Gerät um mehr als 2° geneigt werden.

HINWEIS: Die maximale Verstellhöhe der Füße beträgt 20 mm.

Wie man überschüssiges Wasser aus den Schläuchen abfließen lässt

Da das externe Abflussrohr höher als der tiefste Punkt des Spülbeckens ist, kann Restwasser nicht vollständig durch die Ablaufpumpe abgeführt werden. Deshalb ist es notwendig, den Ablaufschlauch zu entfernen, ihn waagrecht auf den Boden zu legen und das Wasser aus dem Schlauch in den entsprechenden Behälter abzulassen.

Wasserablauf

Schließen Sie den Wasserablaufschlauch an. Der Ablaufschlauch muss korrekt angeschlossen sein, um Wasseraustritte zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder gequetscht ist.

Siphonanschluss

Der Abwasseranschluss muss sich in einer Höhe von mindestens 50 cm und maximal 100 cm vom Boden der Spüle befinden. Der Ablaufschlauch muss mit einer Schlauchschelle befestigt werden.

Start des Geschirrspülers

Vor dem Starten des Geschirrspülers sind die folgenden Punkte zu überprüfen:

- 1 Ob der Geschirrspüler waagrecht und befestigt ist
- 2 Ob das Einlassventil geöffnet ist.
- 3 Ob an den Verbindungen der Leitungen Undichtigkeiten vorhanden sind.
- 4 Ob die Kabel fest verbunden sind
- 5 Ob die Stromversorgung eingeschaltet ist
- 6 Ob die Zulauf- und Ablaufschläuche verknotet sind
- 7 Alle Verpackungsmaterialien und Druckerzeugnisse müssen aus dem Geschirrspüler entfernt werden.

Achtung

Nach der Installation legen Sie bitte dieses Handbuch in die Druckbeutel.
Der Inhalt dieses Handbuchs ist für die Benutzer sehr hilfreich.

9. Fehlerbehebungstipps

Fehlercodes

Wenn Störungen auftreten, zeigt das Gerät Fehlercodes an, um Sie zu warnen.

Codes	Bedeutungen	Mögliche Ursachen
E1	Tür offen	Die Tür wird geöffnet, wenn der Geschirrspüler in Betrieb ist.
E2	Wasserzulauf	Wasserzulauffehler
E3	Wasserablauf	Wasserablaufstörung
E4	Temperatursensor	Temperatursensorefehler
E5	Überlauf/Leckage	Überlauf tritt auf/Wasserleckage tritt auf
E6	Wasserleckage	Es tritt ein Wasseraustritt auf
E7	Heizelement	Abnormale Erwärmung

WARNUNG!


Wenn ein Überlaufen auftritt, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und von der Hauptwasserzufuhr. Wenn sich aufgrund eines Überlaufs oder einer kleinen Undichtigkeit Wasser in der Bodenwanne befindet, sollte das Wasser vor dem Neustart des Geschirrspülers entfernt werden.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen

1. Sieben Jahre nach dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells: Motor, Umwälz- und Ablasspumpen, Heizer und Heizelemente, einschließlich Wärmepumpen (einzeln oder gebündelt), Rohrleitungen und zugehörige Ausrüstung einschließlich aller Schläuche, Ventile, Filter und AquaStops, strukturelle und innere Teile im Zusammenhang mit Türbaugruppen (einzeln oder gebündelt), Leiterplatten, elektronische Anzeigen, Druckschalter, Thermostate und Sensoren, Software und Firmware einschließlich Reset-Software.
2. Zehn Jahre nach dem letzten Verkauf dieses Modells: Türscharniere und Dichtungen, weitere Dichtungen, Sprüharme, Ablauffilter, Innenkörbe und Kunststoffteile wie Körbe und Deckel.

Vor dem Anruf beim Kundendienst

Die Durchsicht der Diagramme auf den folgenden Seiten kann Ihnen helfen, einen Serviceanruf zu vermeiden.



Problem	Mögliche Ursachen	Was tun
Geschirrspüler läuft nicht	Sicherung durchgebrannt, oder der Schutzschalter wurde ausgelöst	Sicherung ersetzen oder Leitungsschutzschalter zurücksetzen. Trennen Sie alle anderen Geräte, die denselben Stromkreis wie der Geschirrspüler verwenden.
	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler eingeschaltet ist und die Tür fest geschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt ist.
	Wasserdruck ist niedrig	Überprüfen Sie, ob die Wasserversorgung ordnungsgemäß angeschlossen ist und das Wasser eingeschaltet ist.
Ablaufpumpe stoppt nicht	Überlauf	Das System ist so konzipiert, dass es einen Überlauf erkennt. Wenn dies geschieht, schaltet es die Umwälzpumpe ab und aktiviert die Ablasspumpe.
Lärm	Einige hörbare Geräusche sind normal.	Geräusch beim Öffnen des Spülmittelfachs.
	Utensilien sitzen nicht fest in den Körben oder ein kleines Teil ist in den Korb gefallen.	Sicherstellen, dass alles im Geschirrspüler gesichert ist.
	Motor summt	Der Geschirrspüler wurde nicht regelmäßig benutzt. Wenn Sie das Gerät nicht häufig benutzen, denken Sie daran, es jede Woche mit Wasser zu füllen und abpumpen zu lassen, da dies dazu beiträgt, die Dichtung feucht zu halten.
Schaum in der Wanne	Ungeeignetes Reinigungsmittel	Verwenden Sie ausschließlich spezielles Geschirrspülmittel, um Schaumbildung zu vermeiden. Wenn dies eintritt, öffnen Sie den Geschirrspüler und lassen Sie den Schaum verdunsten. Geben Sie 3,75 Liter (1 Gallone) kaltes Wasser in die Wanne. Schließen und verriegeln Sie die Spülmaschine und starten Sie anschließend den Spülgang „Vorspülen“, um das Wasser abzulassen... Bei Bedarf wiederholen.
	Verschüttetes Klarspülmittel	Wischen Sie verschütteten Klarspüler immer sofort ab.

Fleckiger Innenraum der Spülkammer	Reinigungsmittel mit Farbstoff wurde verwendet	Stellen Sie sicher, dass das Reinigungsmittel farbstofffrei ist.
Geschirr und Besteck nicht sauber	Ungeeignetes Programm	Wählen Sie ein stärkeres Programm.
	Unsachgemäßes Beladen des Korbs	Stellen Sie sicher, dass die Betätigung des Spülmitteldosierers und die Sprüharne nicht durch große Geschirteile blockiert werden.
Flecken und Schlieren auf Gläsern und Besteck	1 Extrem hartes Wasser 2 Niedrige Zulauftemperatur 3 Überladung des Geschirrspülers 4 Unsachgemäße Beladung 5 Altes oder feuchtes Pulverspülmittel 6 Spülmittelbehälter für Klarspüler leer 7 Falsche Dosierung des Reinigungsmittels	Um Flecken von Gläsern zu entfernen: 1 Nehmen Sie alle Metallutensilien aus der Spülmaschine. 2 Fügen Sie kein Reinigungsmittel hinzu. 3 Wählen Sie das längste Programm. 4 Starten Sie den Geschirrspüler und lassen Sie ihn etwa 18 bis 22 Minuten laufen, dann befindet er sich im Hauptspülgang. 5 Öffnen Sie die Tür und gießen Sie 2 Tassen weißen Essig auf den Boden des Geschirrspülers. 6 Schließen Sie die Tür und lassen Sie den Geschirrspüler den Spülvorgang abschließen. Wenn der Essig nicht wirkt: Verwenden Sie stattdessen 1/4 Tasse (60 ml) Zitronensäurekristalle anstelle von Essig.
	Trübung auf Glasgeschirr	Kombination aus weichem Wasser und zu viel Reinigungsmittel Verwenden Sie weniger Reinigungsmittel, wenn Sie weiches Wasser haben, und wählen Sie einen kürzesten Spülzyklus, um das Glasgeschirr zu reinigen und sauber zu bekommen.
Gelblicher oder bräunlicher Belag an den Innenflächen	Tee- oder Kaffeeflecken	Mit einer Lösung aus 1/2 Tasse Bleichmittel und 3 Tassen warmem Wasser die Flecken von Hand entfernen. ▲ WARNUNG Sie müssen nach einem Spülgang 20 Minuten warten, damit die Heizelemente abkühlen, bevor Sie das Innere reinigen; andernfalls kann es zu Verbrennungen kommen.
	Eisenablagerungen im Wasser können einen allgemeinen Film verursachen	Sie müssen eine Wasserenthärtungsfirma für einen speziellen Filter anrufen.
Weißer Film auf der Innenseite	Hartwasser-Mineralien	Zum Reinigen des Innenraums verwenden Sie einen feuchten Schwamm mit Geschirrspülmittel und tragen Sie Gummihandschuhe. Verwenden Sie niemals einen anderen Reiniger als Geschirrspülmittel, da sonst Schaum- oder Blasenbildung auftreten kann.
Der Deckel des Spülmittelbehälters lässt sich nicht richtig schließen.	Spülmittelrückstände verstopfen die Verriegelung.	Reinigen Sie das Reinigungsmittel aus der Auffangvorrichtung.

Reinigungsmittel verbleibt in den Dosierkammern	Geschirr blockiert das Spülmittel Tassen	Das richtige Nachladen des Geschirrs.
Dampf	Normales Phänomen	Während des Trocknens und Wasserablaufs tritt etwas Dampf durch die Lüftung neben dem Türverschluss aus.
Schwarze oder graue Flecken auf dem Geschirr	Aluminiumbesteck hat an Geschirr gerieben	Verwenden Sie ein mildes Scheuermittel, um diese Spuren zu entfernen.
Wasser steht am Boden der Wanne	Das ist normal.	Eine kleine Menge sauberen Wassers rund um den Auslass am Wannenboden hält die Wasserdichtung geschmiert.
Geschirrspüler undicht	Überfüllter Dosierer oder Klarspüler verschüttet	Achten Sie darauf, den Klarspülerbehälter nicht zu überfüllen. Verschüttetes Klarspülmittel kann zu übermäßiger Schaumbildung und Überlaufen führen. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten mit einem feuchten Tuch ab.
	Geschirrspüler ist nicht waagrecht ausgerichtet	Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler waagrecht steht.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen

Je nach Ersatzteil sind diese für einen Mindestzeitraum von 7 Jahren für professionelle Reparaturbetriebe oder für einen Mindestzeitraum von 10 Jahren für professionelle Reparaturbetriebe und Endnutzer verfügbar.

Wenden Sie sich für Unterstützung an die Kundenservice-Hotline und/oder besuchen Sie www.parts-selfservice.europeanappliances.com

▲ Wenn die obige Tabelle Ihr Problem nicht löst, wenden Sie sich an einen spezialisierten Reparaturtechniker.

Eigenwartung oder unsachgemäße Wartung beeinträchtigen die Produktsicherheit und die Geltendmachung der Garantiebedingungen.

Technisches Datenblatt

Datenblatt des Haushaltsgeschirrspülers gemäß EU-Richtlinie 2019/2017:

Marke	Indesit	
Standardgedecke	13	
Energieeffizienzklasse 1	E	
PARAMETER	EINHEIT	WERT
Energieverbrauch des Eco-Programms (EPEC), auf drei Dezimalstellen gerundet	kWh/Zyklus	0,936
Standardprogramm-Energieverbrauch (SPEC) auf drei Dezimalstellen gerundet	kWh/Zyklus	1,675
Energieeffizienzindex (EEI)	–	55,9
Wasserverbrauch des Öko-Programms (EPWC), gerundet auf eine Nachkommastelle	l/Zyklus	11,0
Reinigungsleistungsindex (IC)	–	1,121
Trocknungsleistungsindex (ID)	–	1,061
Dauer des Eco-Programms (Tt), auf die nächste Minute gerundet.	h:min	3:57
Stromverbrauch im Aus-Zustand (Po), gerundet auf zwei Dezimalstellen.	W	0,49
Leistungsaufnahme im Standby-Modus (Psm), auf zwei Dezimalstellen gerundet	W	0,49
Beinhaltet der Standby-Modus die Anzeige von Informationen?	–	Nein

